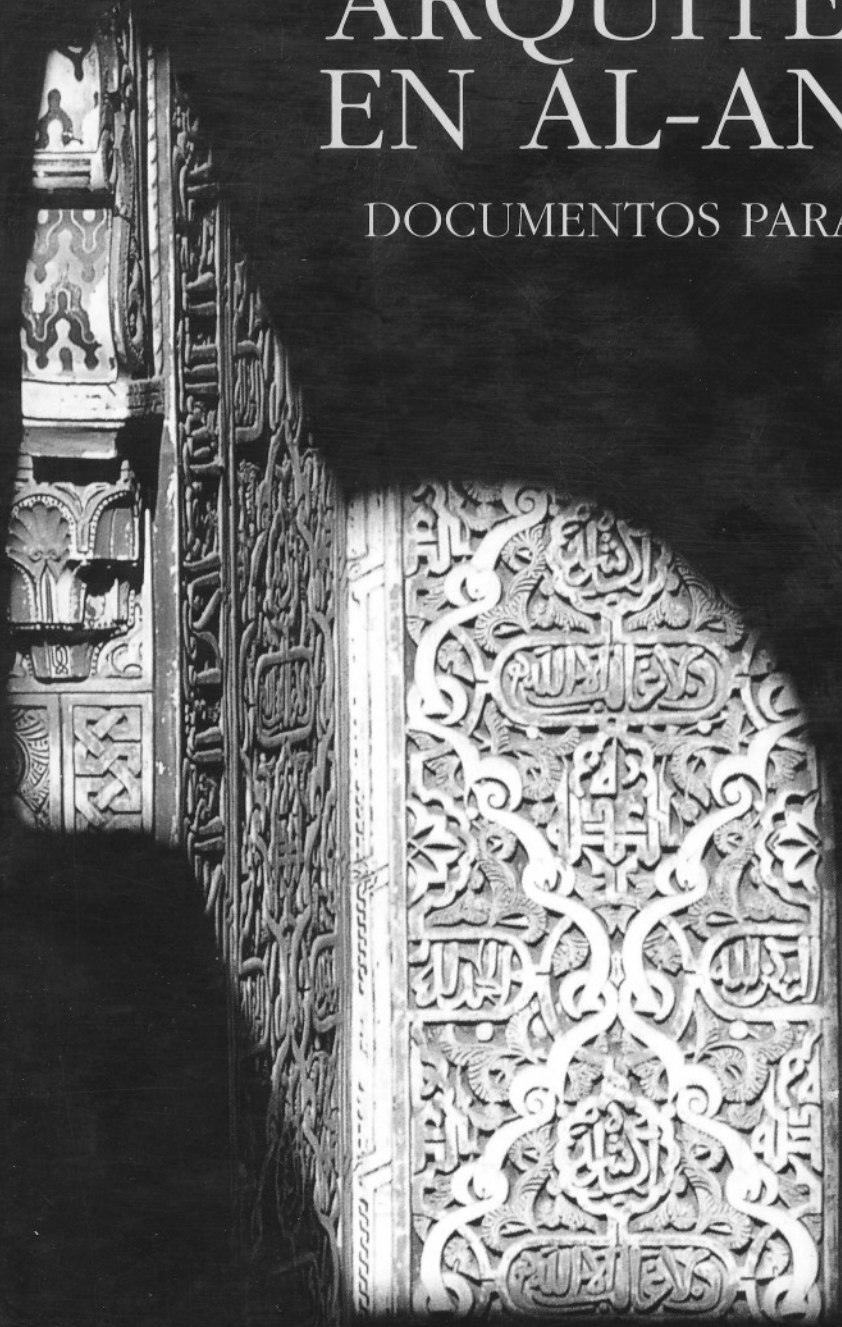


ARQUITECTURA EN AL-ANDALUS

DOCUMENTOS PARA EL SIGLO XXI



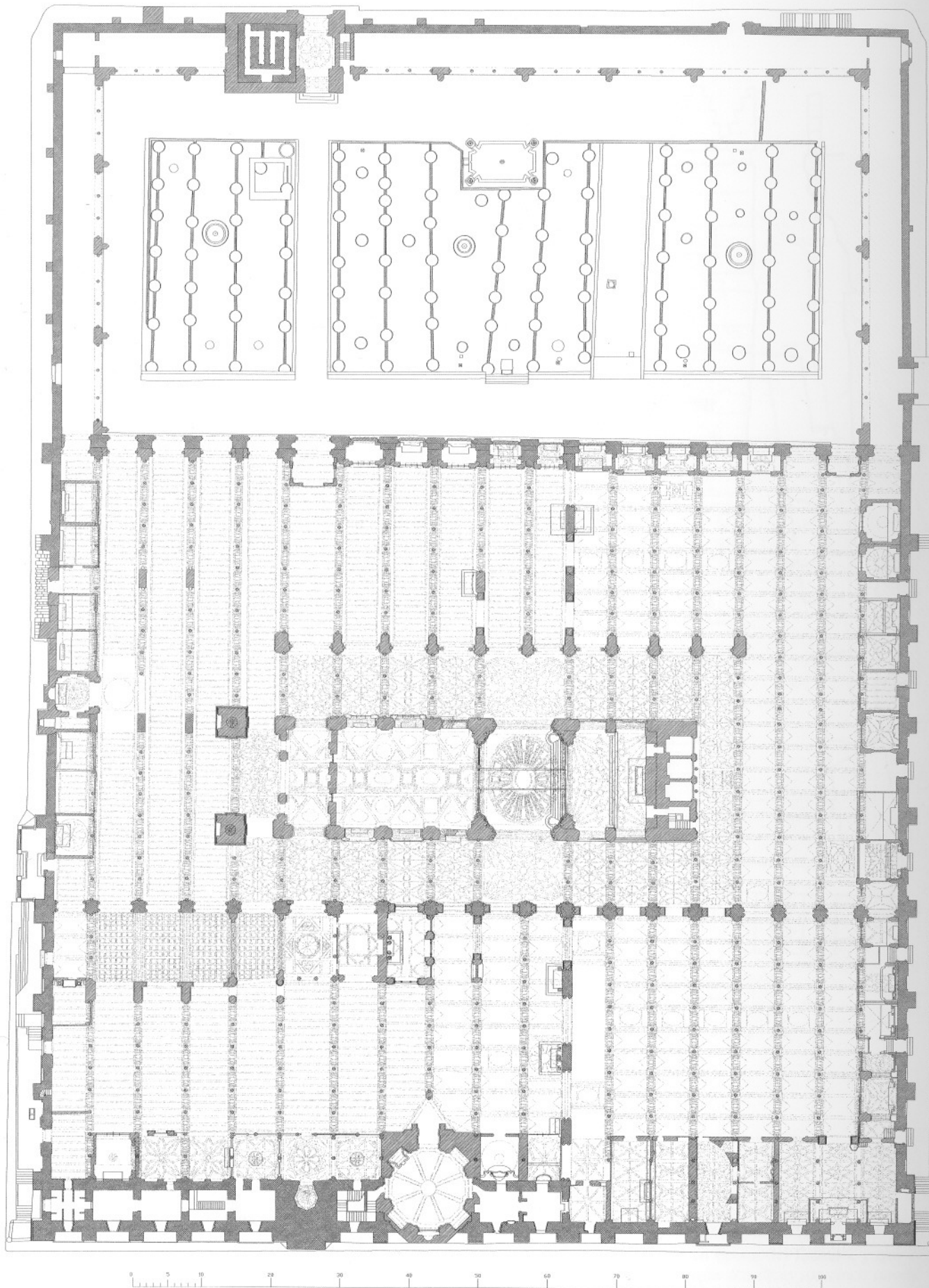
JARDÍN CON PLANTAS (Y ALZADOS) DE PAPEL

Como es bien sabido por quienes manejan los textos musulmanes antiguos, suelen tener éstos unas curiosas denominaciones, largas y retóricas aunque, a veces, bajo un poético título lo que nos ofrecen son relatos de guerras y catástrofes; quizás el título más repetido sea el de Rawd, que en castellano significa genéricamente "jardín". Por ello, y porque la mayoría de los dibujos que siguen son plantas de edificios, he bautizado así este apartado final, pues, como ya hemos tenido ocasión de advertir, la exposición "*Arquitectura andalusí en Andalucía: documentos para el siglo XXI*" hubiera contenido un crecido número de dibujos de los edificios estudiados, y como en esto estamos en mantillas, lo normal hubieran sido las plantas. Lo cierto es que, desde el primer momento, nos exigimos hacer de nuevo todas las que pudiéramos o, al menos, reelaborar aquellas que no pudiesen ser levantadas *ex novo*, ya fuese por razones de tiempo o de coste. Otra exigencia

consistió en evitar, siempre que fuera posible, los levantamientos y medidas por medios tradicionales, ya que es evidente que los edificios musulmanes, en los que la decoración es muy prolija y los espacios suelen ser relativamente pequeños y articulados de formas muy complejas, no colaboran a dejarse representar con rigor a base de cinta. Por lo tanto han sido las mediciones tomadas con distanciómetros de láser o "estaciones totales" las que han predominado y la Fotogrametría el medio más usado para los alzados y secciones. Por último se decidió que todos los gráficos debían realizarse en soporte informático, fuese cual fuese su tamaño, ya que este tipo de investigación debe quedar abierta para posteriores revisiones, ampliaciones y mejoras, cosa incomodísima si el dibujo se reduce a un gráfico sobre papel.

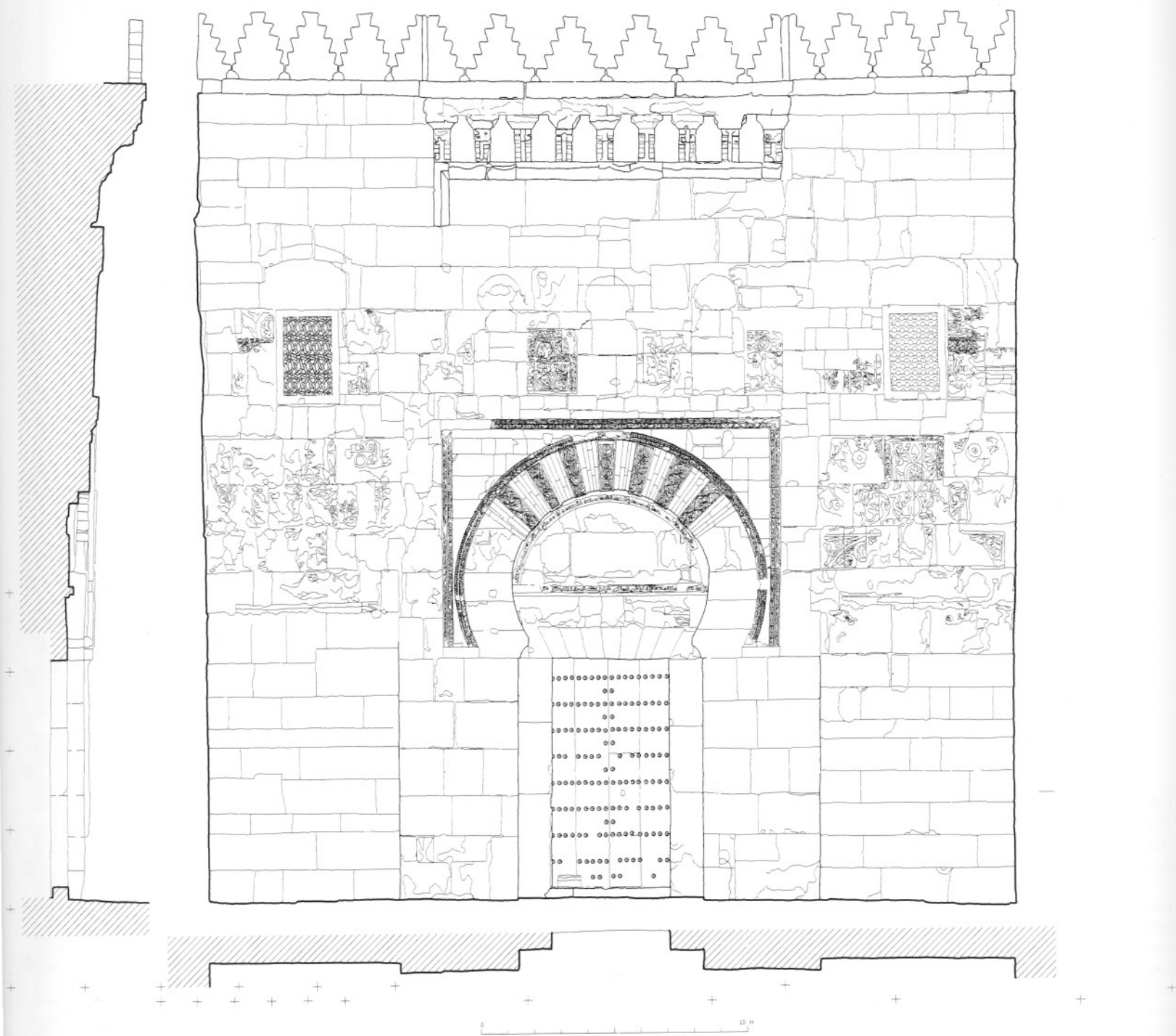
Esto es particularmente claro en los edificios mayores, donde los trabajos ofrecen continuas novedades, que deben incorporarse de manera inmediata y adecuada, y ade-

más es imprescindible analizar diversas etapas o disposiciones por medio de superposiciones de capas. Estas virtudes llevan un problema aparejado, pues la cantidad de información acumulada es tal que en determinados casos (así el granadino Cuarto Real de Santo Domingo) la imprenta no ha podido recogerla sin "empastar" las líneas. Para cerrar esta breve introducción a los dibujos, que están todos vectorizados en el programa AutoCAD (versión 12 para DOS), señalar que no se publican todos los que hemos elaborado, ya que no sólo hubiéramos superado las disponibilidades de espacio y presupuesto de este libro, sino que algunos no han llegado a concluirse según las condiciones antes indicadas; así, por ejemplo, los alzados de la Giralda que fue uno de los primeros edificios españoles en ser restituido por completo y publicado, no han sido vectorizados, ya que nos pareció más útil hacerlo con monumentos que carecían de cualquier tipo de levantamiento fiable.



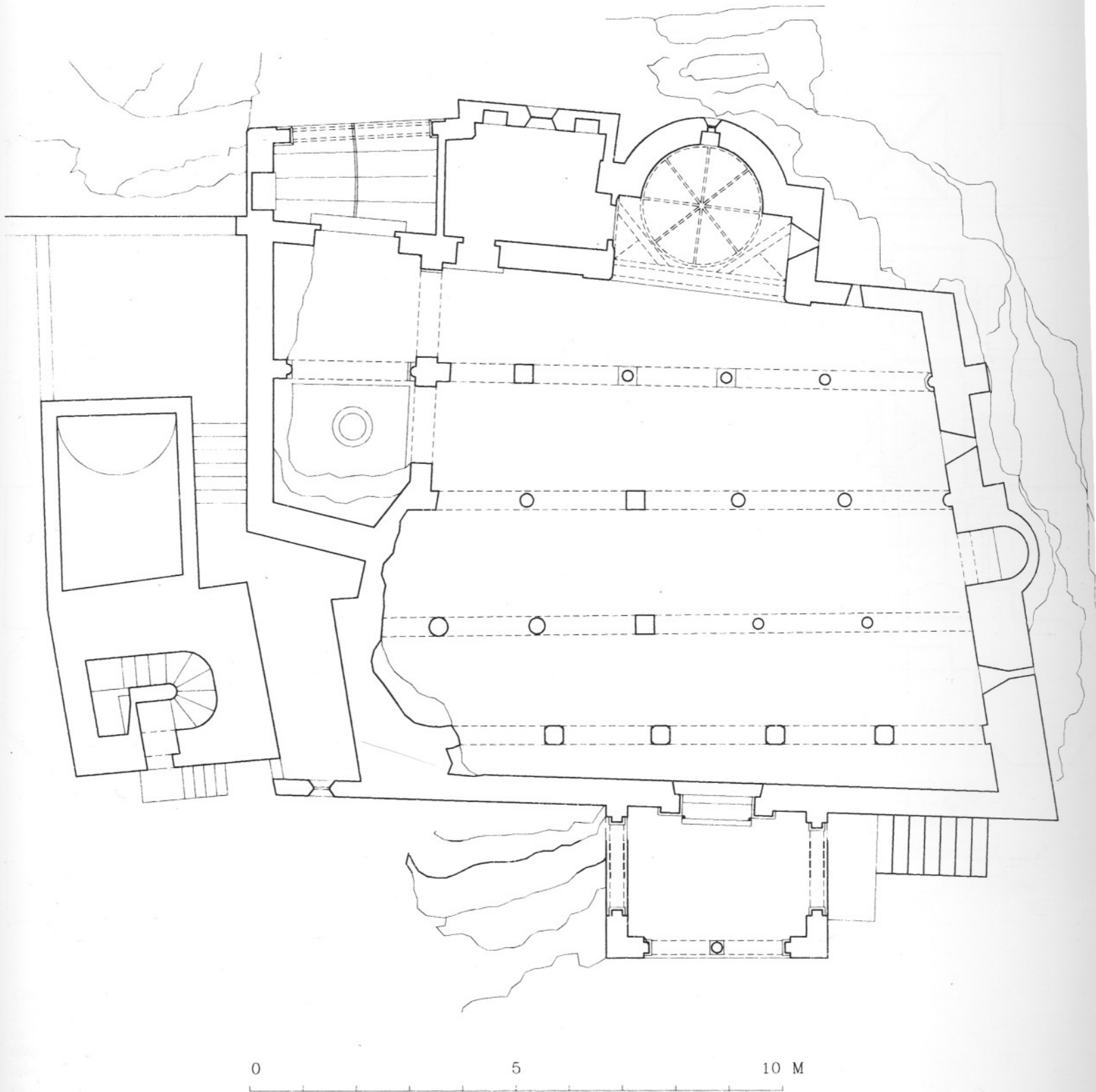
Córdoba: Aljama.
Planta general
 (C.S.I.C., E.E.A.,
 A. Almagro).

Esta planta, que refleja tanto el corte de los elementos verticales (con tramas de relleno), como escalones y alcorques (línea continua) y techos (con línea discontinua), es la reunión de todas las etapas de la Gran Mezquita de Occidente; en este gráfico se resumen y concluyen las tareas de dibujo de tan complejo edificio, que inició en 1930 Don Félix Hernández Giménez.



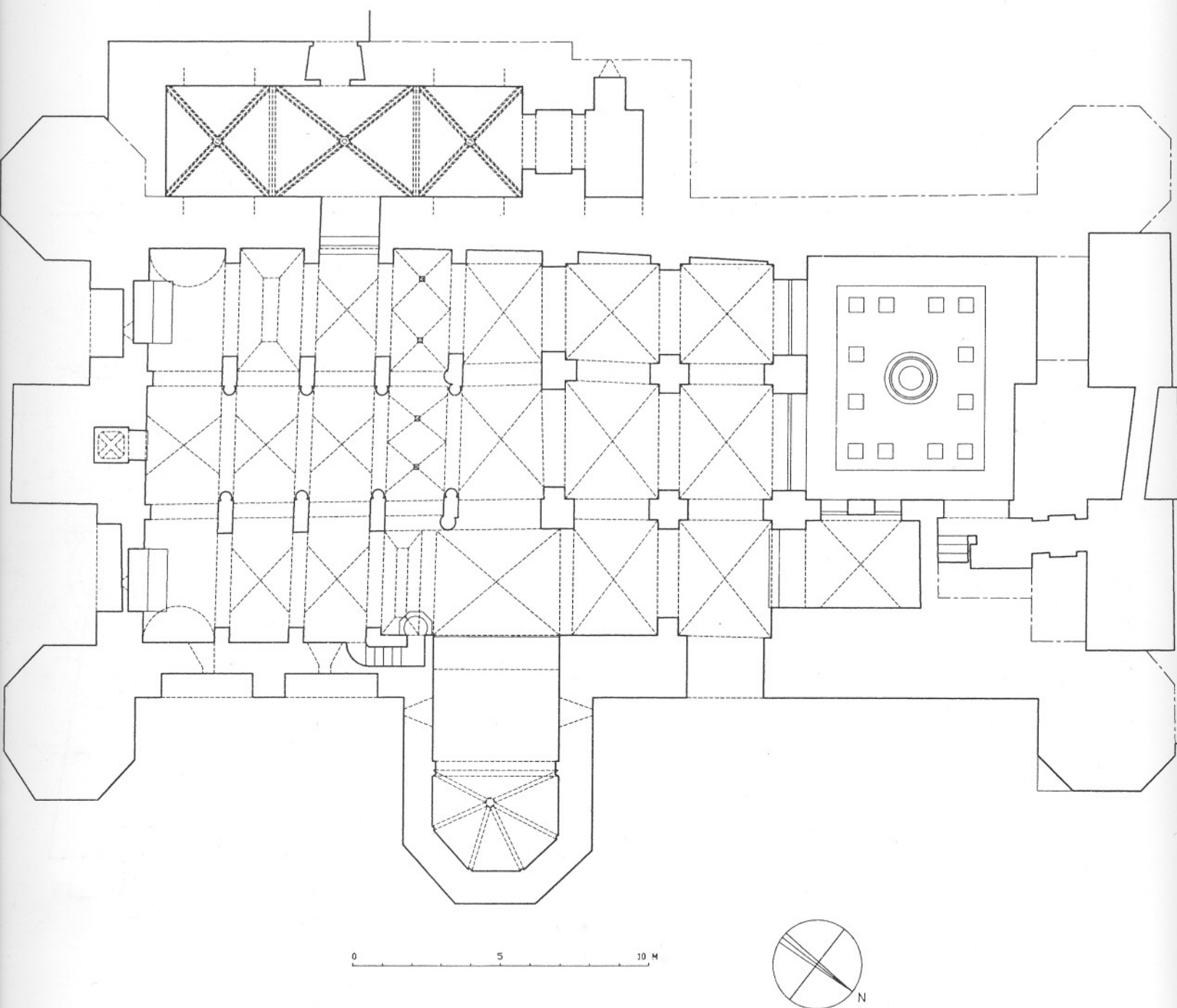
Córdoba. Aljama. Alzado de la puerta de San Esteban o de los Visires.
(M^o C., A. Almagro).

Esta restitución fotogramétrica nos muestra la apariencia actual del más antiguo, y muy interesante, conjunto decorativo virtualmente completo que se conserva de toda la Arquitectura andalusí, aunque una parte significativa de las líneas dibujadas representen restauraciones o deterioros.



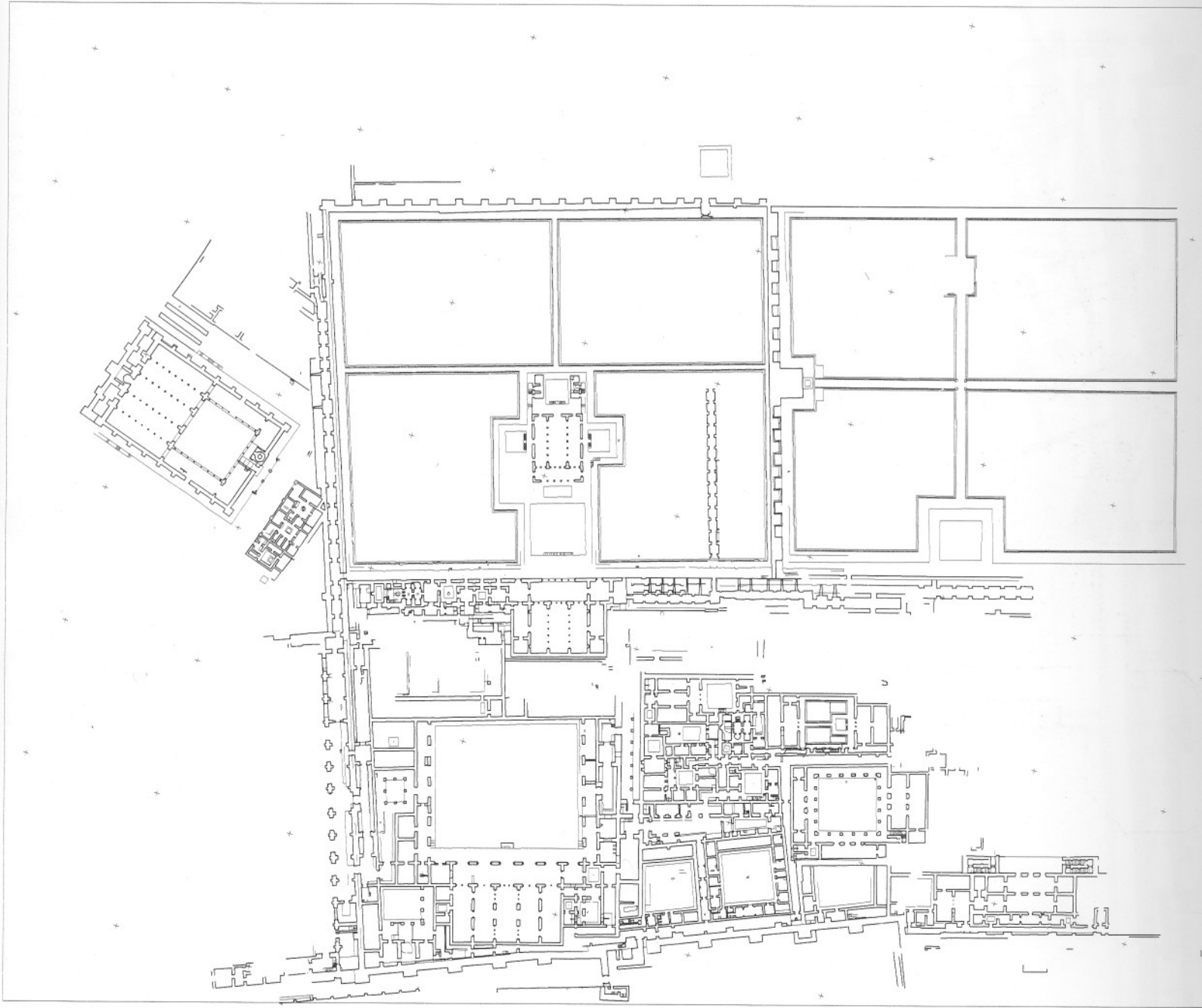
Almonaster la Real (Huelva): Aljama. Planta General (A. Jiménez e I. Pérez).

Esta pequeña mezquita era la aljama de una población de la serranía onubense, datada por razones tipológicas en época del Emirato, y que representa bien las características genéricas de los oratorios de poblaciones del segundo escalón administrativo, nivel que acreditan sus cinco naves.



*El Puerto de Santa María (Cádiz): Aljama.
Planta general (A. Jiménez e I. Pérez).*

Bajo la apariencia de un castillito, llamado de San Marcos y excesivamente restaurado, se esconde la Aljama de *al-Qanatir*; en su planta se aprecian tanto el oratorio primitivo, con cinco naves, como su ampliación almohade o tal vez de Repoblación, la Capilla Mayor cristiana y diversos añadidos medievales y posteriores.



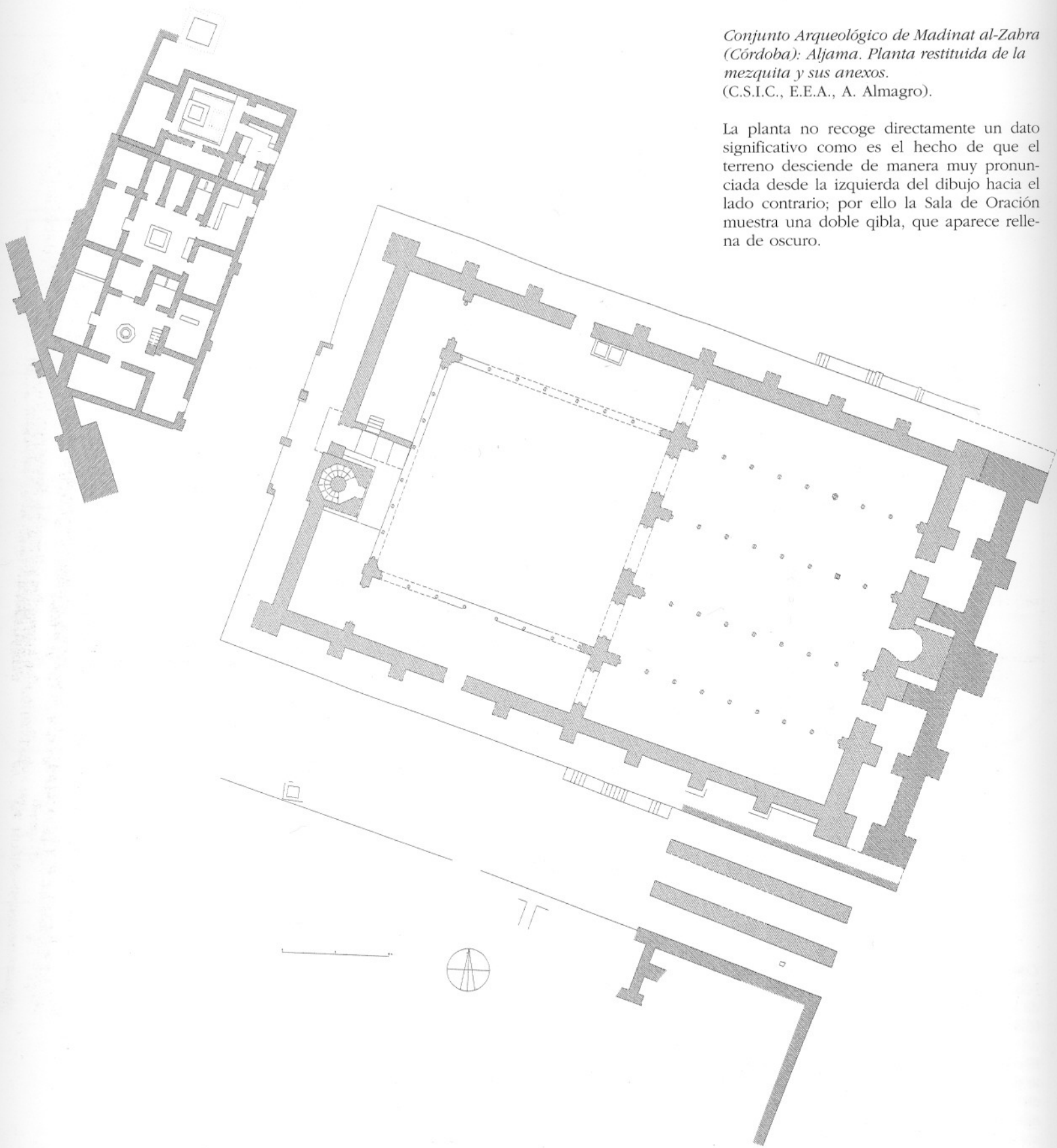
Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): hoja nº 00 de la planta general de lo excavado.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

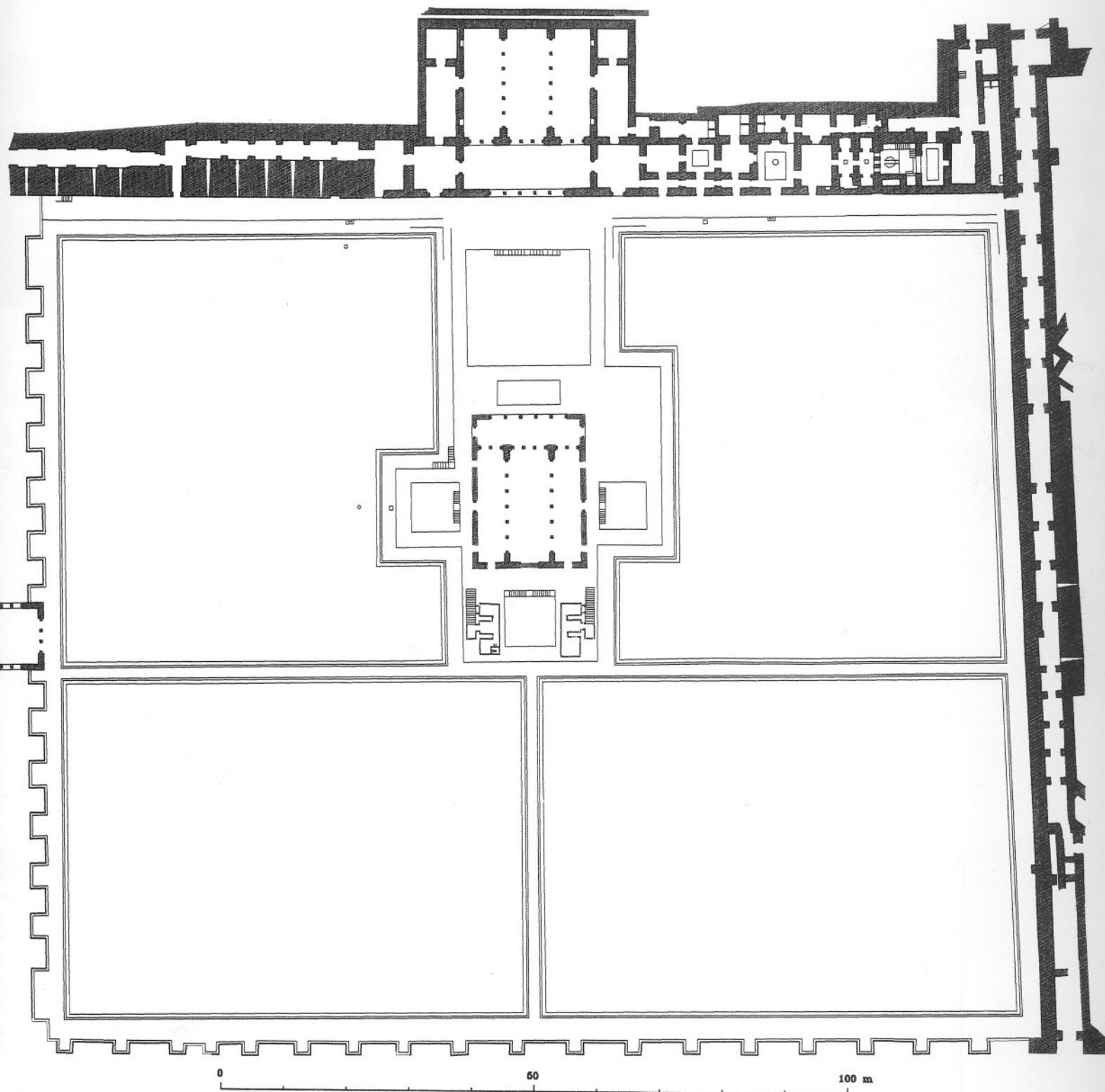
El conjunto palatino y urbano más importante de la Andalucía musulmana aparece aquí en su parte mejor conocida, mostrando su rigurosa ordenación planimétrica, en la que sólo destaca, por su orientación, la Aljama, ubicada a la derecha del presente plano.

Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Aljama. Planta restituida de la mezquita y sus anexos.

(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

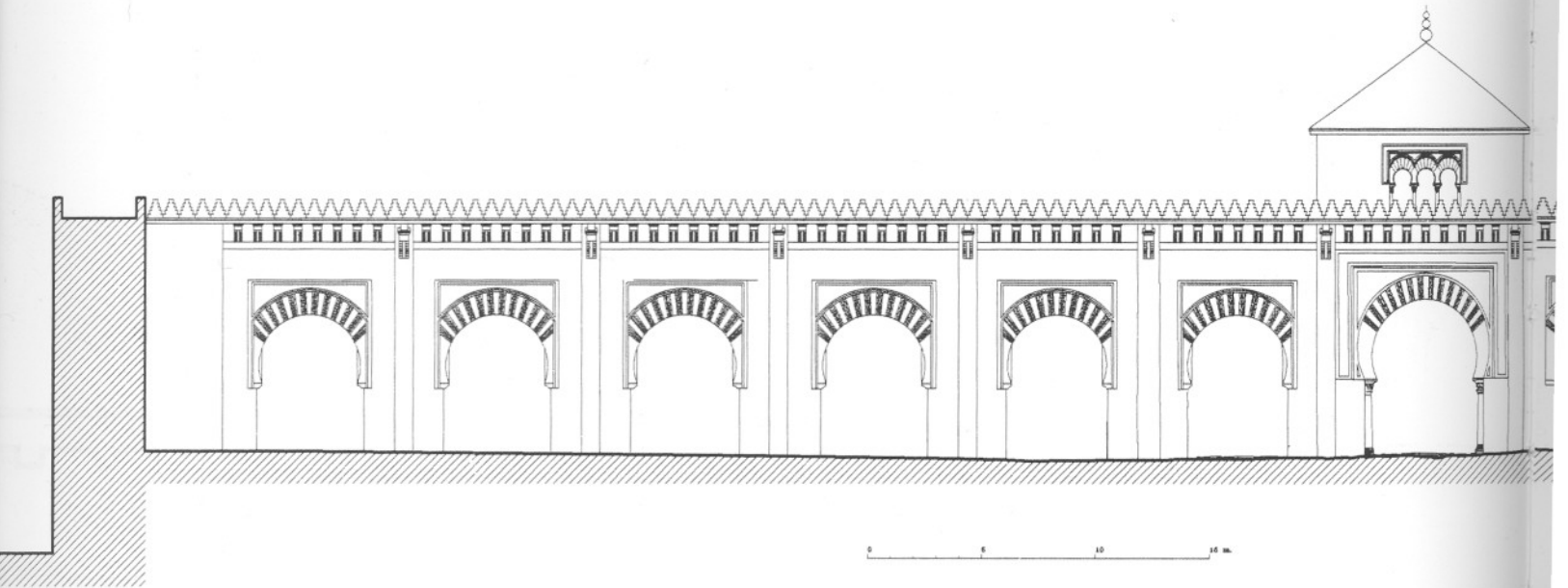
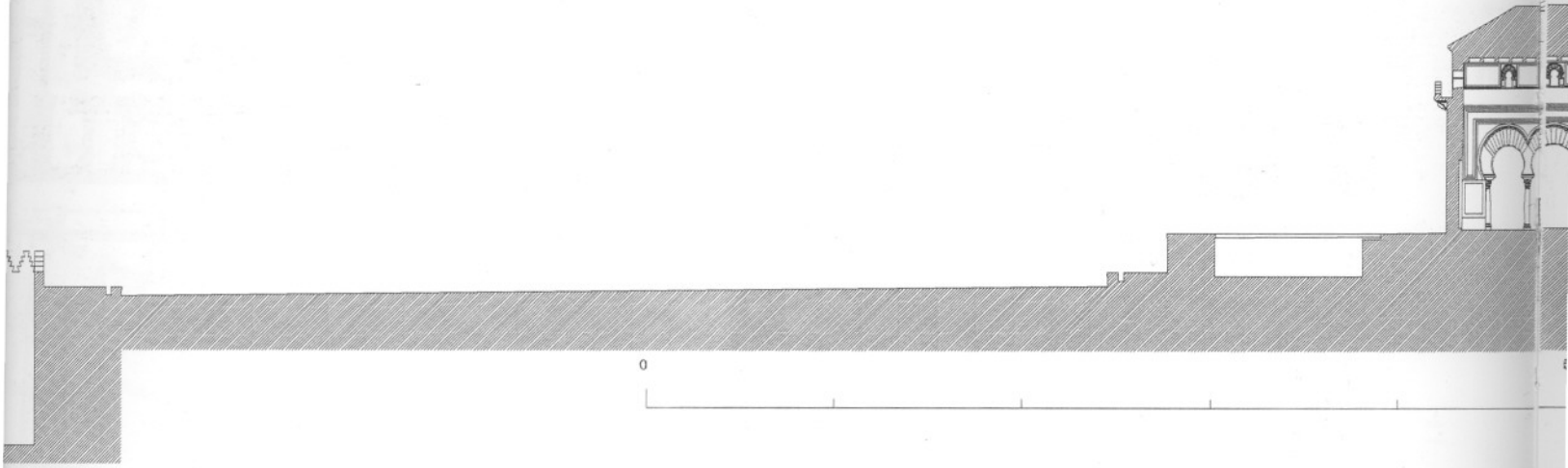
La planta no recoge directamente un dato significativo como es el hecho de que el terreno descende de manera muy pronunciada desde la izquierda del dibujo hacia el lado contrario; por ello la Sala de Oración muestra una doble qibla, que aparece rellena de oscuro.

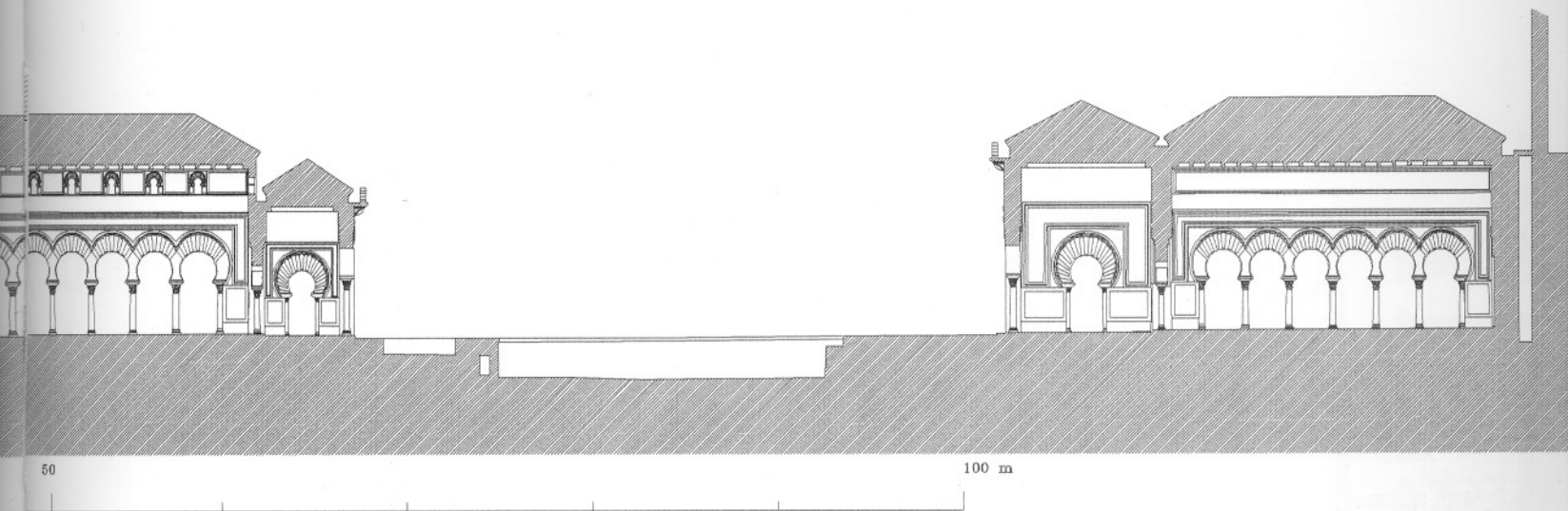




Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Terraza del Salón Oriental. Planta general (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

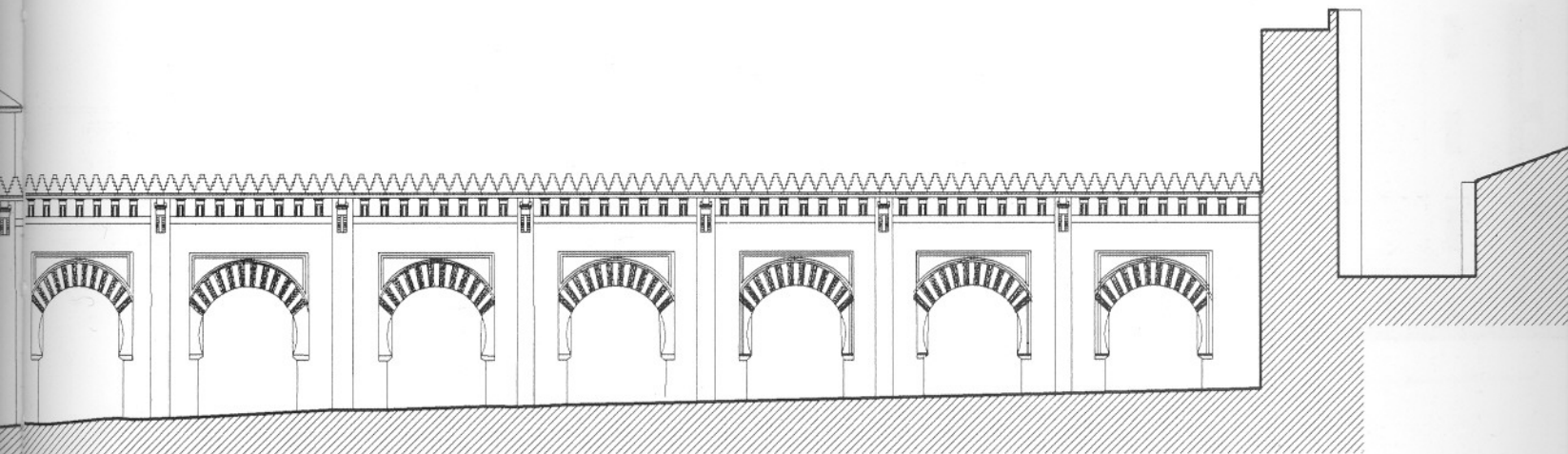
La mayor parte de la extensión dibujada está constituida por un gigantesco jardín de crucero, en el que destaca el pabellón entral, rodeado de albercas, la torre-mirador del lado izquierdo, el Salón Oriental (llamado antiguamente "Salón Rico") y las poderosas infraestructuras de circulación y servicios perimetrales.





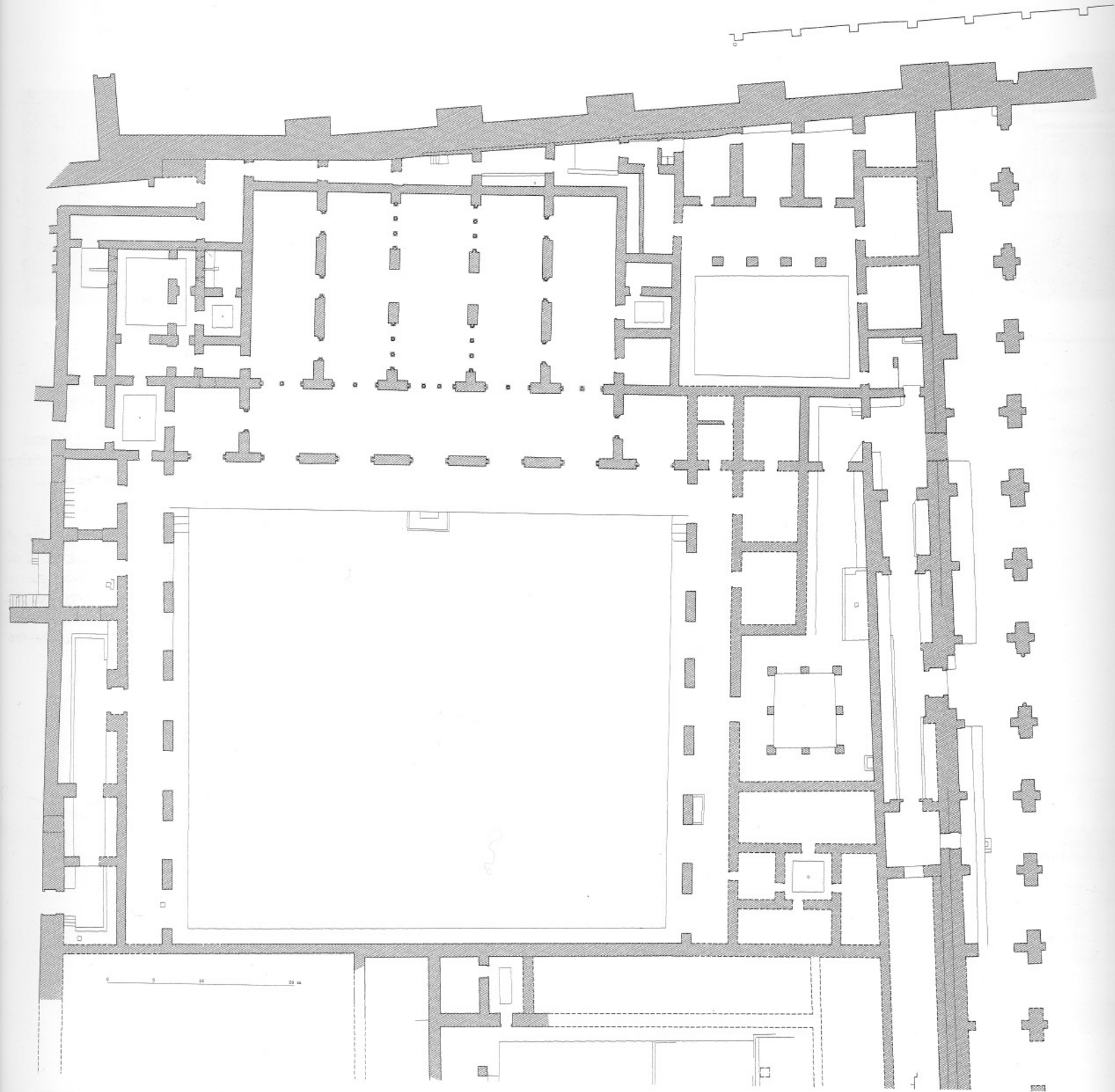
Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Terraza del Salón Oriental. Sección general Norte Sur, (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Destaca en el centro del dibujo la sección del pabellón del jardín de crucero, las dos albercas que los flanquean y el corte del Salón que reconstruyó el arquitecto Don Félix Hernández Giménez en el segundo tercio del presente siglo.



Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Pórtico Oriental. Alzado general restituído (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Esta rarísima arquería, en la que los arcos sólo son de herradura en su apariencia decorativa, era el lugar por el que accedían las comitivas junto de palacios de esta terraza; fue reconstruido parcialmente por el arquitecto Don Rafael Manzano Martos en la década de los setenta.



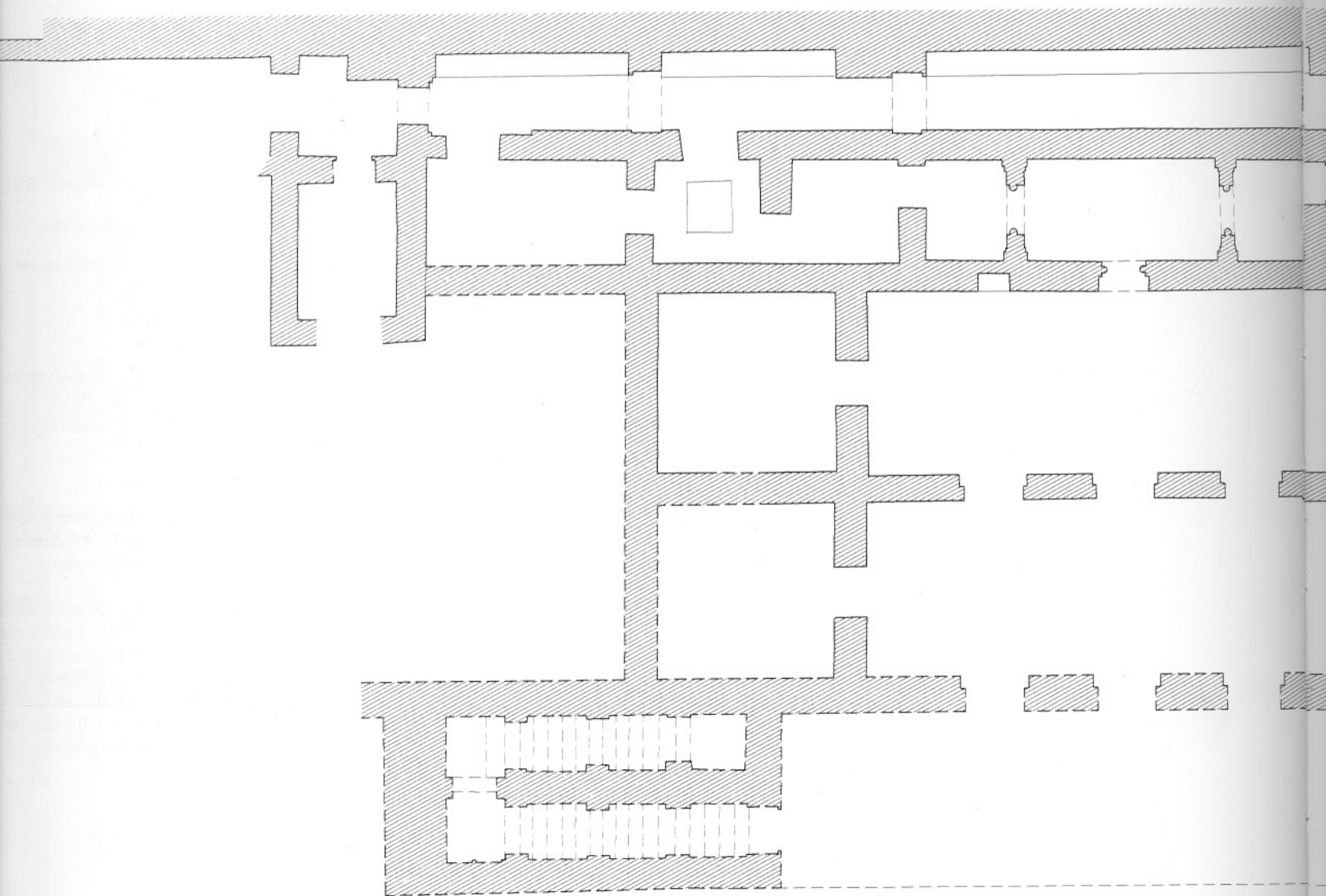


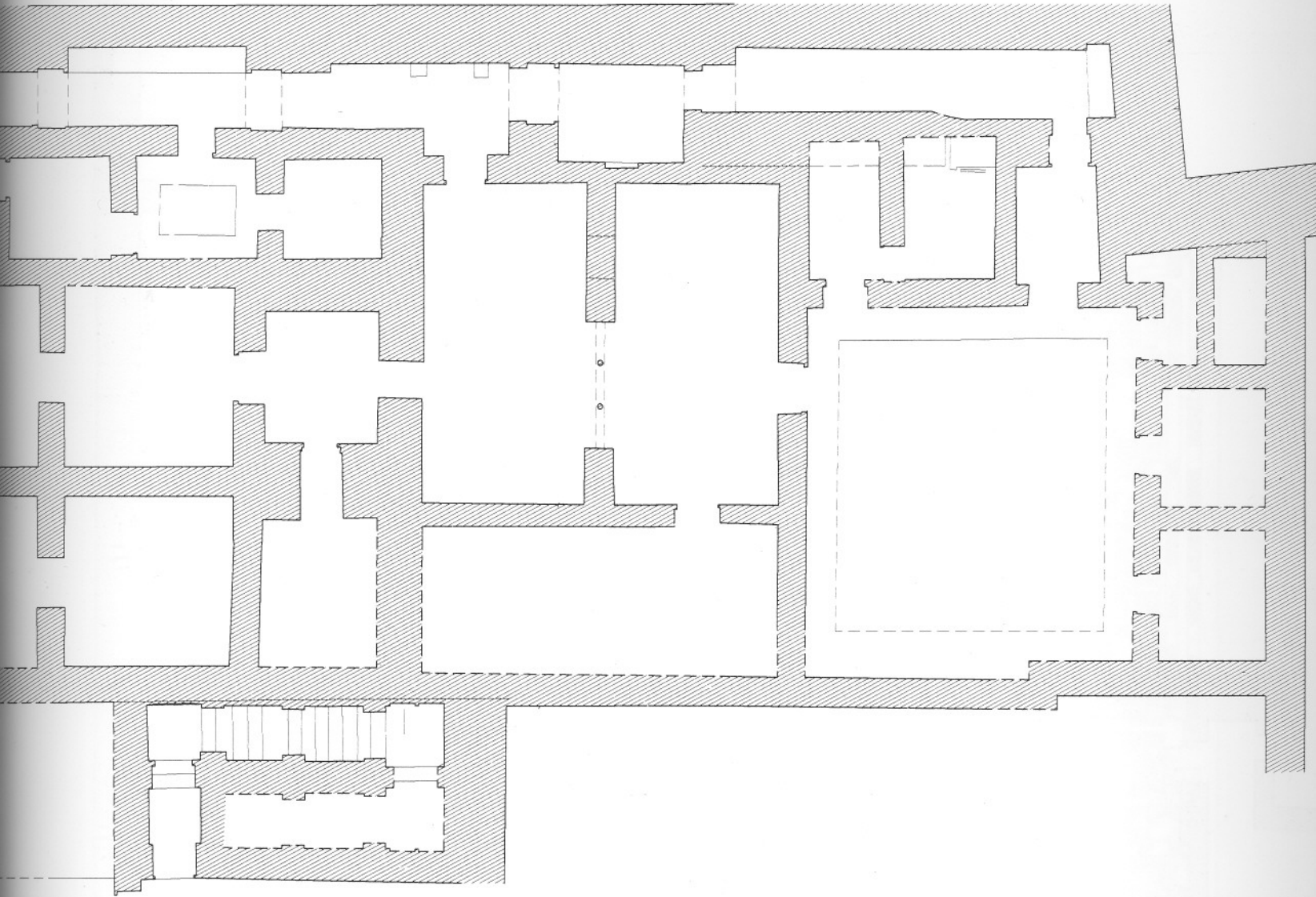
Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zahra (Córdoba): Dar al-Yund. Alzado parcial. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Las obras de restauración de Madinat al-Zahra han consagrado una cierta manera de restituir paramentos, arcos y soportes, que se aprecian bien en esta fotogrametría, donde los elementos originales se muestran con sus figuras accidentadas y los nuevos como elementos geométricos rigurosos.

Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zahra (Córdoba): Dar al-Yund. Planta general. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

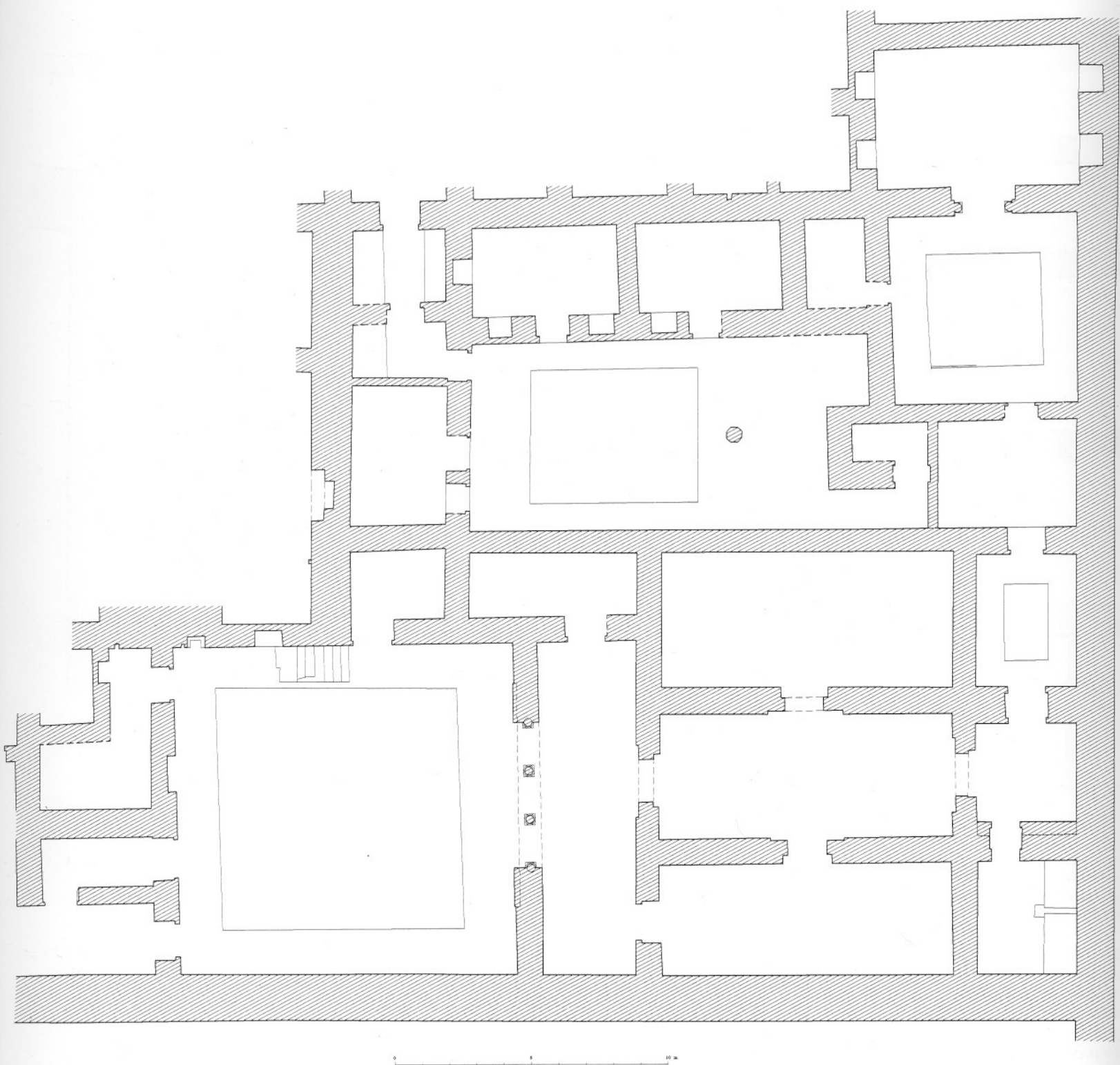
Enmarcado por la cerca de la ciudadela áulica (arriba), el Pórtico Oriental (derecha), los elementos que preceden a Salón Rico (abajo) y el límite de otra "parata" (izquierda), vemos el enorme salón de la "Casa del Ejército", el gran patio al que abre y una serie de dependencias menores que colmatan el espacio disponible.





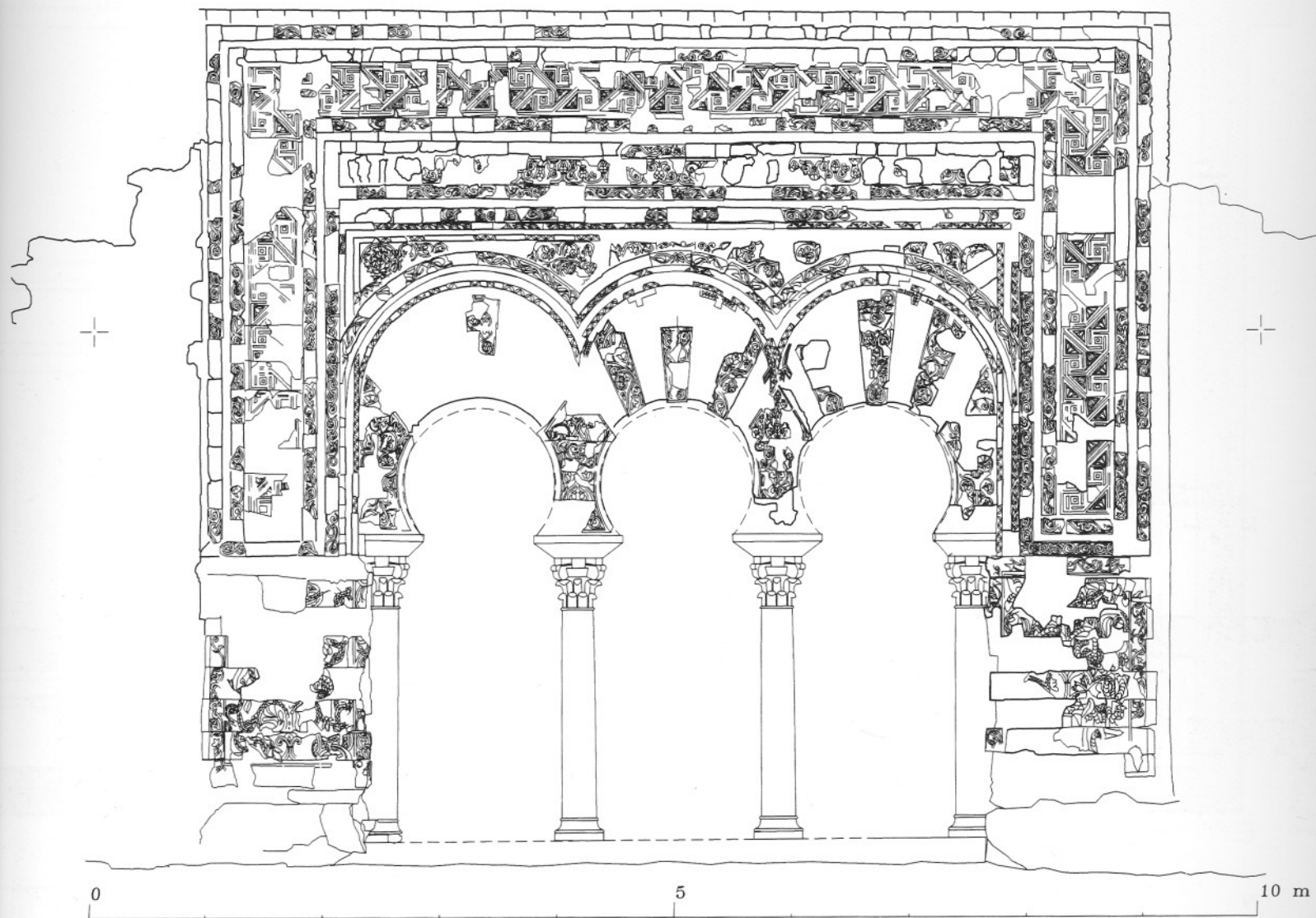
*Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zahra
(Córdoba): Dar al-Mulk. Planta general.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

La planta de este edificio da pista de cómo se compuso la ciudad de Madinat al-Zahra, es decir aditivamente y a partir de unas líneas maestras "naturales", ya que destaca el origen formal de esta zona (el muro de contención de la parte superior del dibujo), el elemento básico y racional (la "casa" y las escalinatas rigurosamente simétricas) y el relleno del espacio restante con elementos accesorios y de transición.



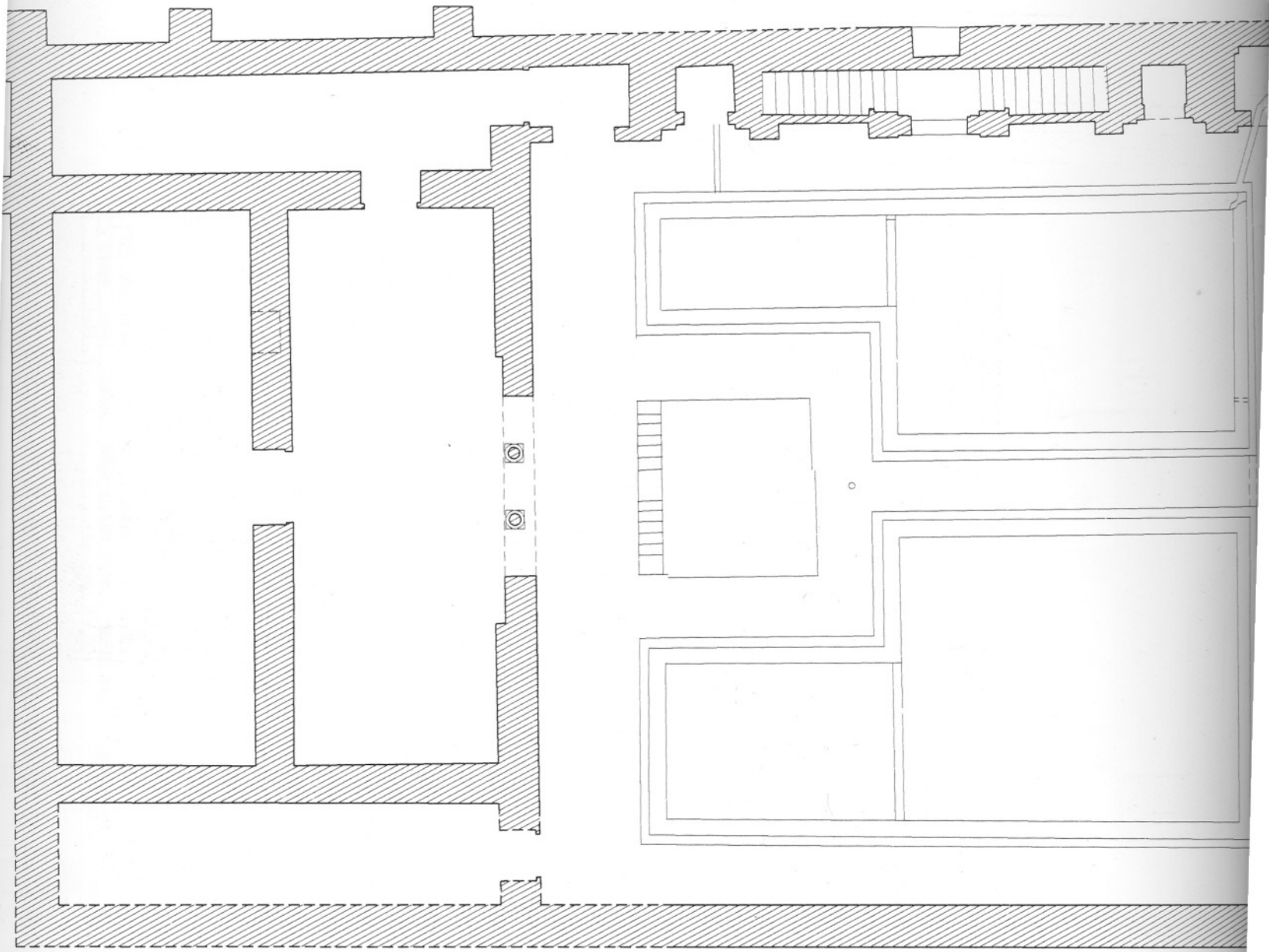
Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Casa llamada de Yafar. Planta general (Ĉ.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

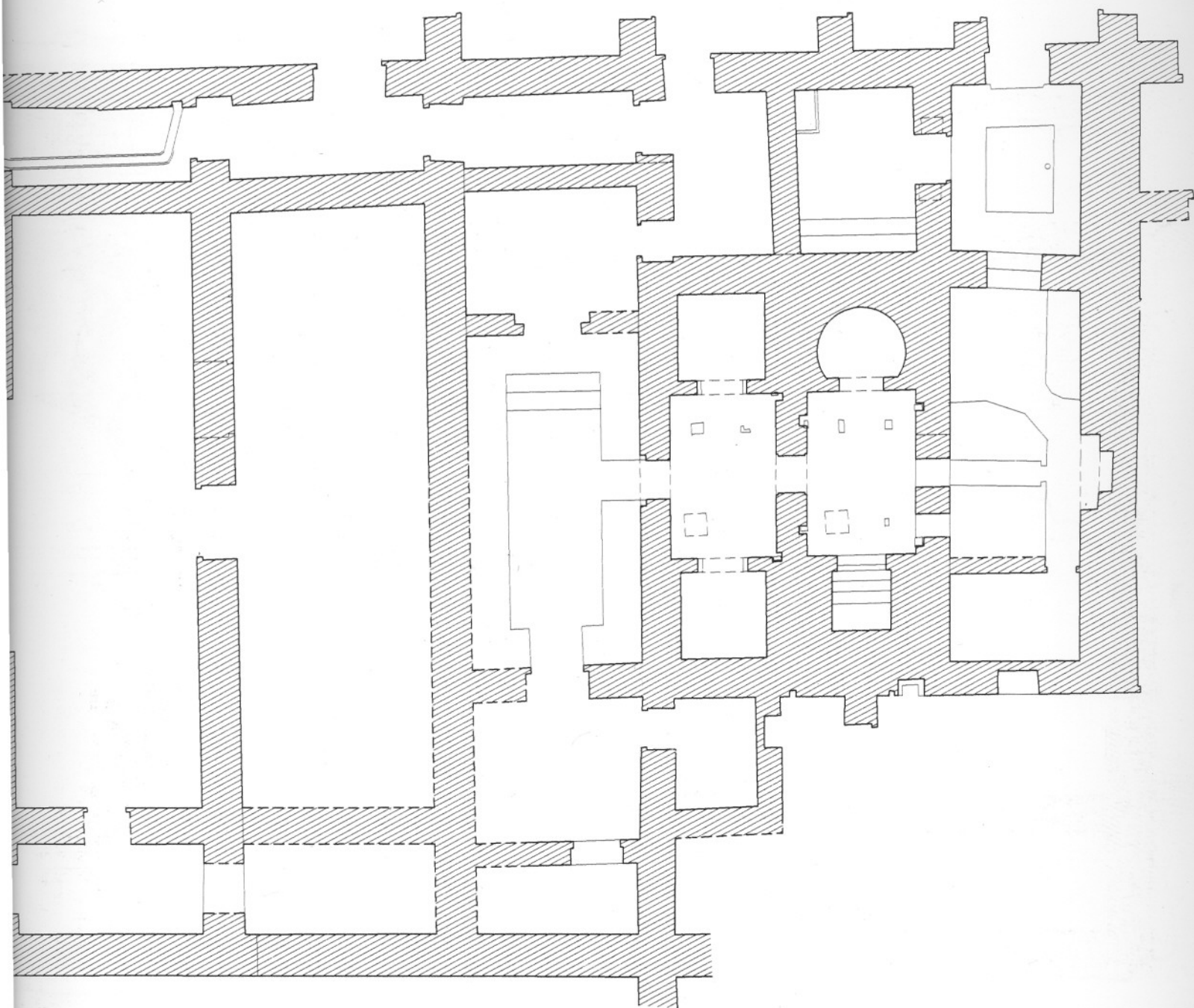
La articulación de los espacios residenciales más domésticos del conjunto califal exigió la formación de numerosos patios, de escalas muy diferentes, entre los que destacan los pequeños, siempre fáciles de identificar en los dibujos por la presencia del recuadro interno de su escalón, que marca la zona que quedaba a cielo abierto.



Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba): Casa llamada de Yafar. Alzado de la portada de la sala oriental.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

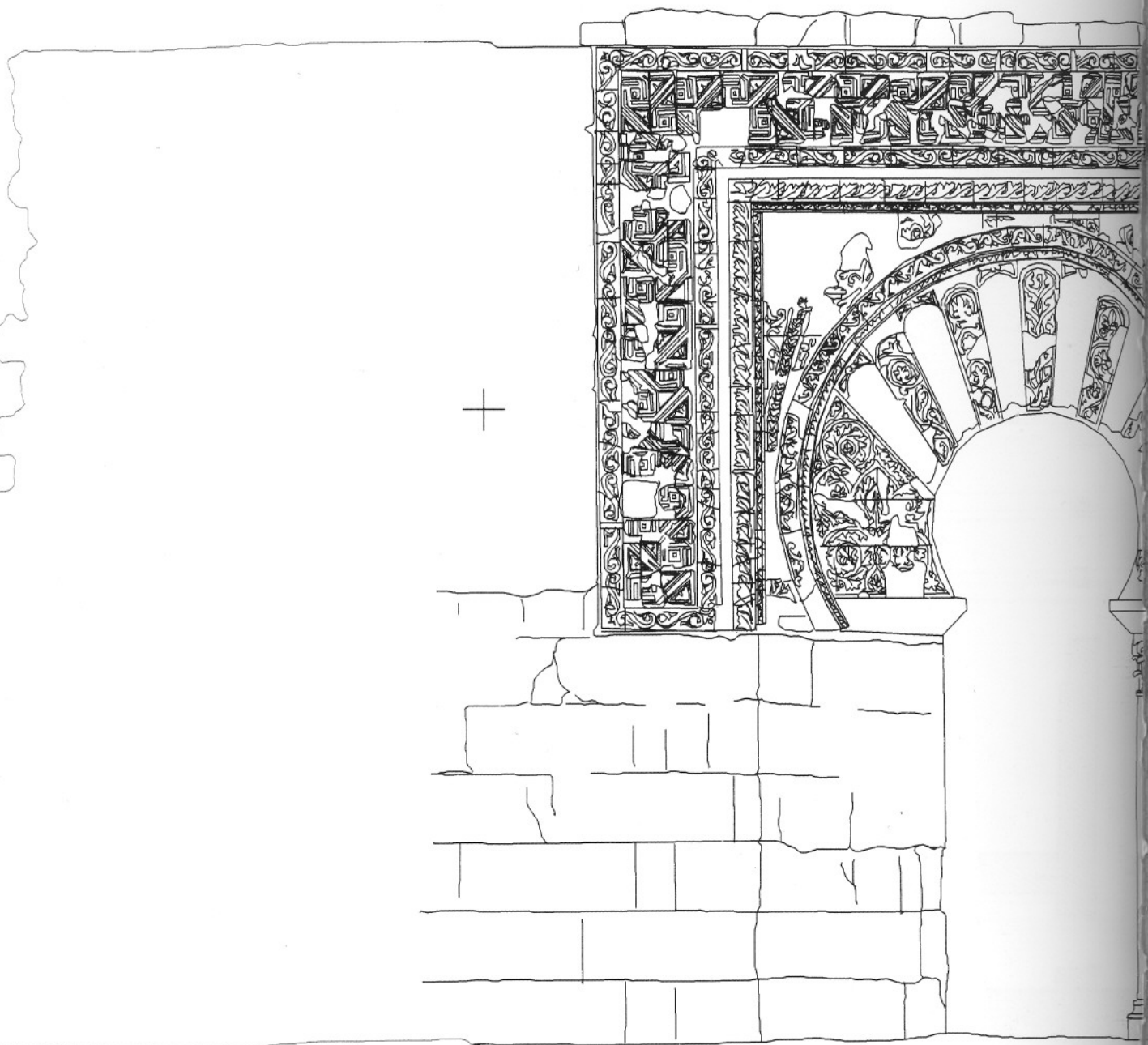
La cuidadosa anaparástasis del triple arco ha aprovechado la evidencia de la presencia de un auténtico orden, un conjunto de reglas morfológicas y sintácticas propias de la decoración califal, cuyos fundamentos han sido determinados gracias a la presencia de miles de fragmentos de relieves.

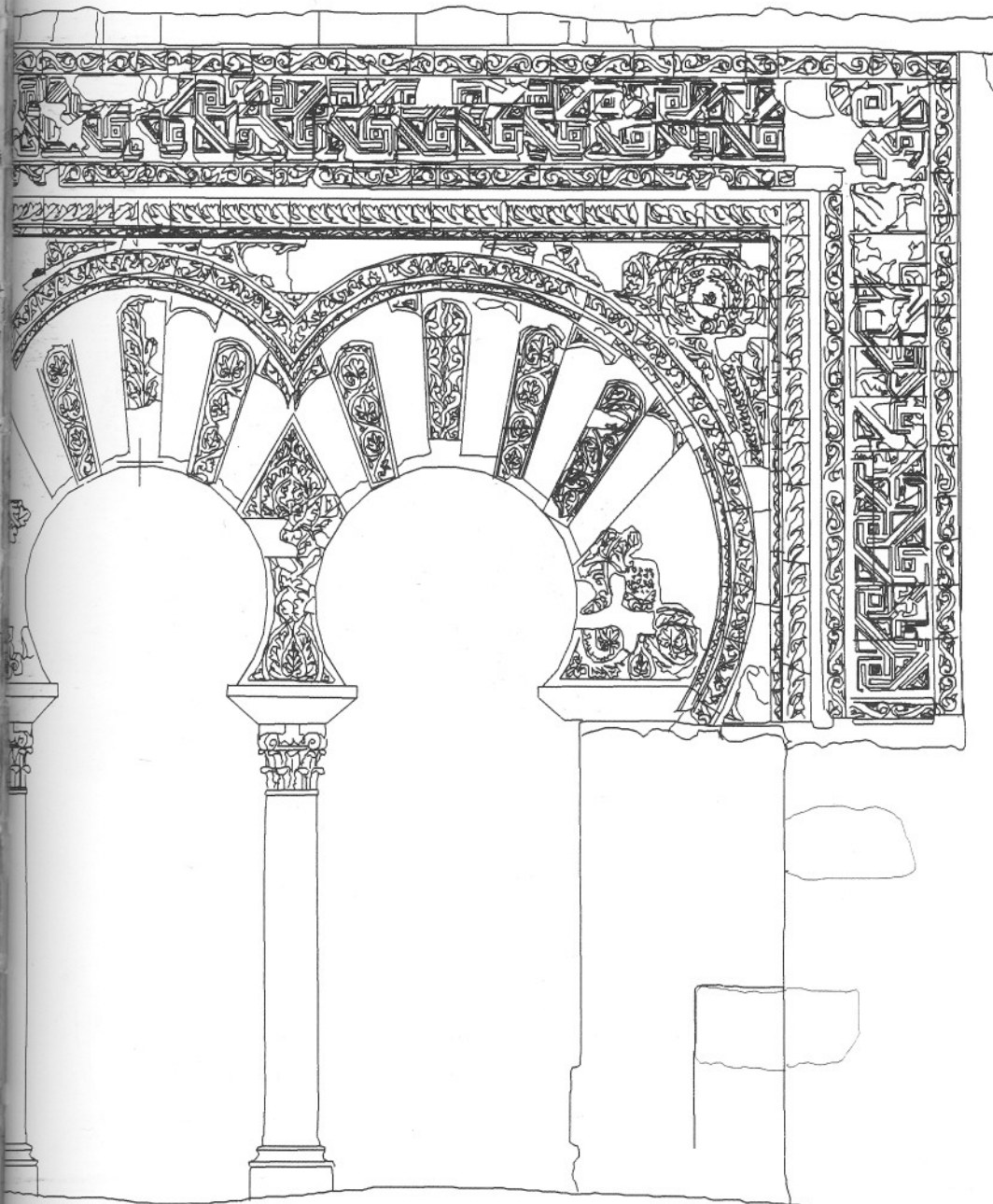




*Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba):
Casa llamada de la Alberquilla o del Príncipe. Planta general.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

El dibujo muestra la planta de la "casa" propiamente dicha y del baño adjunto; obsérvese la solemne organización del patio, con simetrías contrapuestas, una alberca muy profunda y dos parterres con canalillos, y el baño, cuya ordenación espacial es un inquietante paralelo de capillas mozárabes coetáneas.

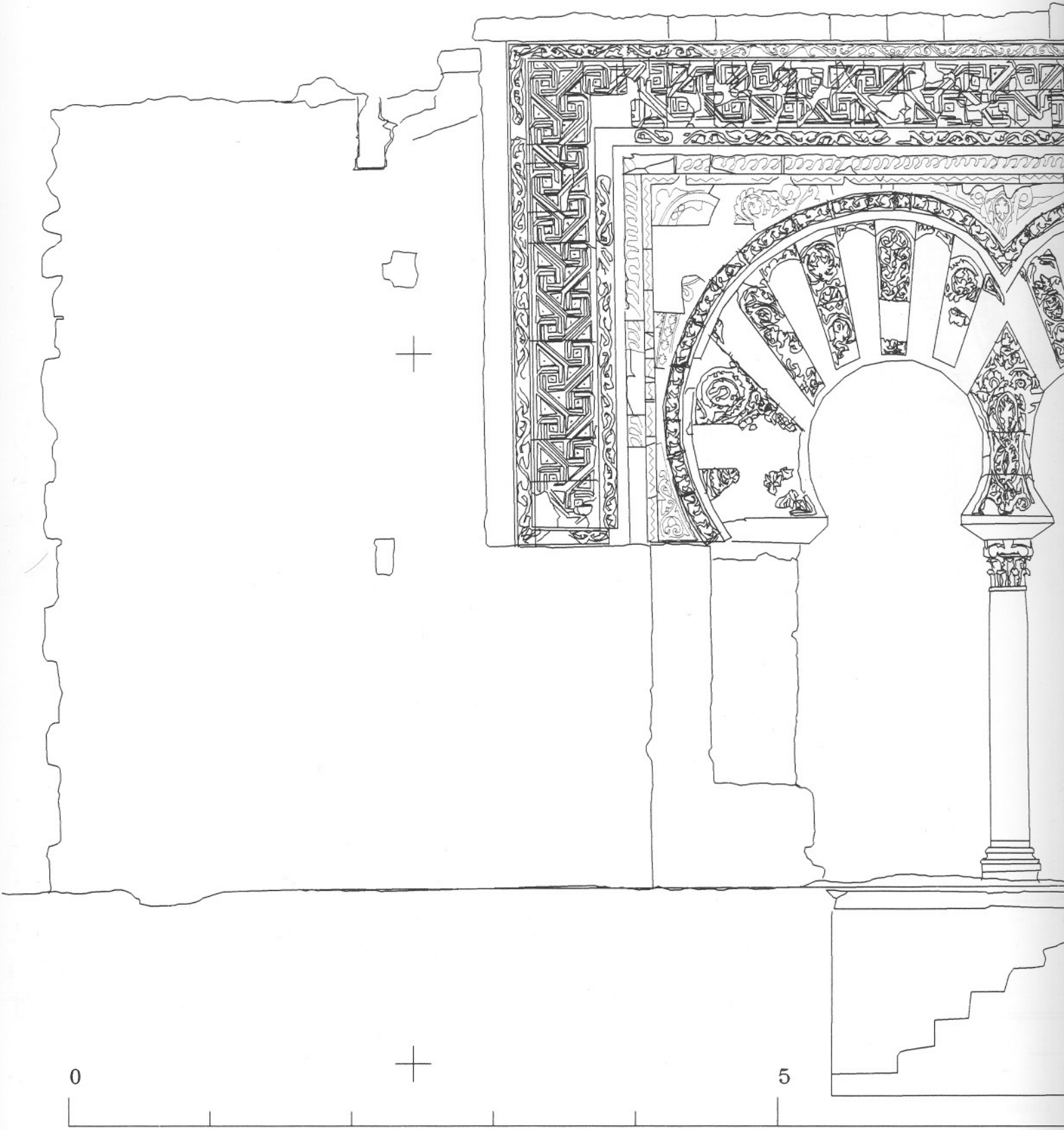


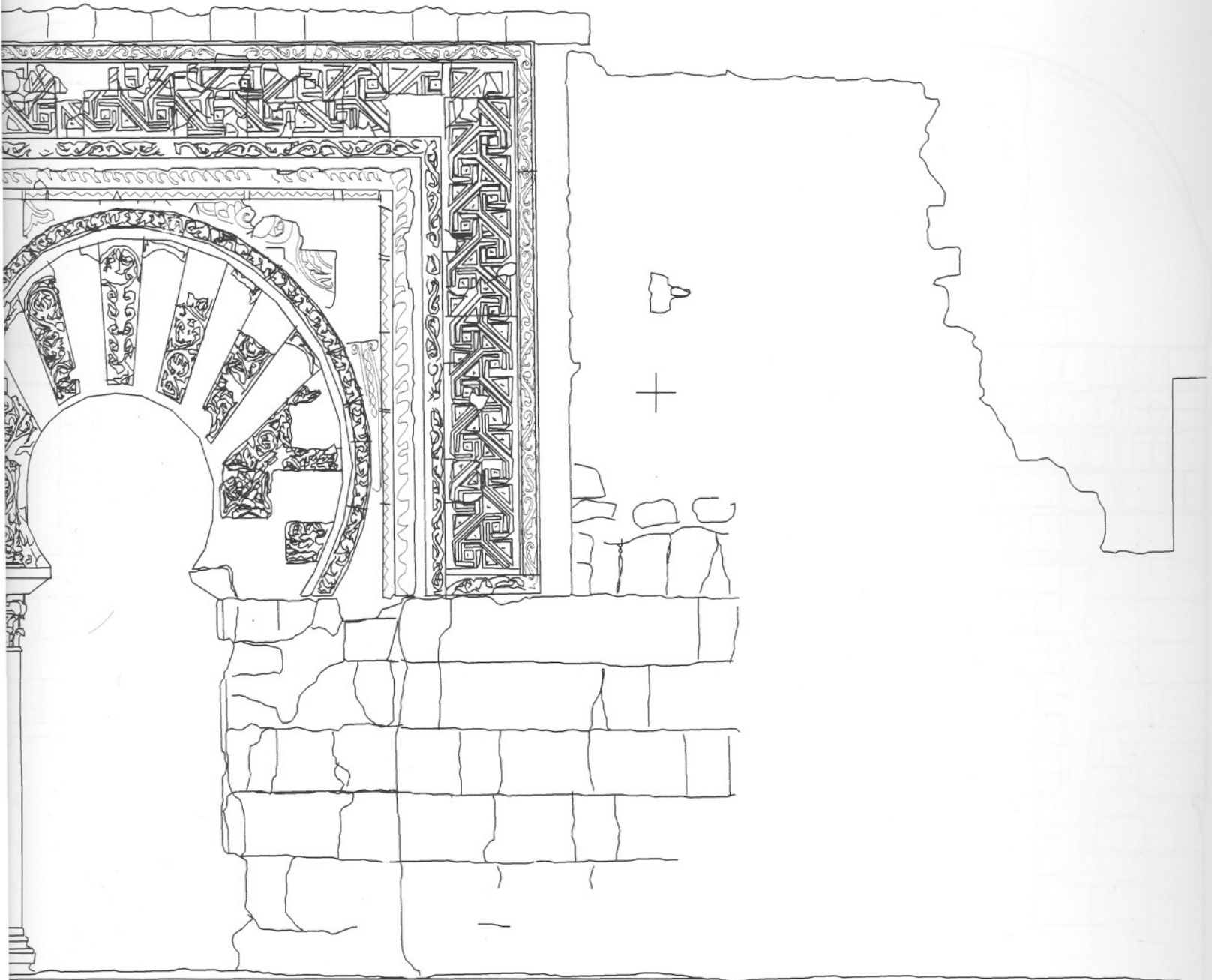


10

Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba). Casa llamada de Alberquilla o del Príncipe. Alzado Este (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

El patio abre a dos salas simétricas e idénticas, por medio de un gran hue-co con las dos columnas y los tres arcos que muestra la restitución gramétrica, en la que es posible documentar la "corrección elíptica" que los ar-quitectos cordobeses introdujeron para paliar el efecto de curvatura de la rosca del central.





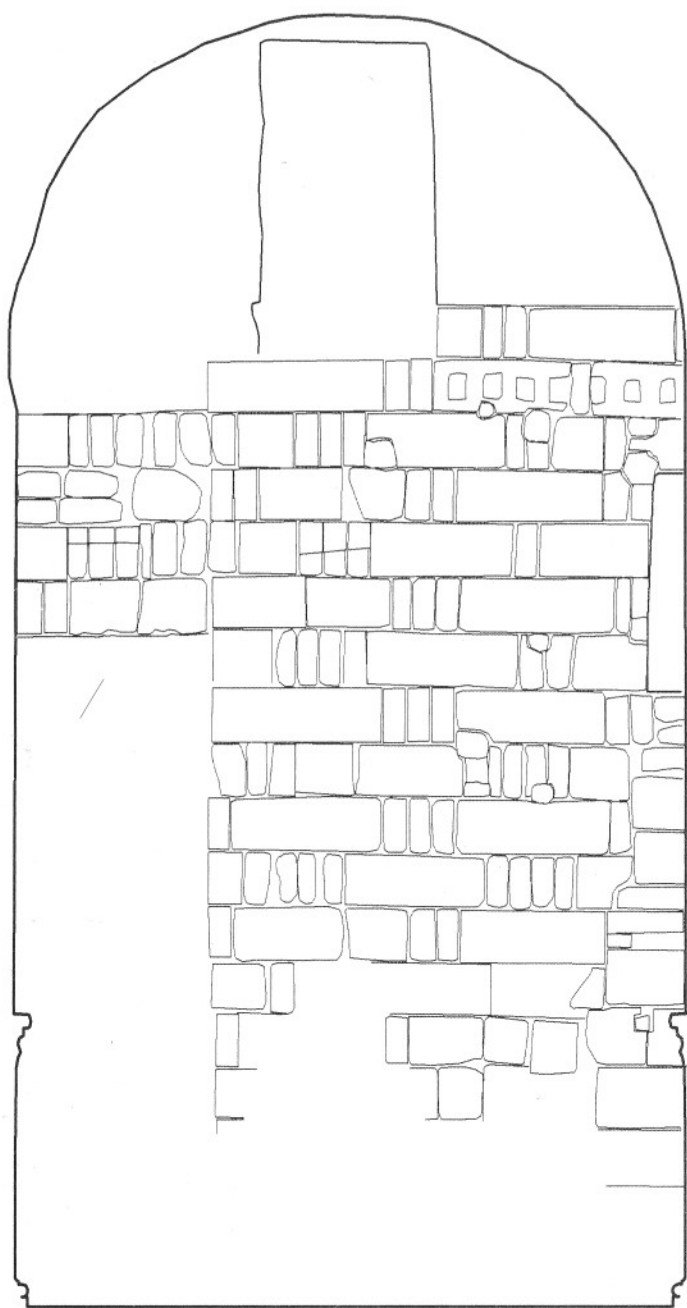
Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zabra (Córdoba). Casa llamada de Alberquilla o del Príncipe. Alzado Oeste.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

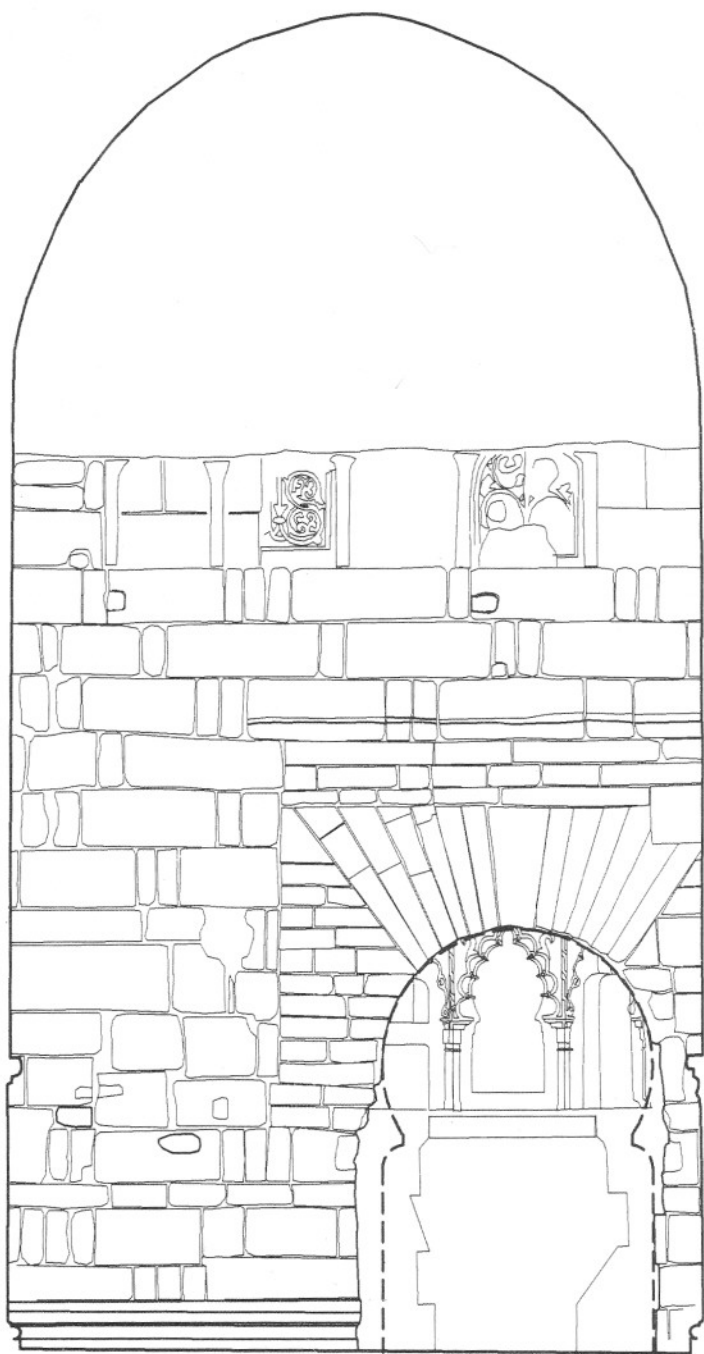
Además de un alzado prácticamente idéntico al de enfrente, aunque con una causística de pérdidas de piezas diferente, que avala la fidelidad de las dos reconstrucciones, vemos la sección de la alberquilla, con la escalera doble de bajada, que son una constante en todas las de la época.

10



15 m.



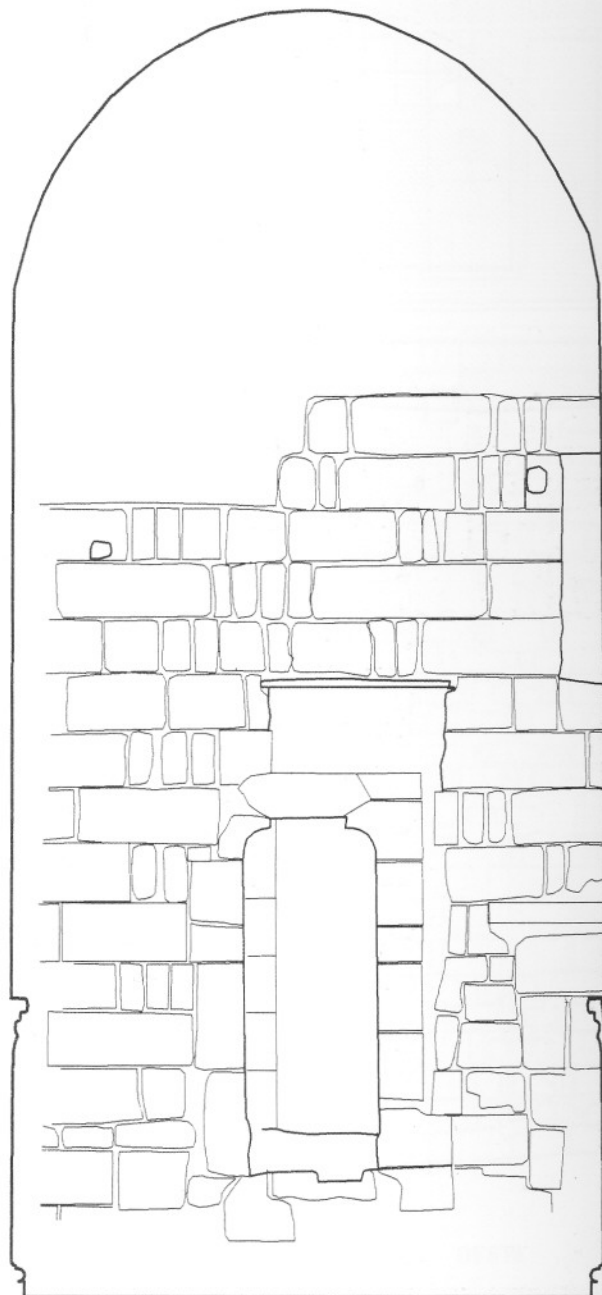
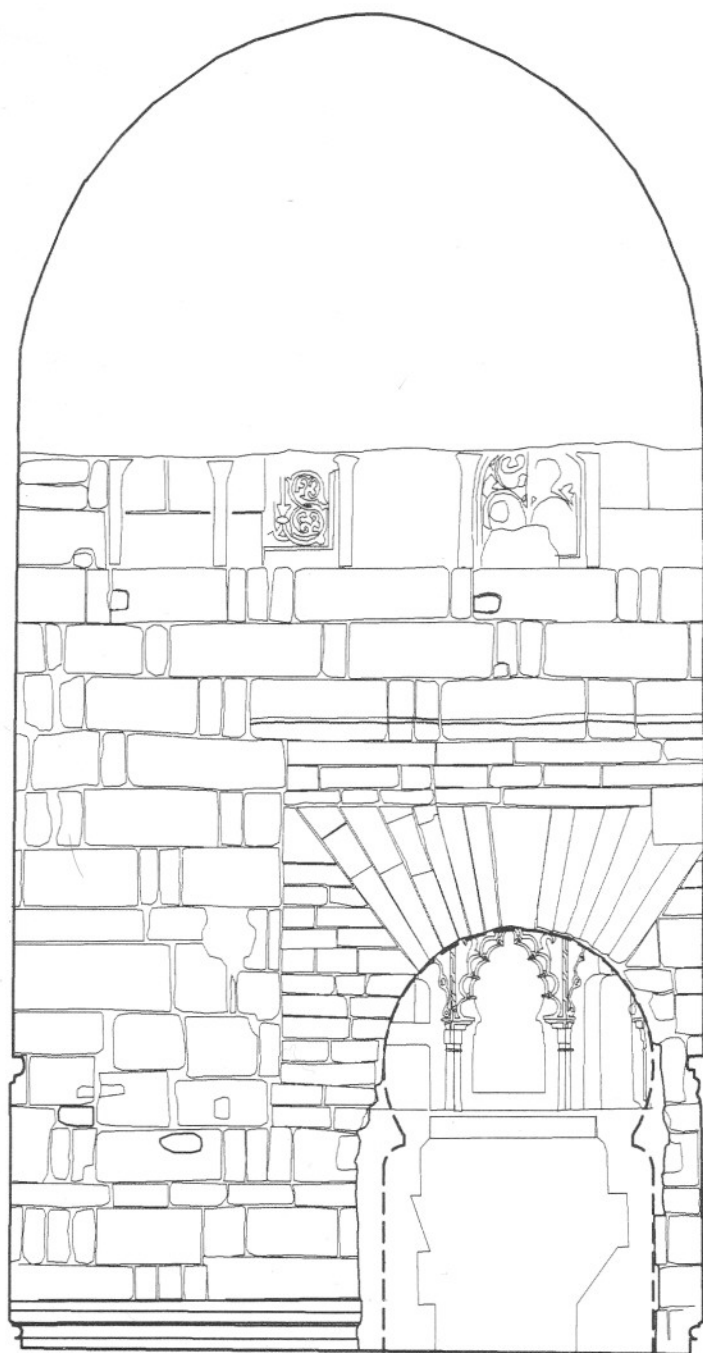


10 m

Imería, Iglesia de San Juan. Alzado del muro de la qibla de la
ljamá de la ciudad.

(S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

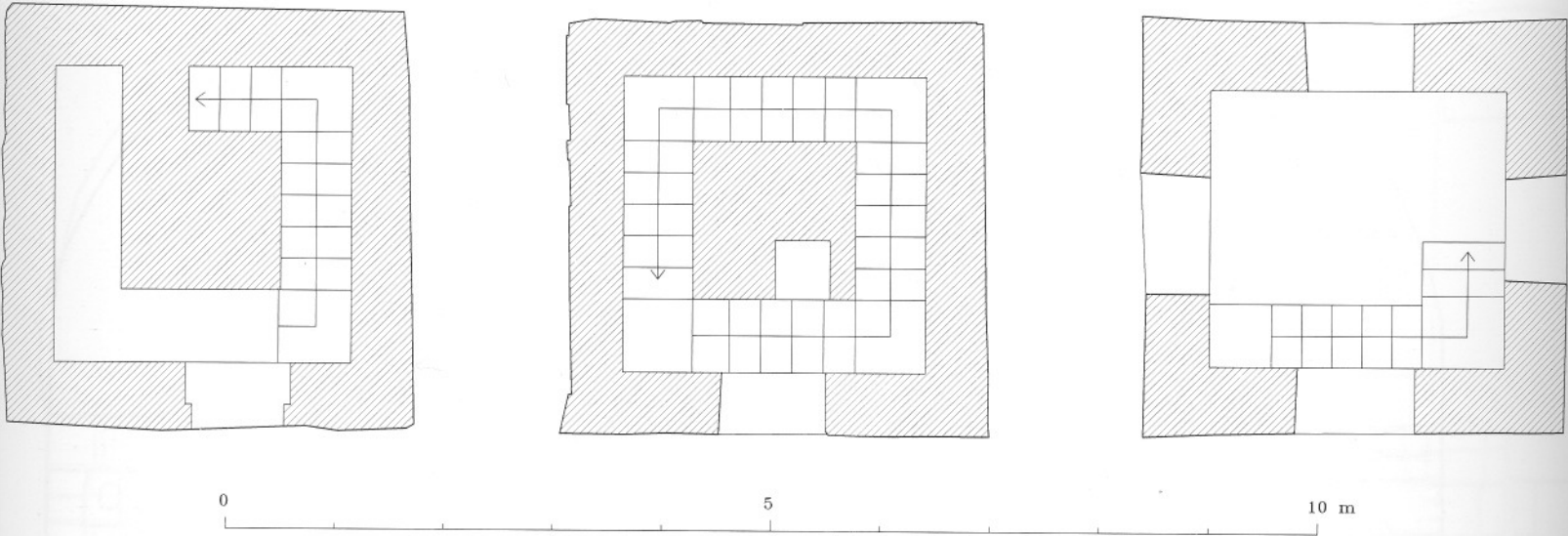
alzado fotogramétrico, en el que quedan como vacíos los elementos posteriores que se interponen, da noticia clara del aparejo lial a soga y tizón que lo compone, así como del raco de emboadura del *mibrab*, con los restos de decoración de su fachada, y inumeras huellas de huecos y reformas cristianas.



10 m

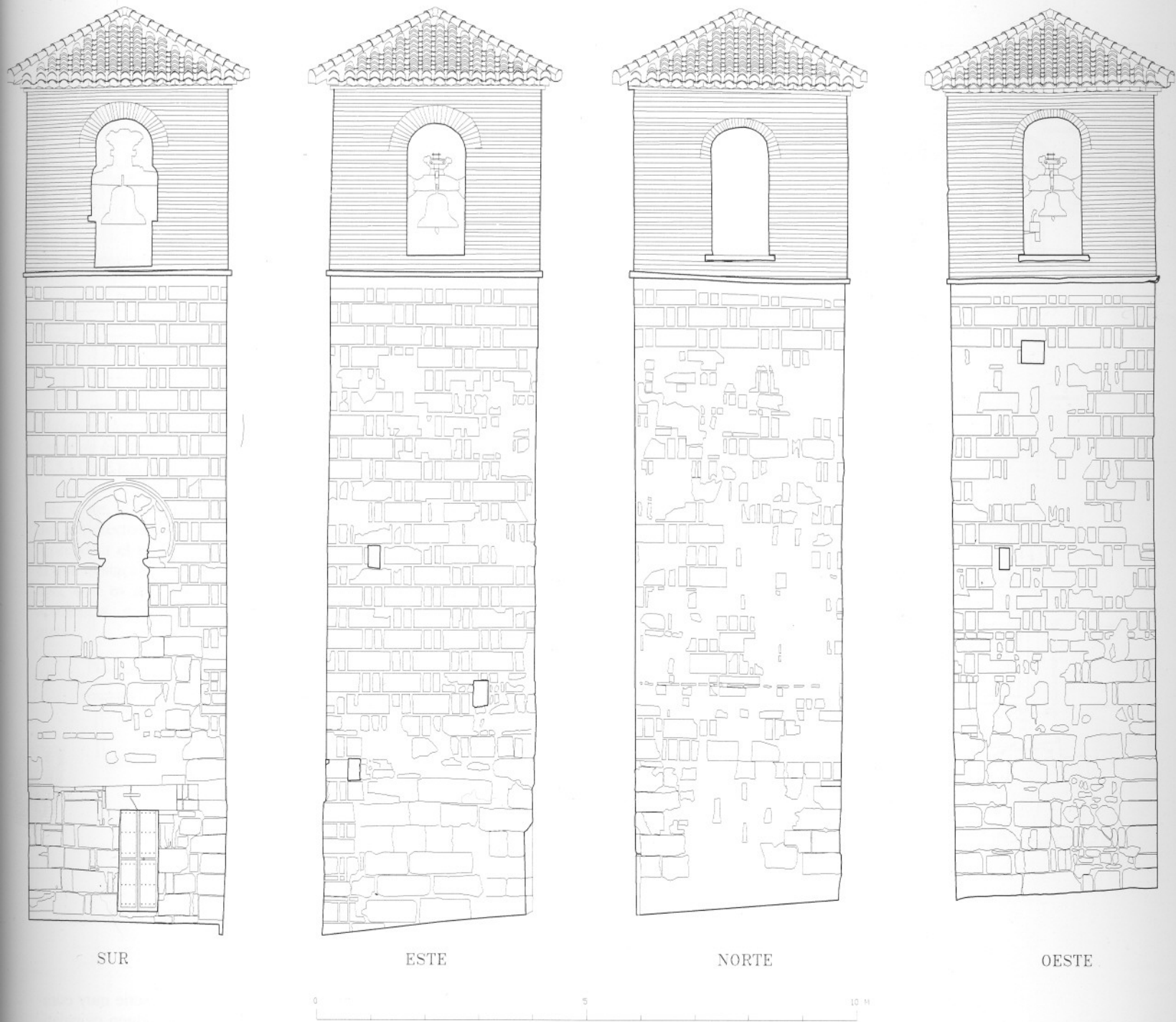
Almería, Iglesia de San Juan. Alzado del muro de la qibla de la Aljama de la ciudad.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

El alzado fotogramétrico, en el que quedan como vacíos los elementos posteriores que se interponen, da noticia clara del aparejo califal a soga y tizón que lo compone, así como del raco de emboadura del *mihrab*, con los restos de decoración de su fachada, y numerosas huellas de huecos y reformas cristianas.



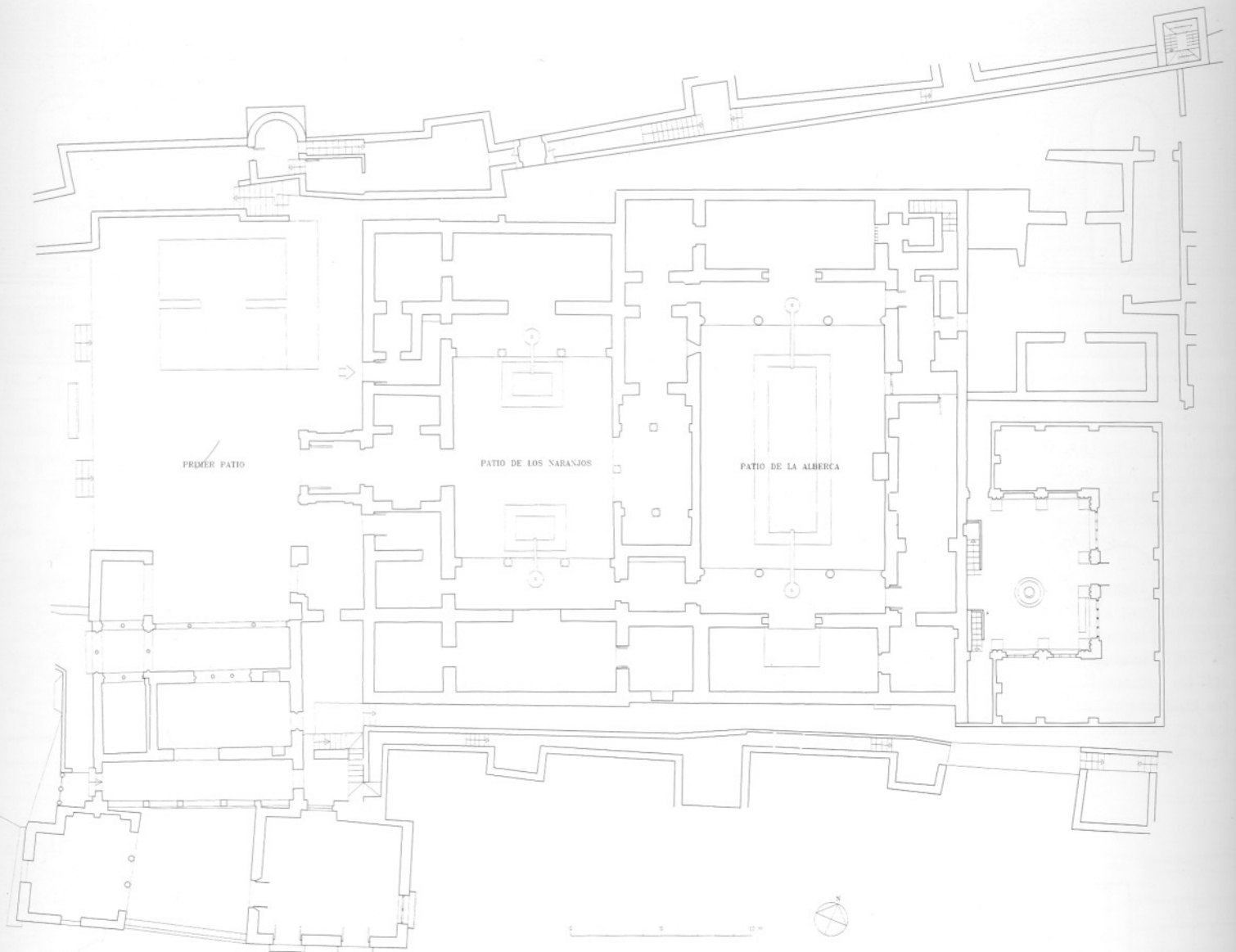
Granada, Iglesia de San José. Plantas del antiguo alminar, campanario actual. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

El dibujo nos muestra, partiendo del lado izquierdo, la planta del acceso, una intermedia y la de desembarco al campanario cristiano, donde debemos suponer que el almuédano realizaba sus llamadas en las horas canónicas; la escalera, organizada en torno a un machón central cuadrado, es del tipo moderno de alminares andalusíes, el más abundante.



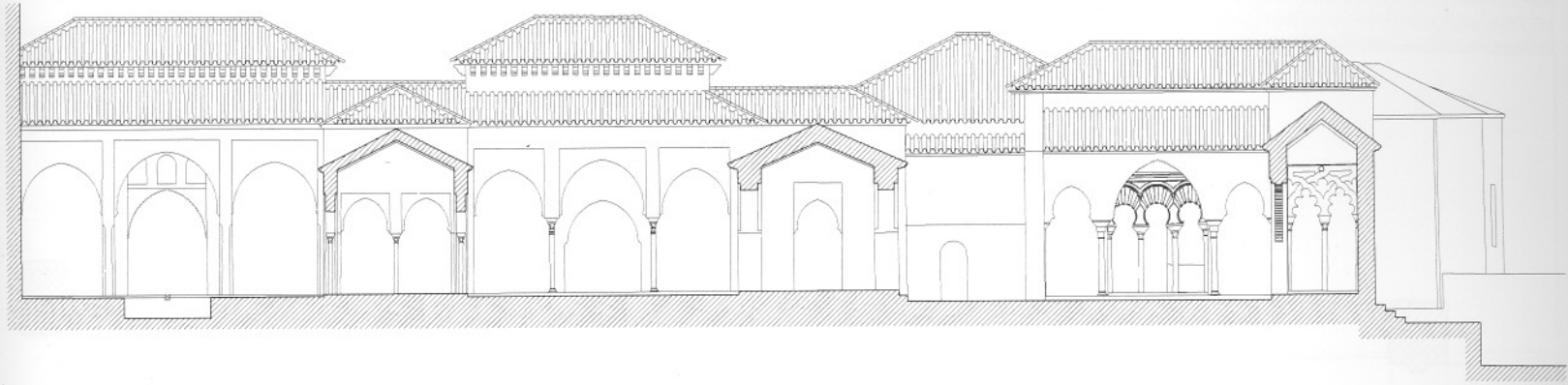
Granada, Iglesia de San José. Alzados del antiguo alminar, campanario actual.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

La restitución fotogramétrica permite adivinar los restos aparentes del cuidado aparejo zirí de esta torrecilla, que ni en éste ni en la herradura de su única ventana conocida puede negar su inmediata ascendencia cordobesa. Es obvio que todo lo de ladrillo debe ser del siglo XVI o posterior, cuando se convirtió la mezquita en iglesia.



Málaga, Alcazaba. Planta de los llamados Cuartos de Granada.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

La planta corresponde a una serie muy compleja de edificaciones cuyo origen es palatino y musulmán, en la que abundan las reconstrucciones. El núcleo más interesante es el que se sitúa hacia el ángulo inferior izquierdo del dibujo, que se detalla a mayor escala en una de las ilustraciones subsiguientes.

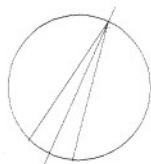
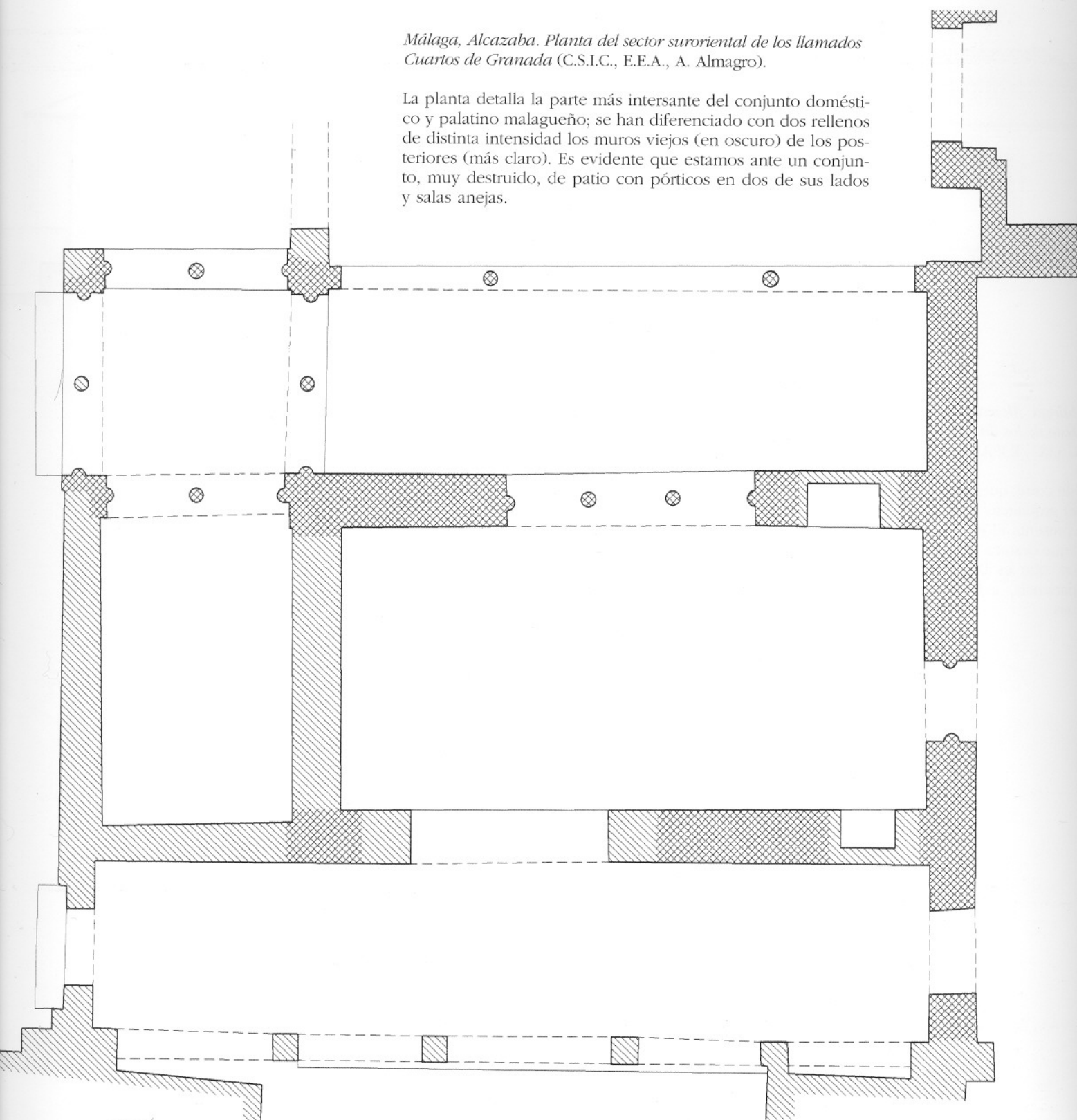


*Málaga, Alcazaba. Sección general Este
Oeste de los llamados Cuartos de Granada.*
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Este corte, que aprovecha materiales gráficos del arquitecto don Francisco Prieto-Moreno, representa el estado actual del conjunto, en el que destaca el pintoresco conjunto de tejados, que es la parte más hipotética de su apariencia, a tenor de las fotografías antiguas.

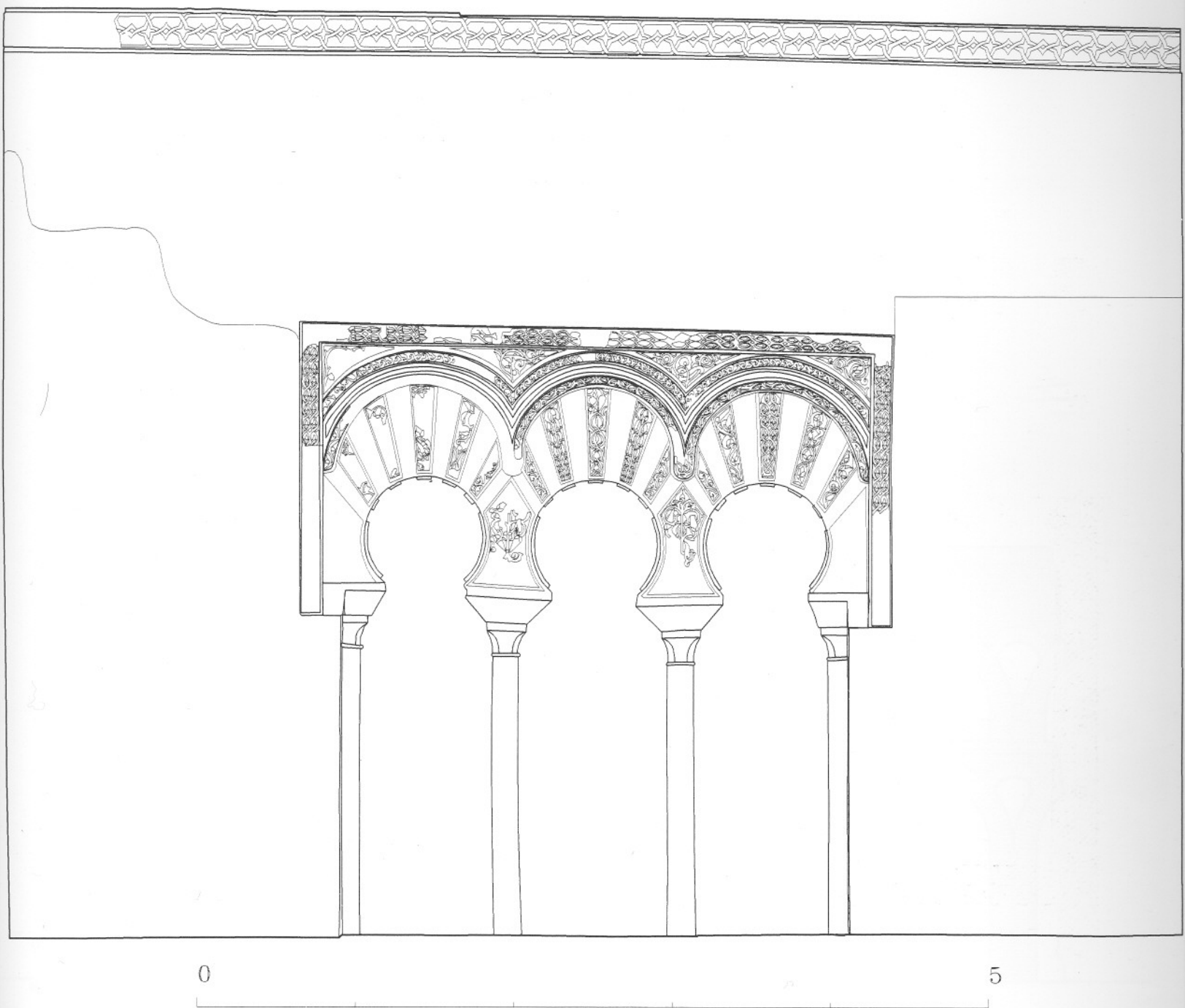
Málaga, Alcazaba. Planta del sector suroriental de los llamados Cuartos de Granada (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

La planta detalla la parte más interesante del conjunto doméstico y palatino malagueño; se han diferenciado con dos rellenos de distinta intensidad los muros viejos (en oscuro) de los posteriores (más claro). Es evidente que estamos ante un conjunto, muy destruido, de patio con pórticos en dos de sus lados y salas anejas.



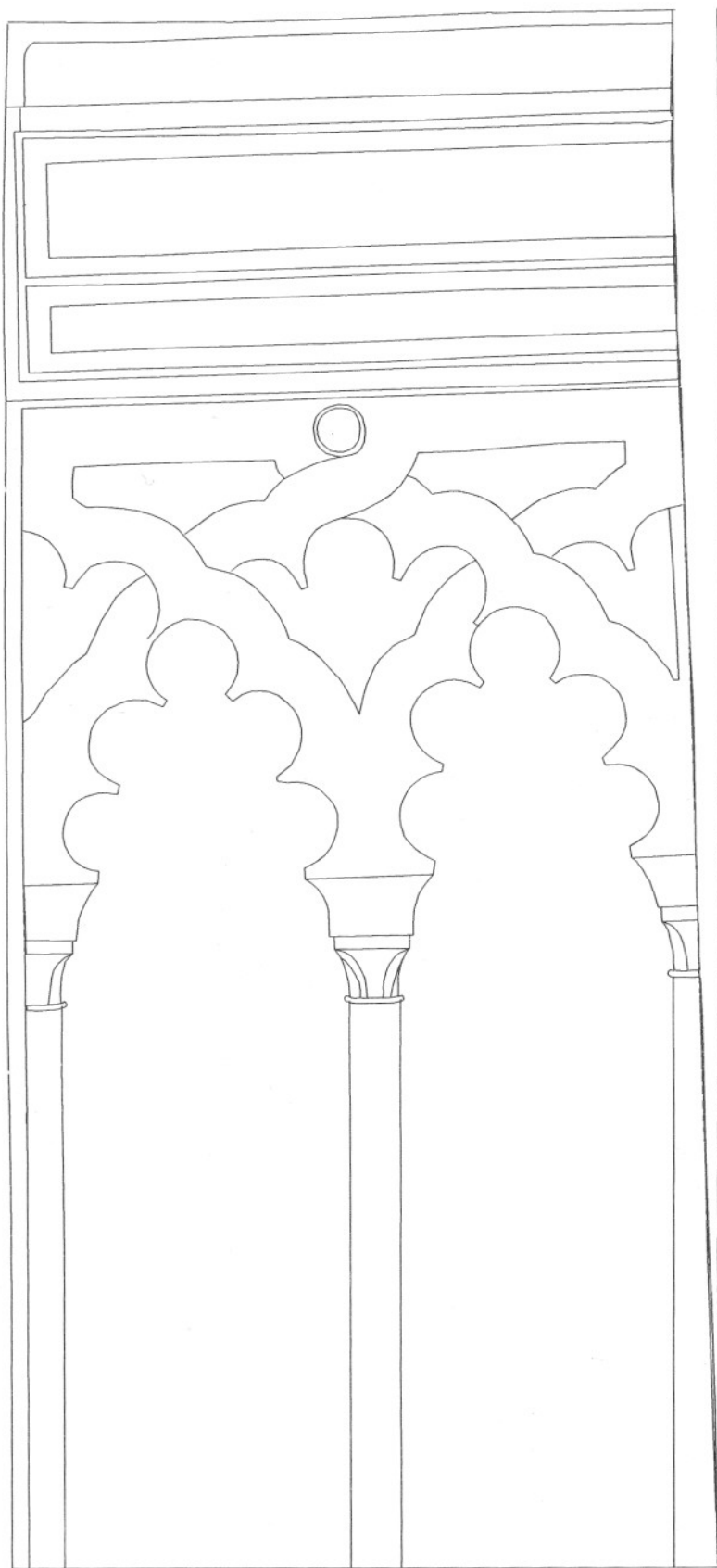
0 5

A horizontal scale bar with a vertical tick at the end, labeled '0' at the start and '5' at the end, representing a scale of 5 units.



Málaga, Alcazaba. Alzado parcial del sector suroriental de los llamados Cuartos de Granada.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

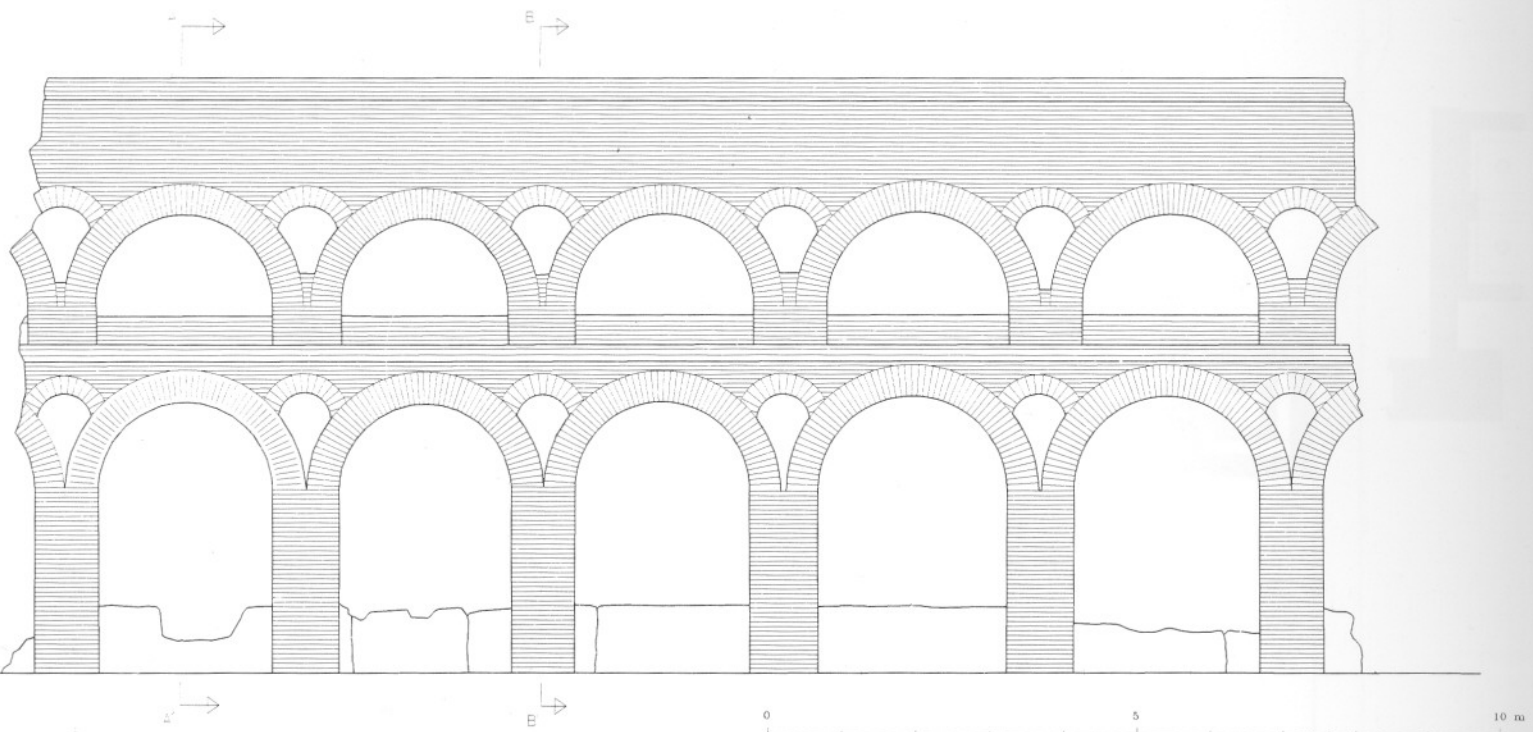
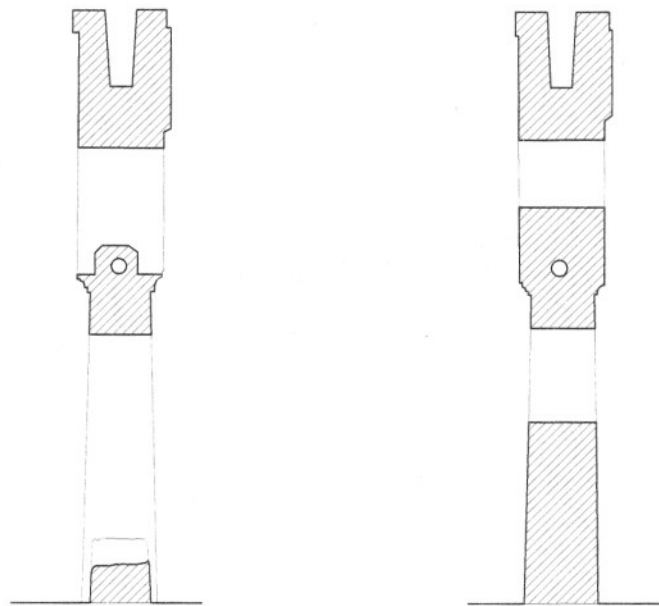
El alzado fotogramétrico nos trae inmediatamente a la memoria los complejos huecos del Patio de la Alberquilla, aunque descargados de decoración periférica; nuevamente hay que destacar que, gracias a la decoración y a pequeñas correcciones, no es muy evidente el descentramiento de la arquivolta.



0 1 2 m

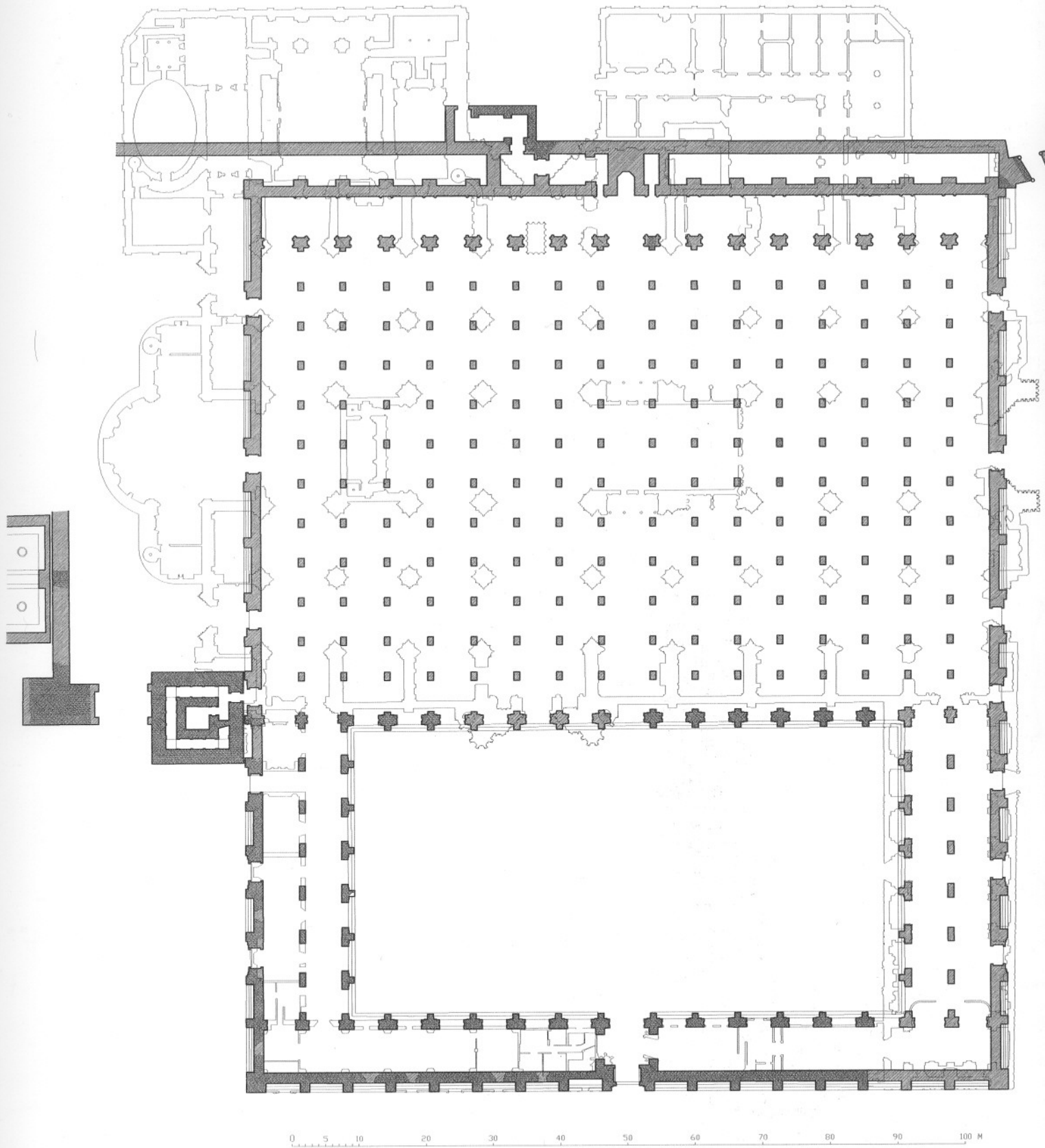
Málaga, Alcazaba. Alzado del pórtico del Pabellón suroriental de los llamados Cuartos de Granada. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Lo más novedoso de la decoración de la Alcazaba de Málaga en el período del siglo XI al que pertenece esta zona del conjunto son los arcos entrecruzados y lobulados del Pabellón, que muestran en la arquitectura doméstica temas que antes sólo se conocían en la aljamas.



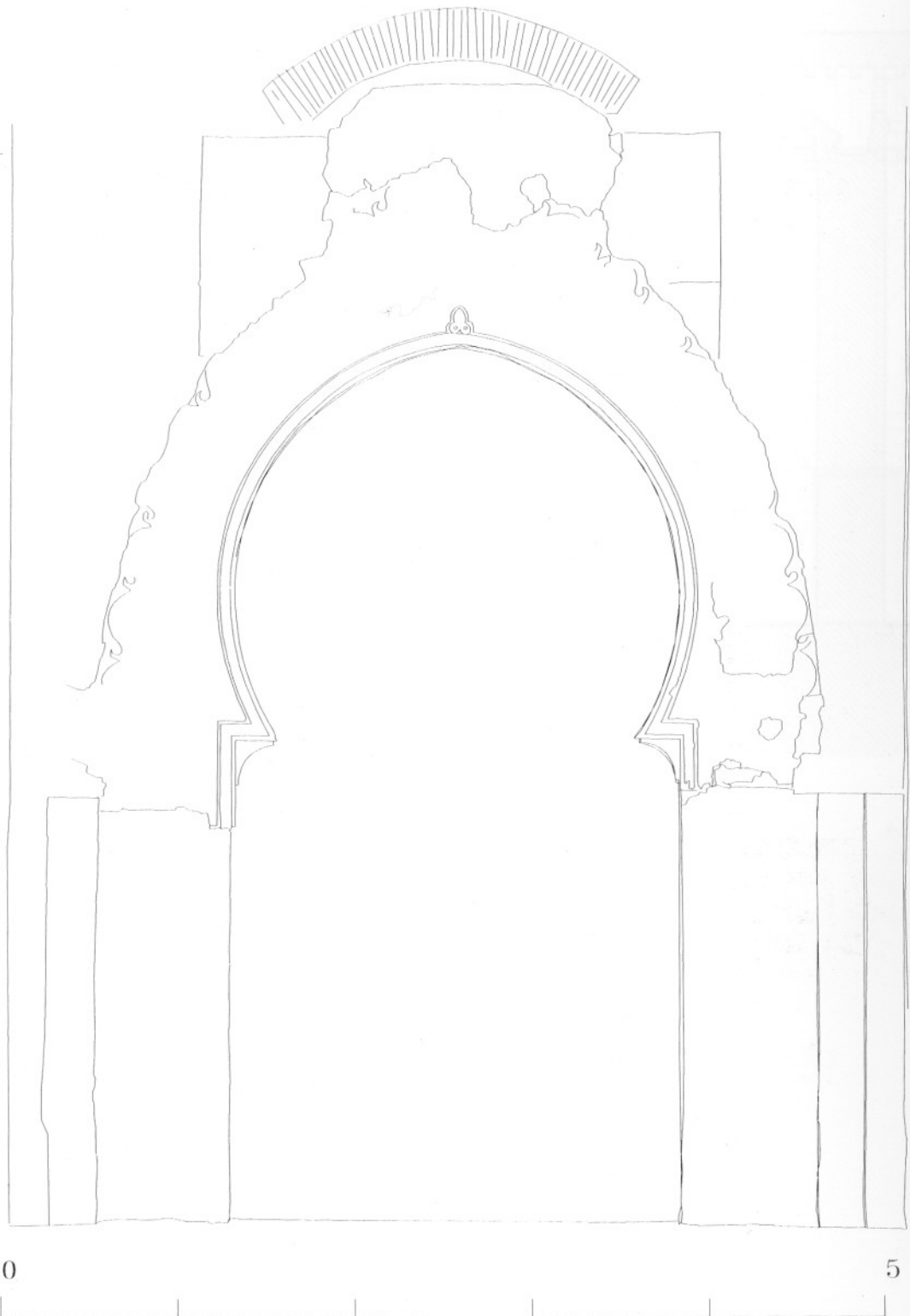
Sevilla, restos de los "Caños de Carmona". Alzado y secciones del tramo que antecede a la "Alcantarilla de las Madejas". (C.S.I.C., E.E.A. y A. Jiménez).

Hasta su derribo en los años cincuenta del presente siglo, los "Caños de Carmona" han surtido de agua a Sevilla; su apariencia ha confundido a varios historiadores, que, por desconocer el texto que describe su inauguración en 1171 los creen obra de romanos. Este es uno de los tres tramos conservados, todos ellos de ladrillo, aunque estructuralmente muy distintos.



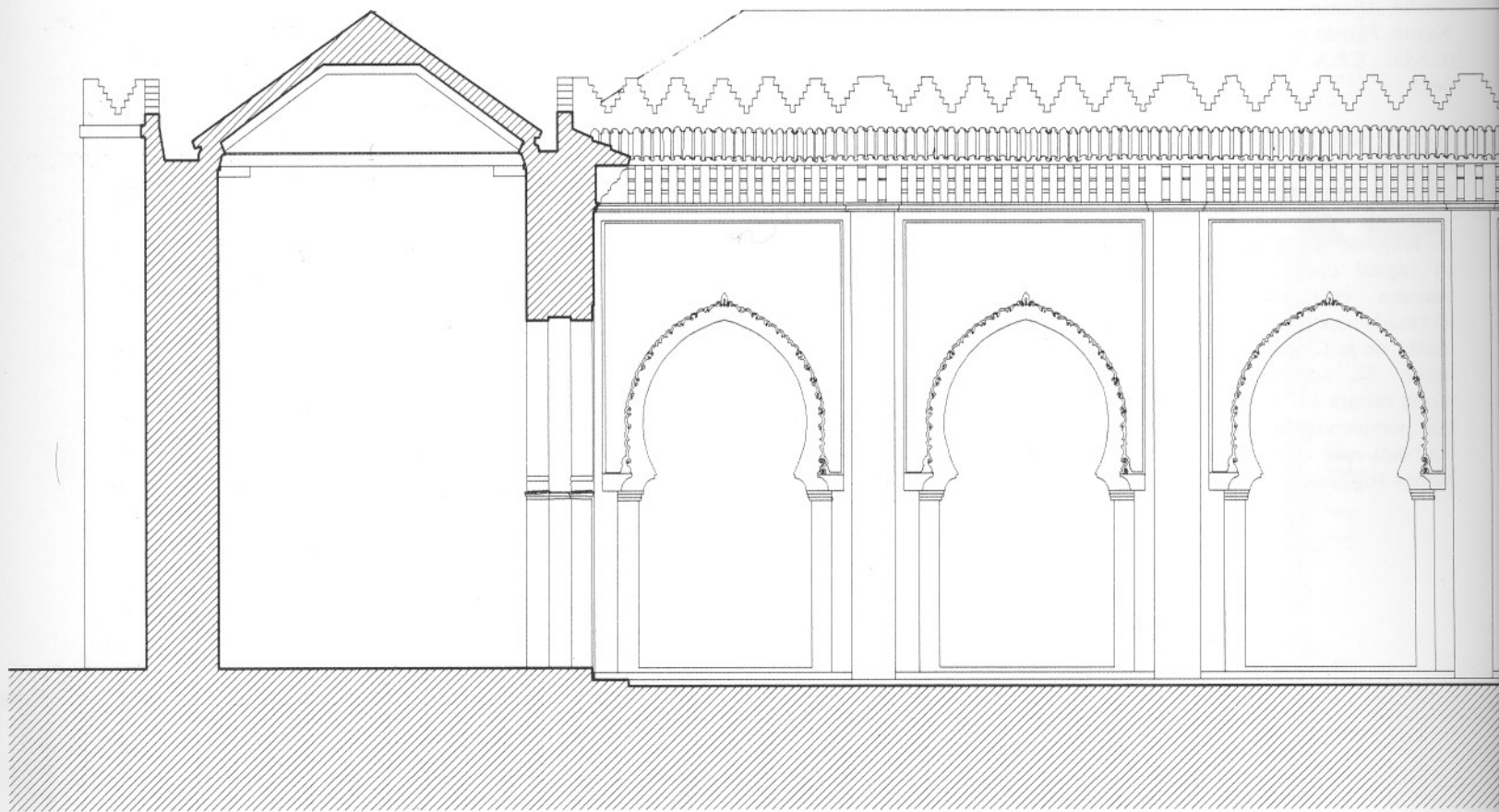
Sevilla, Aljama de Abu Yaqub. Planta restituida.
(C.S.I.C., E.E.A. y A. Jiménez).

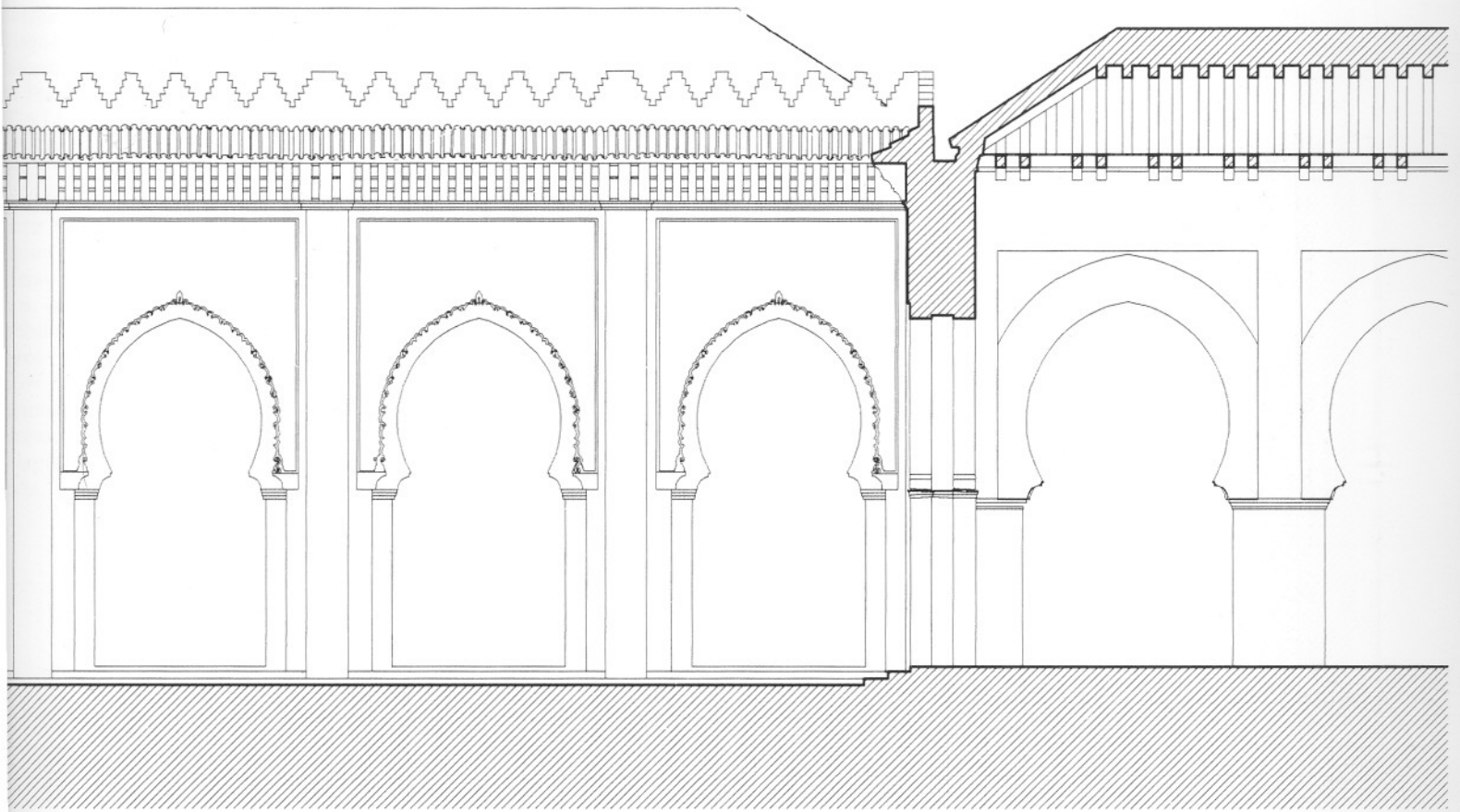
Poco a poco vamos conociendo la planta del gran proyecto almohade para la construcción del nuevo centro religioso y comercial de su capital europea, como muestra esta restitución efectuada sobre la nueva planta de la Catedral hispalense. Se acentúan con trama oscura los elementos que perviven de la Aljama y con otra más clara los que hemos supuesto.



Sevilla, aljama de Abu Yaqub. Alzado de la segunda puerta de la fachada oriental del Sabn.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

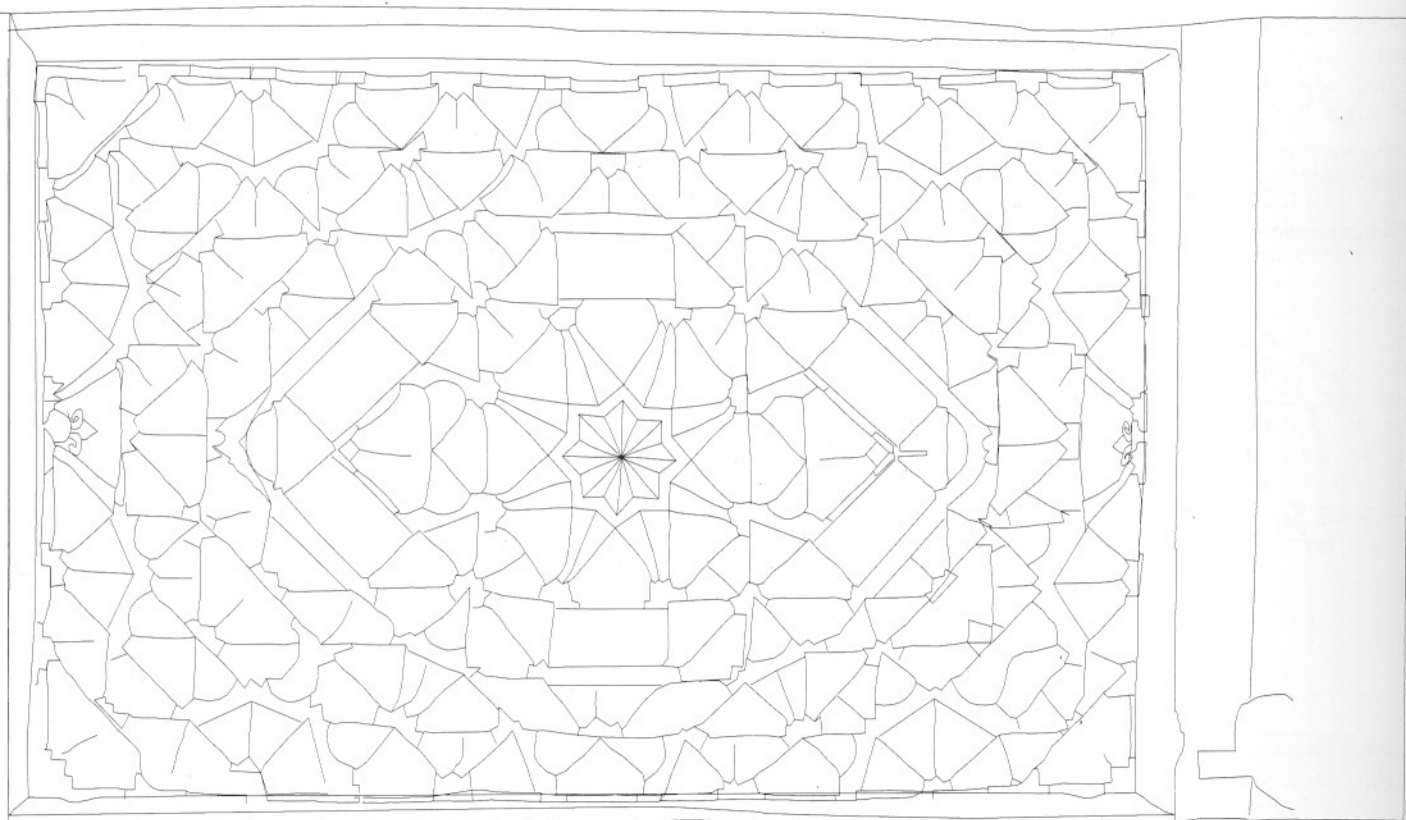
El dibujo, tras su aparente simplicidad, ofrece datos muy interesantes, como es la evidencia de que la decoración no sólo está superpuesta a la ordenación tectónica, sino que además la amortiza; también es notorio el delicado trazado de la yesería, que puede restituirse completa.





Sevilla, Aljama de Abu Yaqub. Sección Norte Sur del Sabn.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Gracias a los restos subsistentes se ha podido dibujar con exactitud el alzado completo de la que se llamó en la Edad Media "Claustra del Lagarto"; la única suposición, aunque basada en huellas de las maderas, es la estructura de sus cubiertas, cuya posición y apariencia exterior es segura.

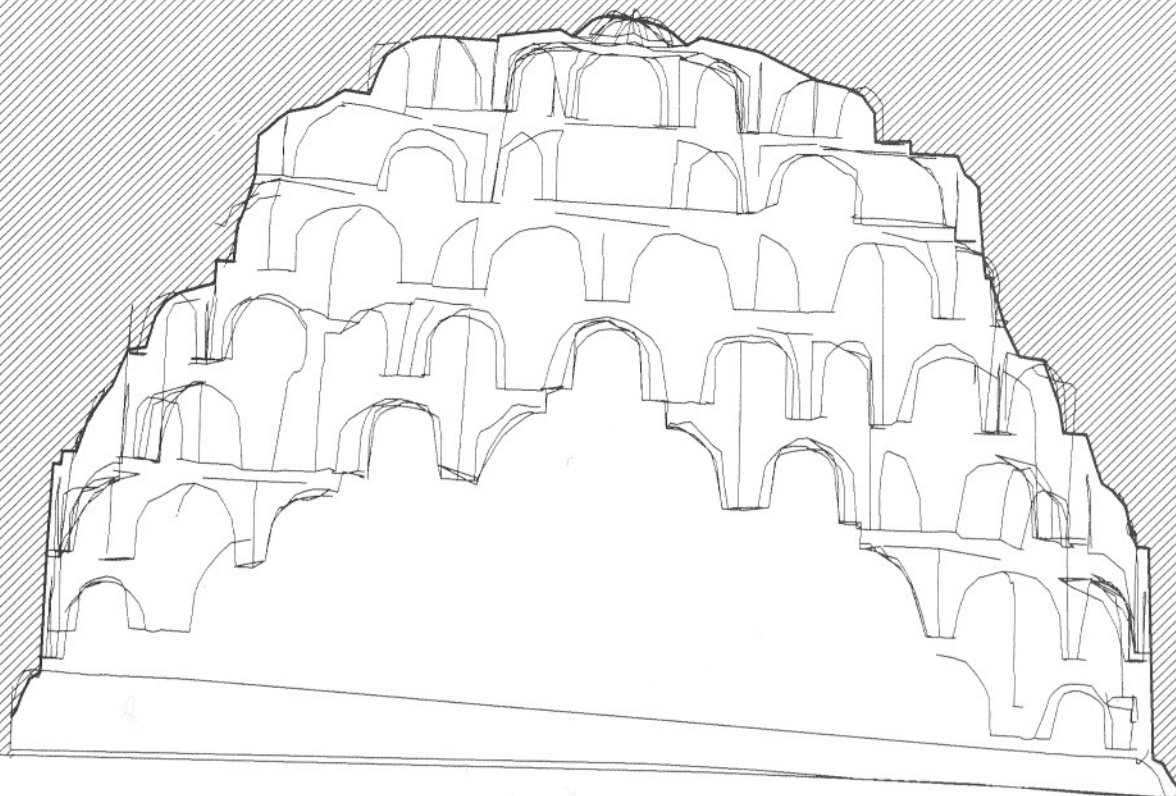
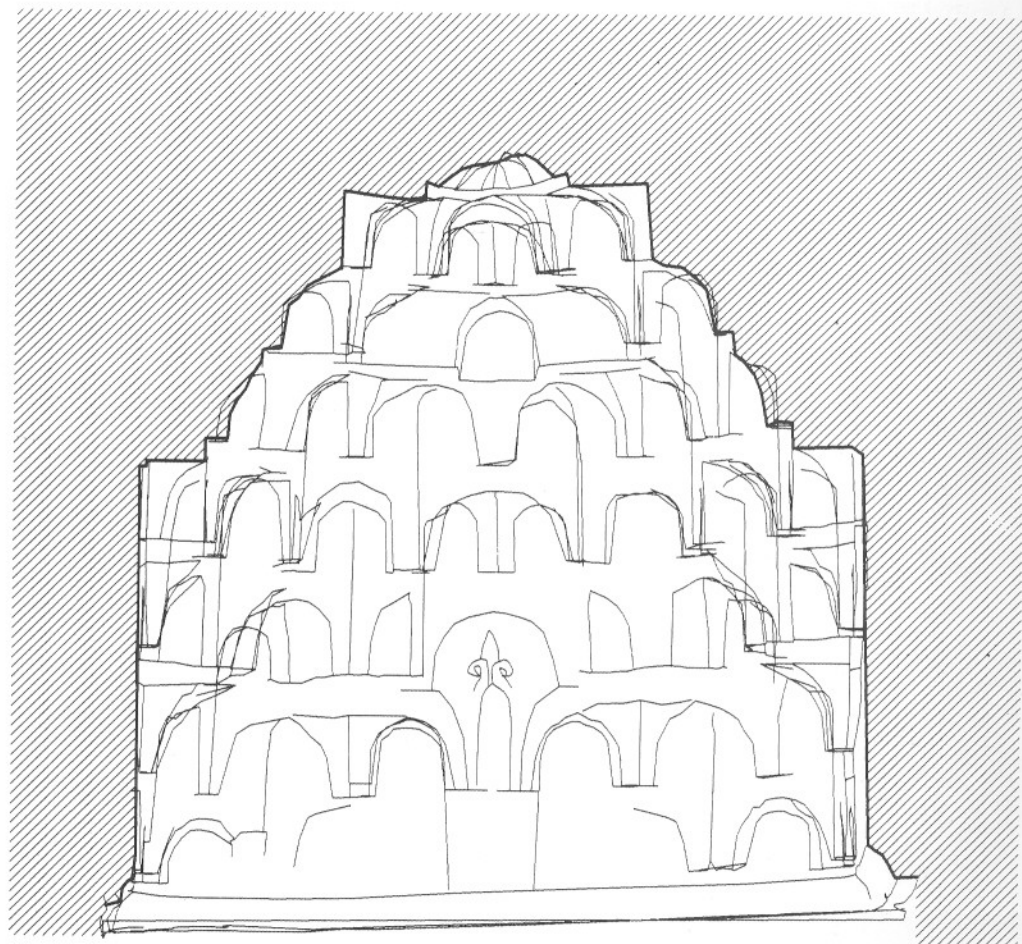


*Sevilla, Aljama de Abu Yaquub.
Planta cenital de la bóveda de mocárabes
de la Puerta del Lagarto.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

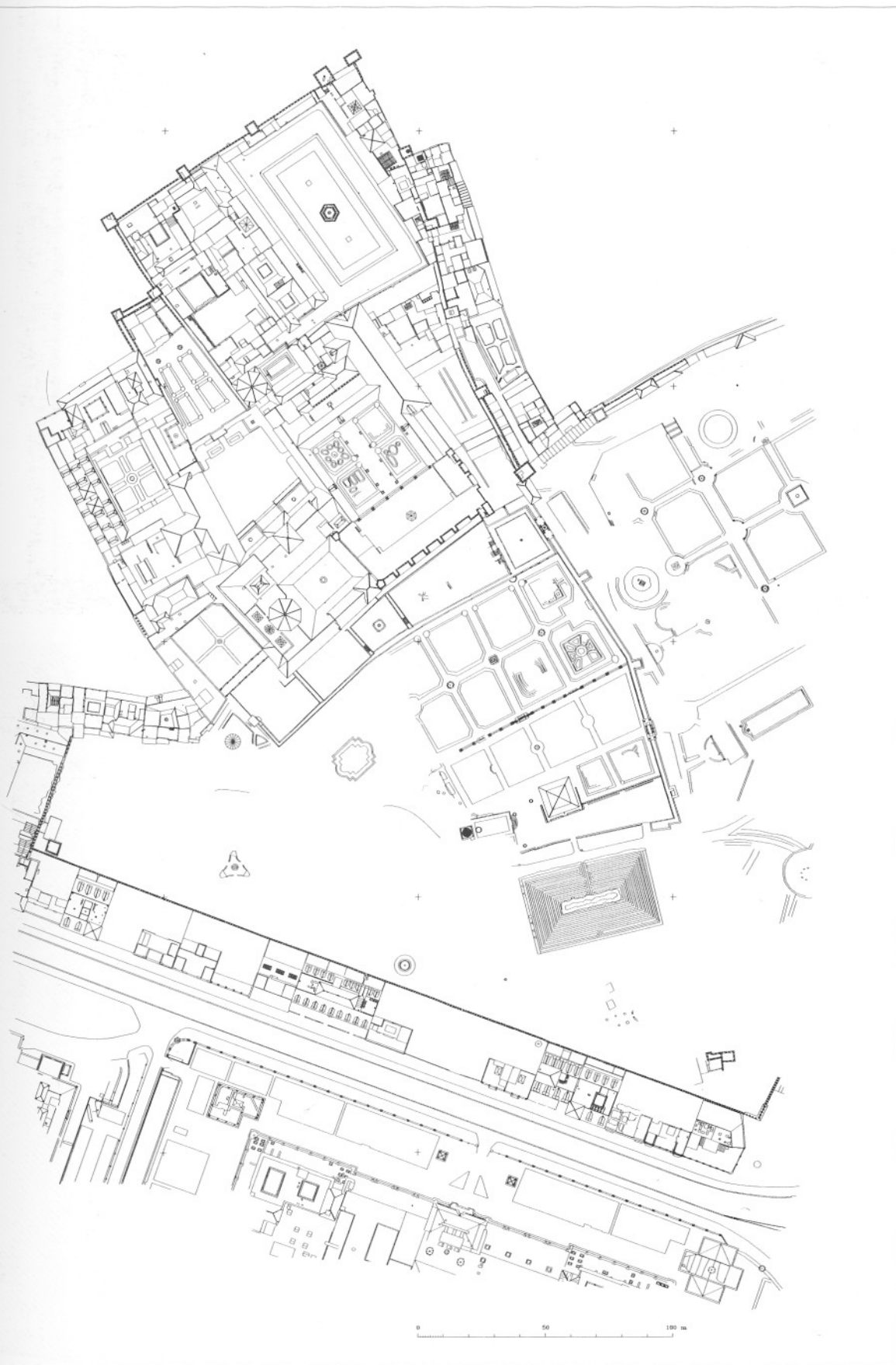
Esta bóveda es la única completa que queda del edificio almohade, aunque hay restos de otras dos, que cumplían idéntica misión pero que aparentan ser distintas; obsérvese que incluso en un contexto puramente geométrico aparecen detalles vegetales, como las dos flores de lis que marcan los extremos del eje mayor.

Sevilla, Aljama de Abu
Yaqub. Secciones de la
bóveda de mocárabes de
la Puerta del Lagarto.
(C.S.I.C., E.E.A.,
A. Almagro).

Los dos cortes de la bóveda
cuya planta aparece en la
figura anterior demuestran,
a través de sus deformacio-
nes, que los dibujos que se
publican de elementos simi-
lares son abstracciones y,
por otra parte, que son
resultado de un proceso
artesanal con capacidad de
adaptación y de deforma-
ción.



0 .5 1 m

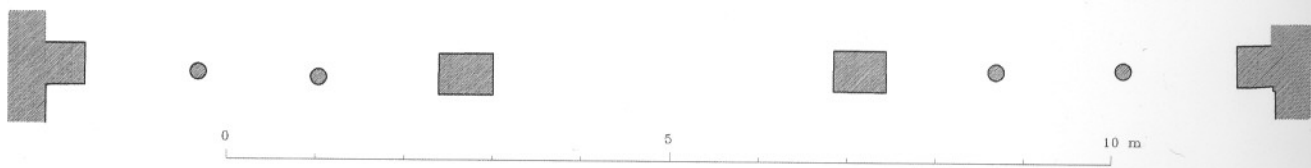
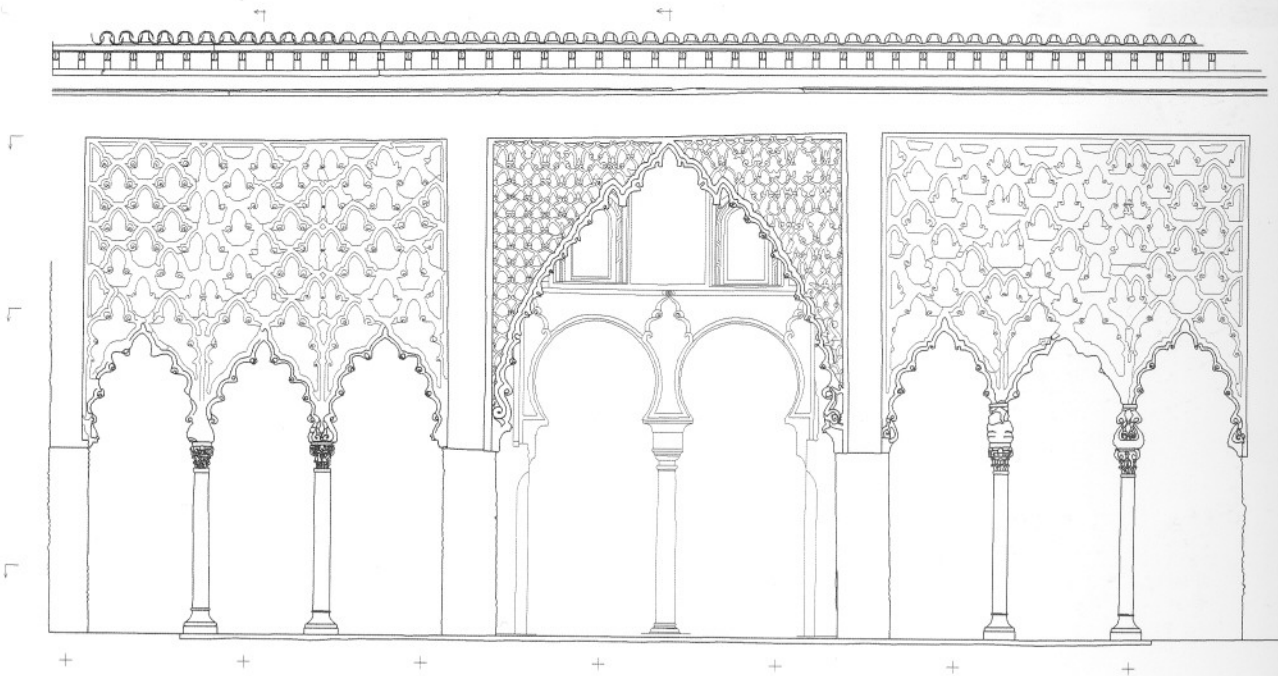
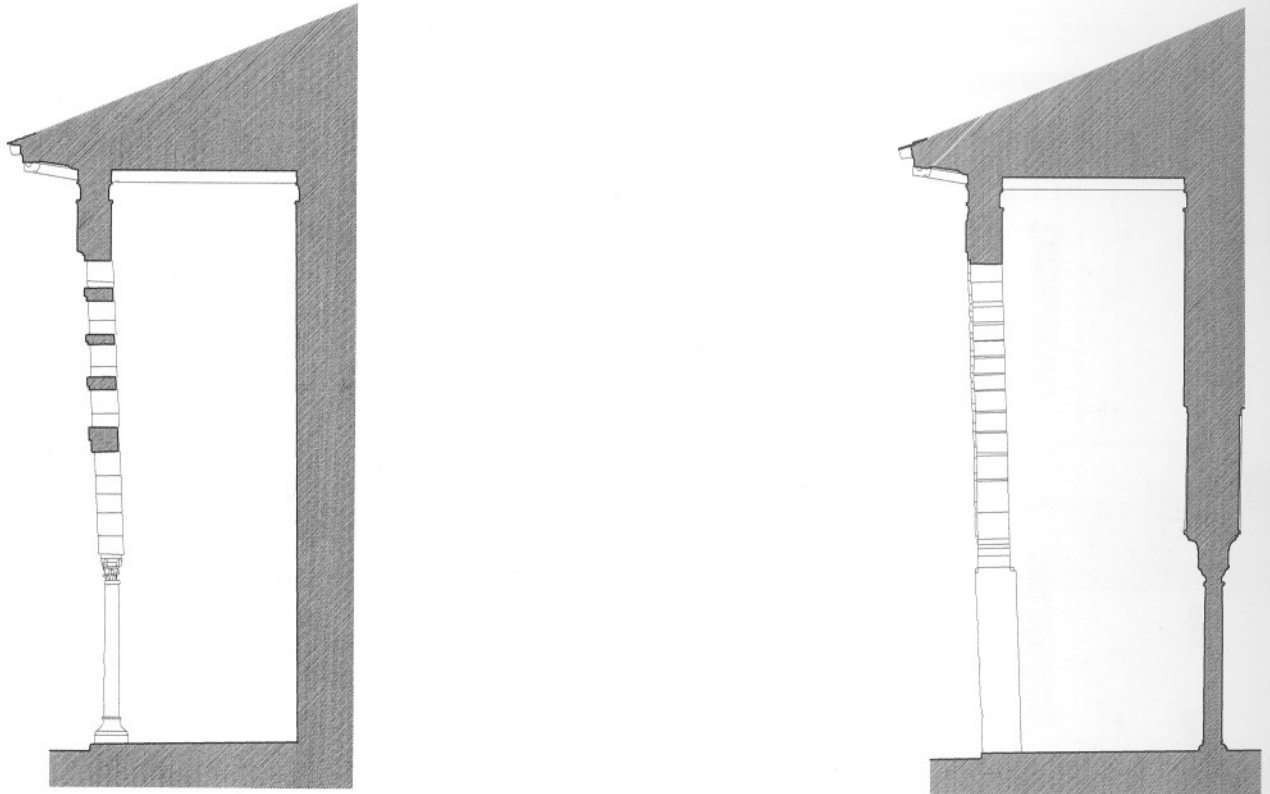


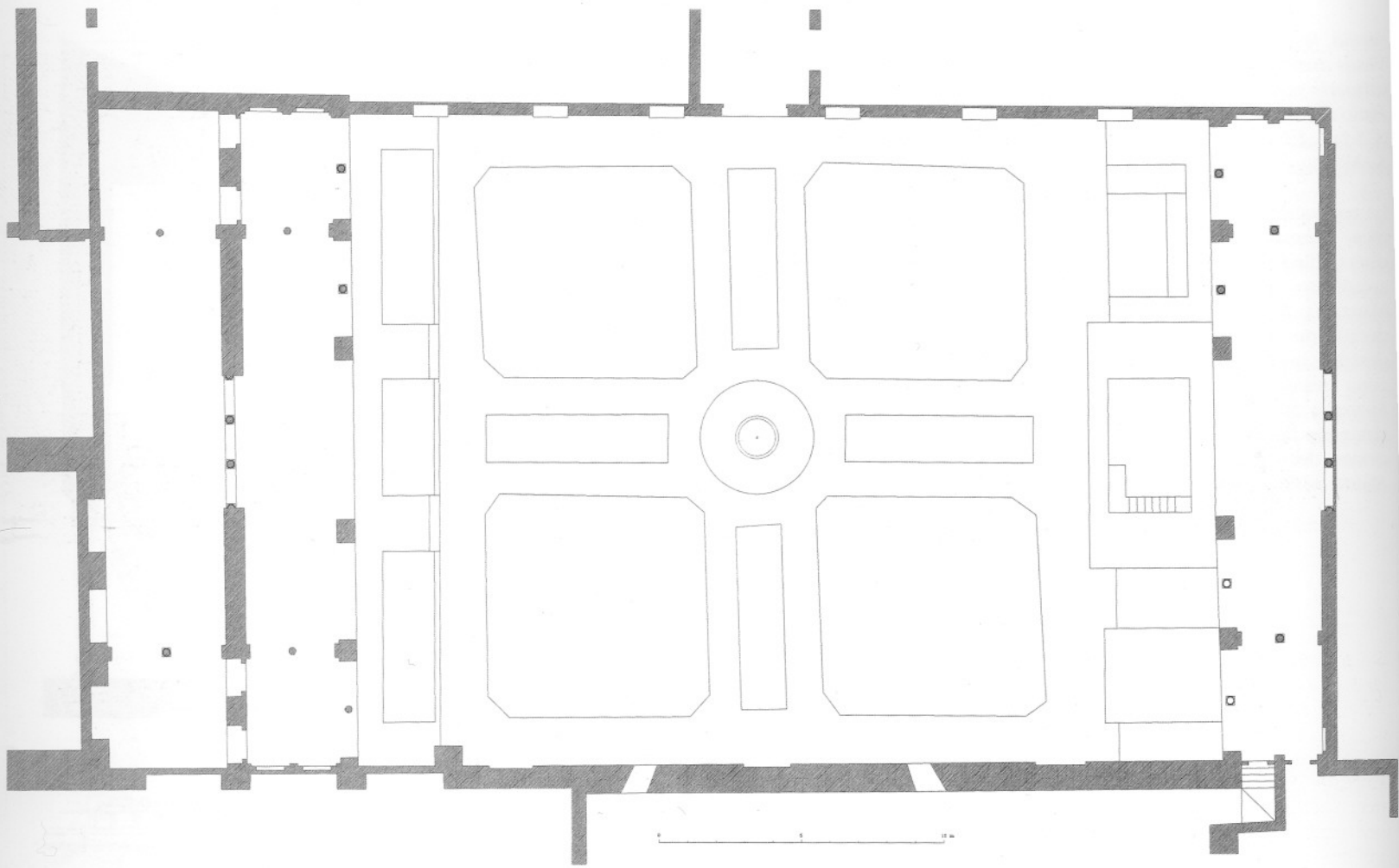
Sevilla, Reales Alcázares.
Planta general.
 (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Esta planta fotogramétrica de 1994, en la que aparecen en blanco las zonas arboladas, ofrece la localización de los elementos almohades: el Patio del Yeso, el Patio de Contratación, la Casa del nº 2 del Patio de Banderas, las bóvedas del ángulo noreste del Cuarto Real, la Puerta de Djahwar (hoy de la Judería, al pie de la Torre del Agua) y el muro del mismo nombre, que la enlaza con la Puerta de Jerez y rodea los jardines actuales.

Sevilla, Reales Alcázares.
 Vistas diédricas de la
 arquería meridional del
 Patio del Yeso.
 (C.S.I.C., E.E.A.,
 A. Almagro).

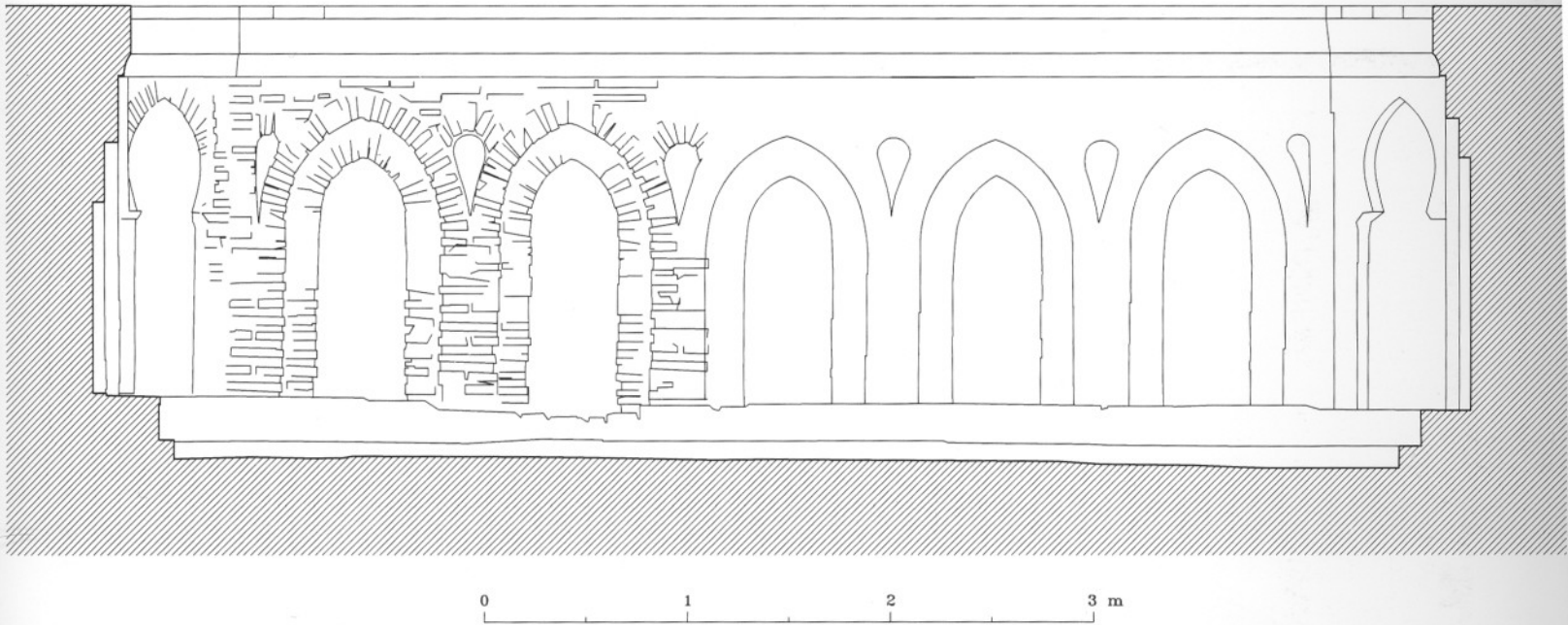
La restitución fotogramétrica corresponde a las obras dirigidas por el arquitecto don Rafael Manzano Martos en la década de los setenta, y describe un patio de una zona residencial de la Alcazaba almohade, coetánea de las transformaciones decorativas de la Aljama isbilí.





Sevilla, Reales Alcázares. Planta del patio de la antigua Casa de Contratación.
(C.S.I.C., E.E.A. y L. Ramón-Laca).

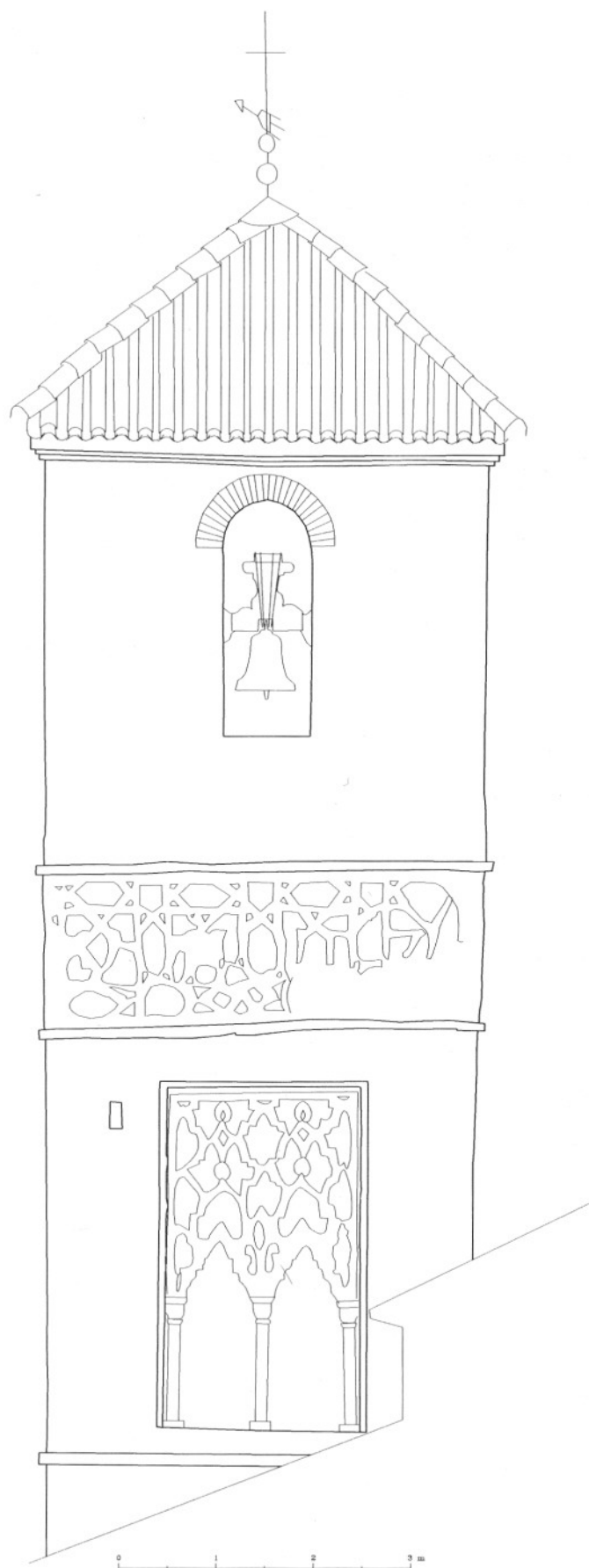
La planta que aquí se muestra y el lazado de la página siguiente son, en la práctica, lo único original que se conserva de un patio musulmán de crucero, cuya última decoración, pintada al fresco, es almohade, con paralelos recientemente descubiertos en otras excavaciones en el centro de Sevilla.



Sevilla, Reales Alcázares. Sección de uno de los cuarteles del patio de la antigua Casa de Contratación.

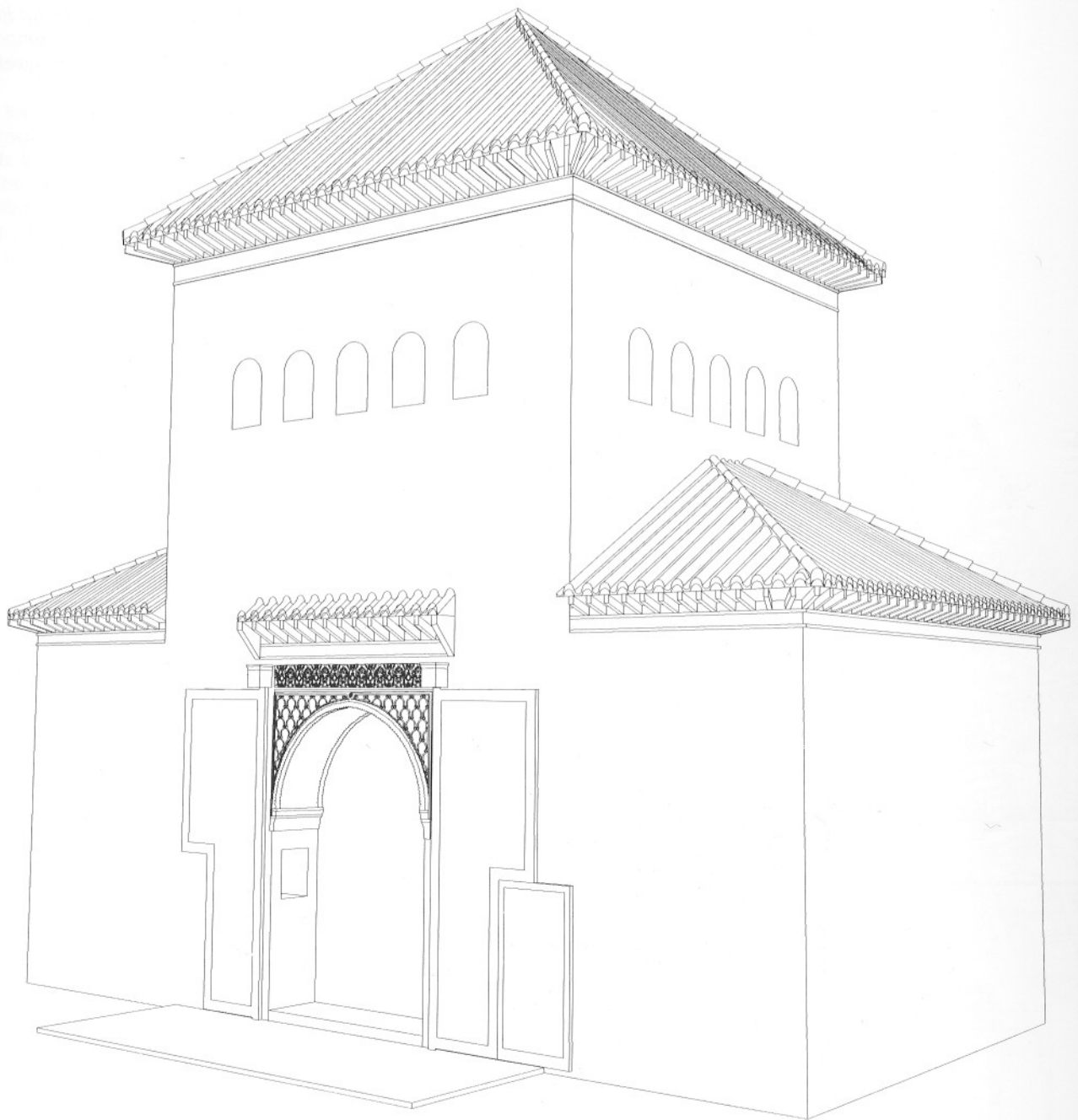
(C.S.I.C., E.E.A. y L. Ramón-Laca).

La parte "de verano" de este Patio forma cuatro cuarteles cuadrados, con chaflanes en los rincones, cuyos muros simulan veinticuatro puertas por cuartel, que incluso llevaron decoración simulando tablas, clavos y algarazas; estos elementos quedaban a dos metros bajo el nivel del andén de cruceo que conformaba el jardín "de invierno".



*Granada, San Juan de los Reyes.
Alzado de levante del campanario.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

Como en todos los demás casos de torres que presentamos, el expediente de cristianización es siempre obvio y elemental; en este caso la parte islámica que sobrevive del alminar ofrece una paño de *kaft wa'daraj*, en un recuadro aislado, y una amplia banda de lazo de ocho que recorre las cuatro fachadas.

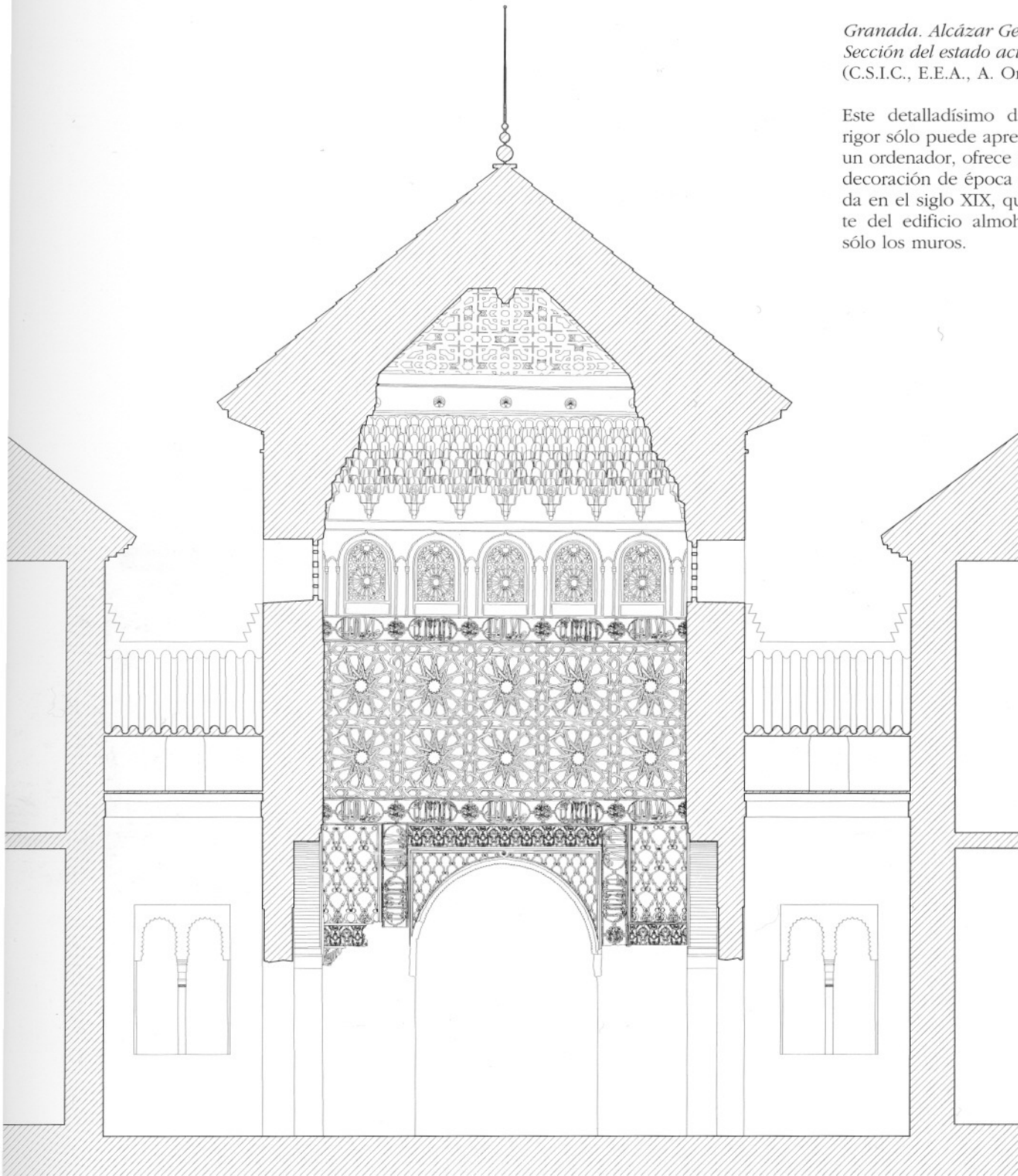


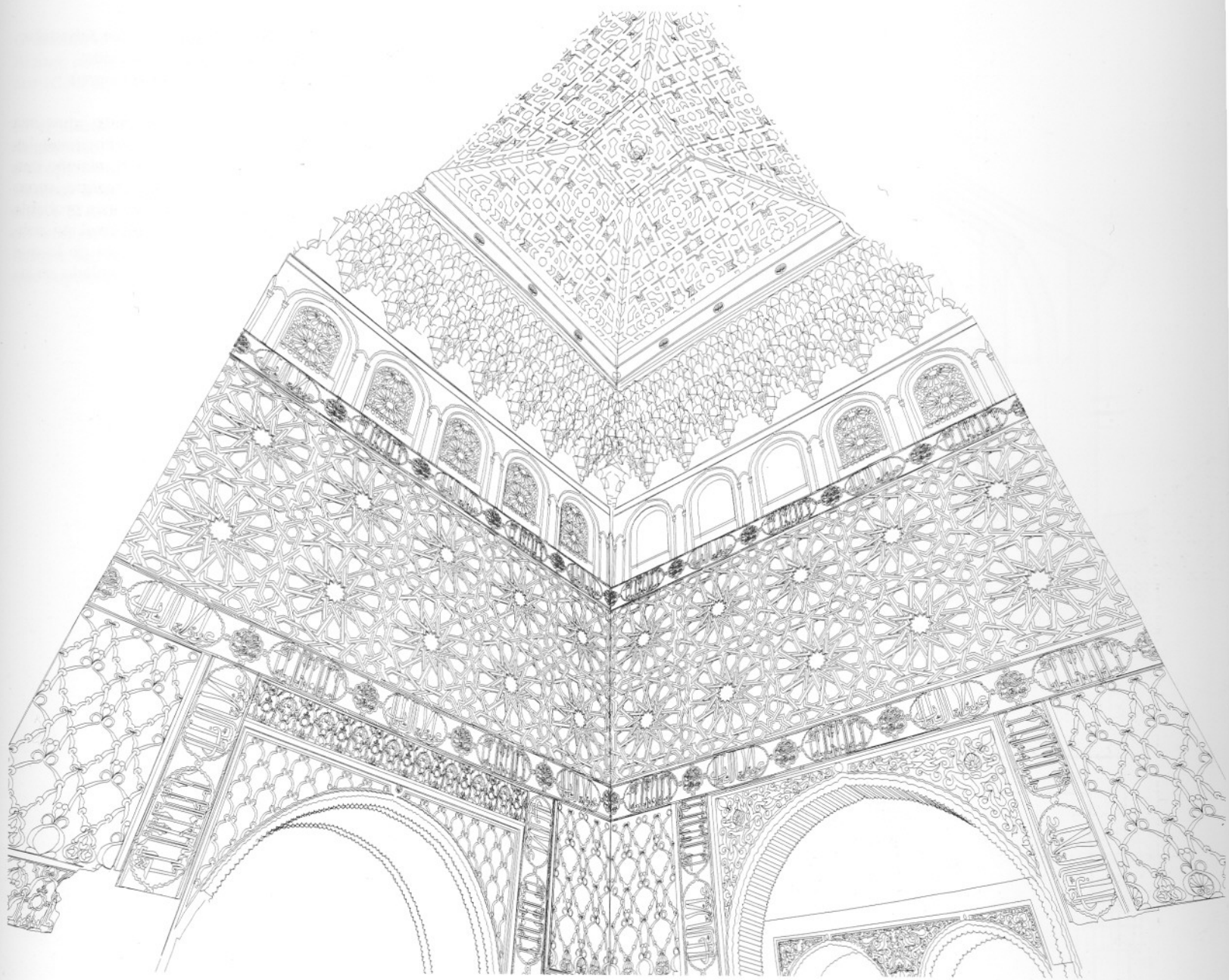
Granada, Alcazar Genil.
Perspectiva del hipotético estado inicial.
 (C.S.I.C., E.E.A., A. Orihuela).

Este dibujo, como los dos siguientes, pertenecen a la Tesis Doctoral del arquitecto don Antonio Orihuela Uzal y tiene en cuenta los datos obtenidos durante las obras de rehabilitación que se realizaron en este pabellón de jardín o de *munya* suburbana hacia 1990.

*Granada. Alcázar Genil.
Sección del estado actual.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Orihuela).*

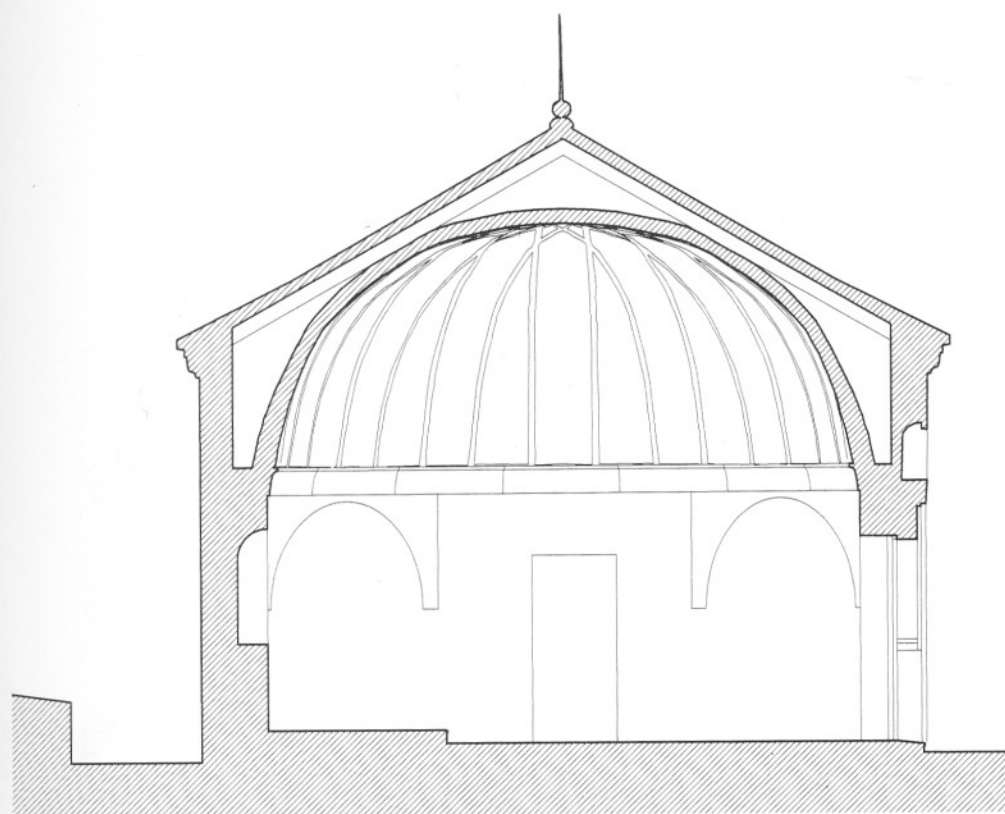
Este detalladísimo dibujo, cuya calidad y rigor sólo puede apreciarse en la pantalla de un ordenador, ofrece idea de la exuberante decoración de época nazarí, quizás restaurada en el siglo XIX, que cubre lo que subsiste del edificio almohade, que quizás sean sólo los muros.





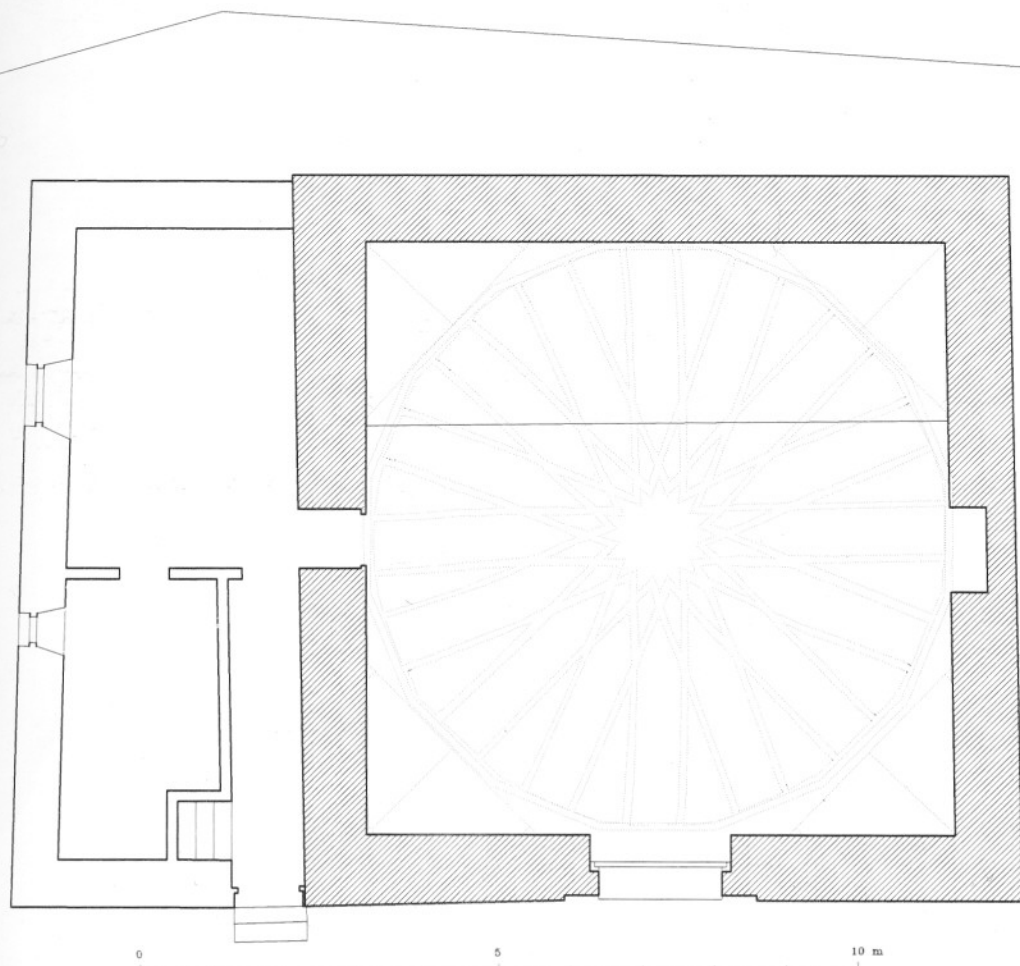
*Granada, Alcazar Genil.
Perspectiva del interior.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

La perspectiva demuestra que una parte sustancial de los dibujos que aquí ofrecemos son la plasmación bidimensional, es decir, plana, de restituciones tridimensionales, cuya mejor exposición pública era la prevista en pantallas y con movimiento virtual.



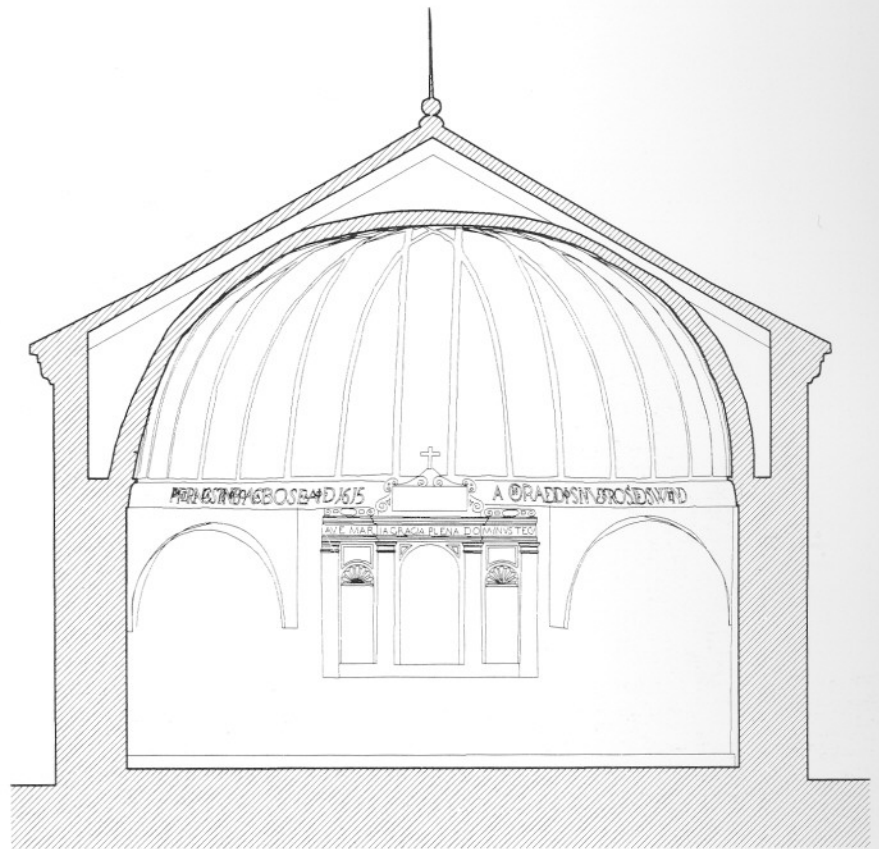
*Granada, ermita de San Sebastián.
Planta y sección Este Oeste.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

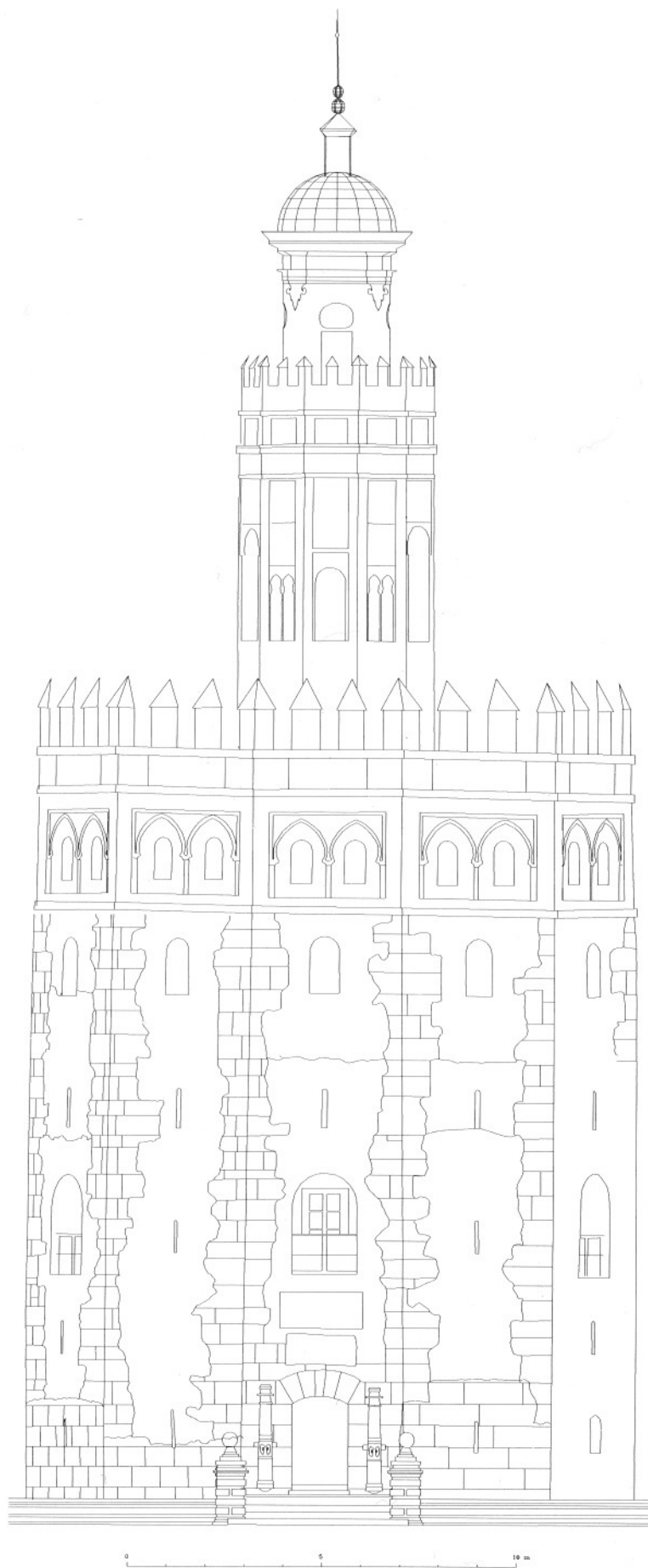
Es prácticamente seguro que sea este el edificio que mencionan las crónicas almohades en relación con el Alcázar del Genil, aunque, como en el caso anterior, lo más probable es que del edificio original no subsistan más que los muros de lo que debió ser un morabito asilado en las afueras de la ciudad.



*Granada, ermita de San Sebastián.
Alzado desde poniente y sección Norte.
Sur (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).*

Es el alzado del edificio, por su misma simplicidad, el que más debe asemejarse a su apariencia primigenia, ya que es fácil eliminar imaginariamente la espadaña, la cruz y el añadido lateral, aunque hemos de suponer que las crecidas del río habrán soterrado bastante el exterior, al que suponemos algo más esbelto.



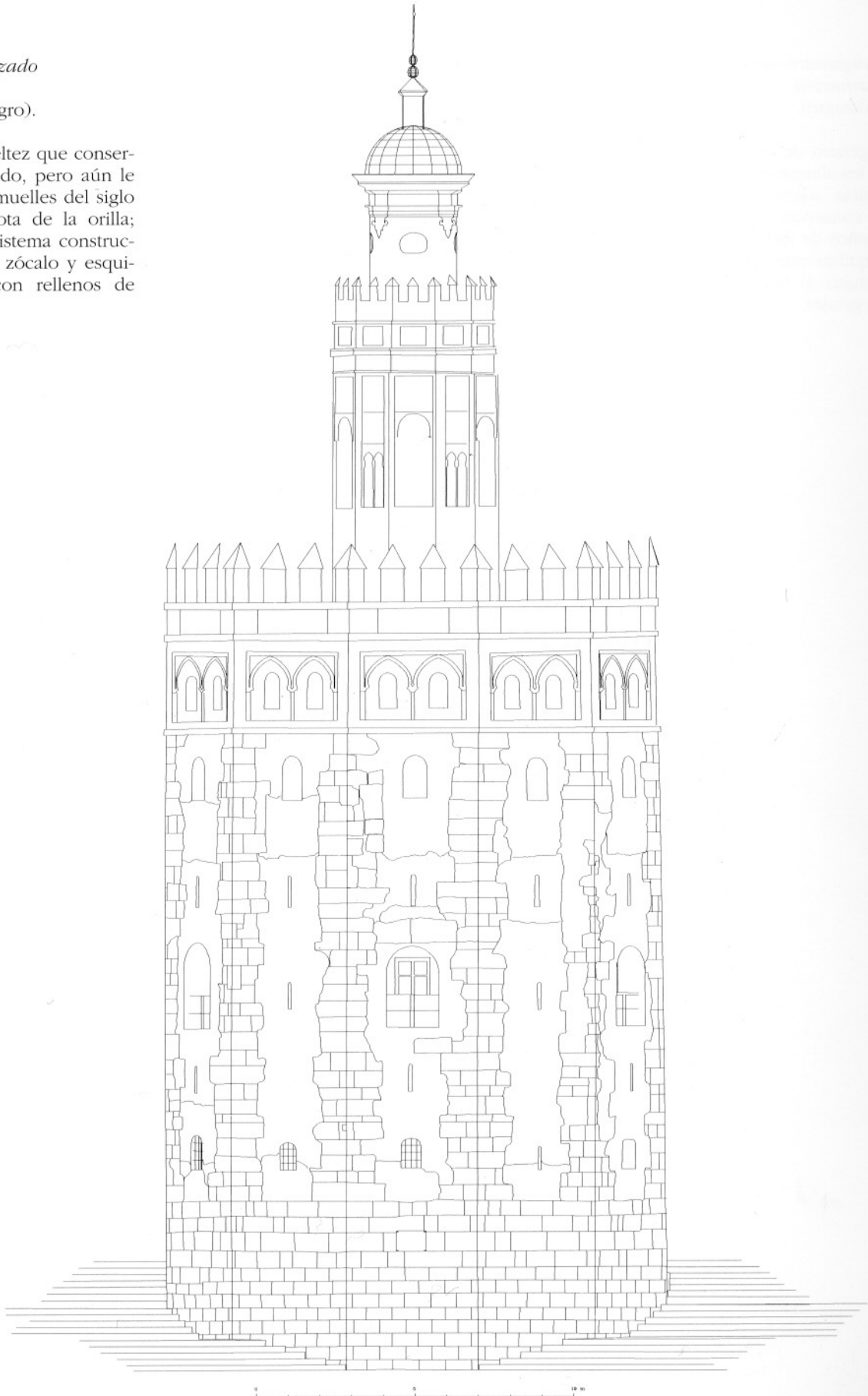


Sevilla, Torre del Oro. Alzado hacia la ciudad.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

La última gran obra de los almohades en su capital aparece hoy con algunos añadidos, tales como el tercer cuerpo y todos los huecos mayores y le faltan otros, sobre todo altura, ya que la puerta actual corresponde a una coracha que a ese nivel, que hoy es el de la acera de la calle, tenía el adarve.

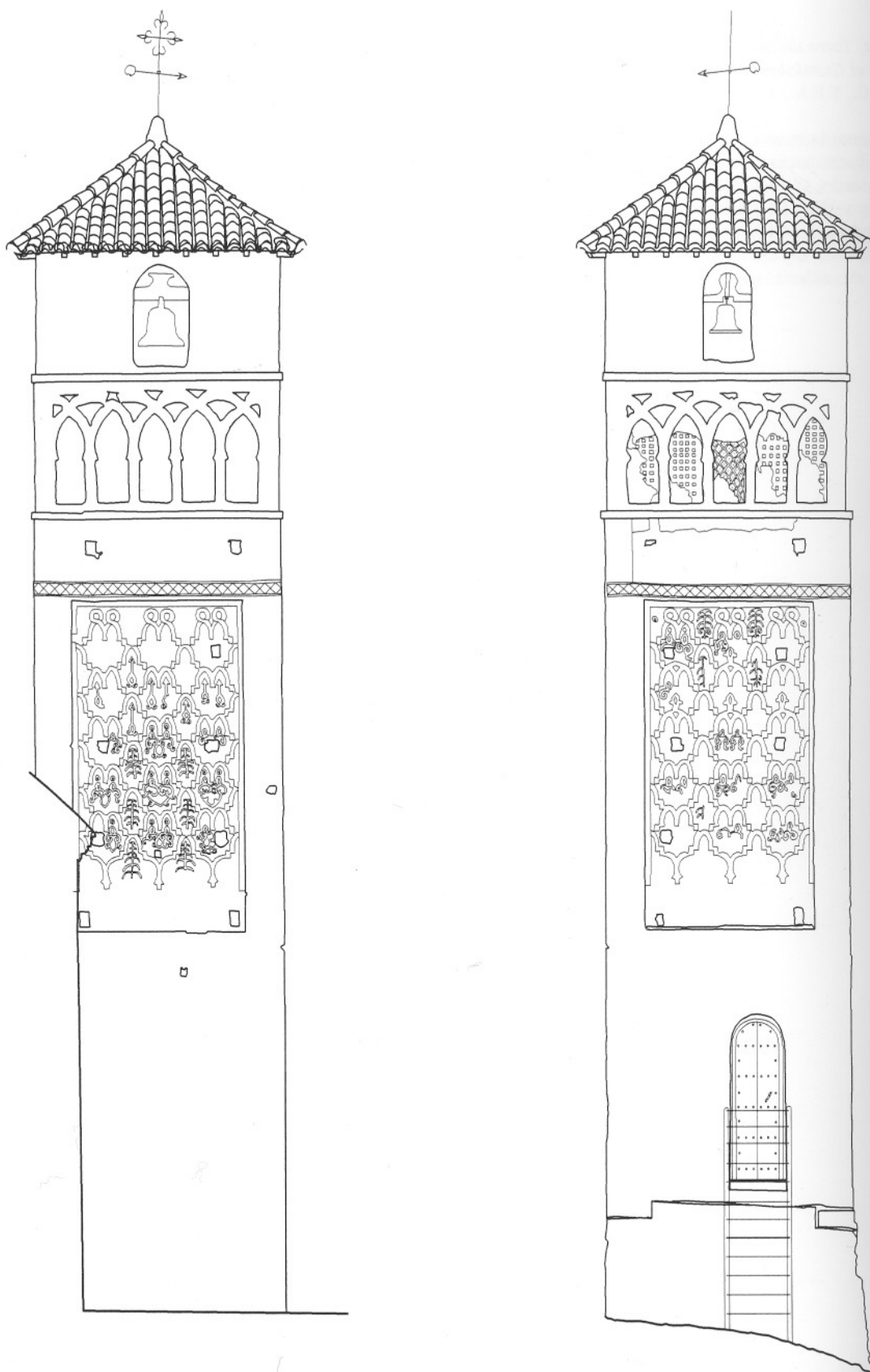
Sevilla, Torre del Oro. Alzado
hacia el Guadalquivir.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

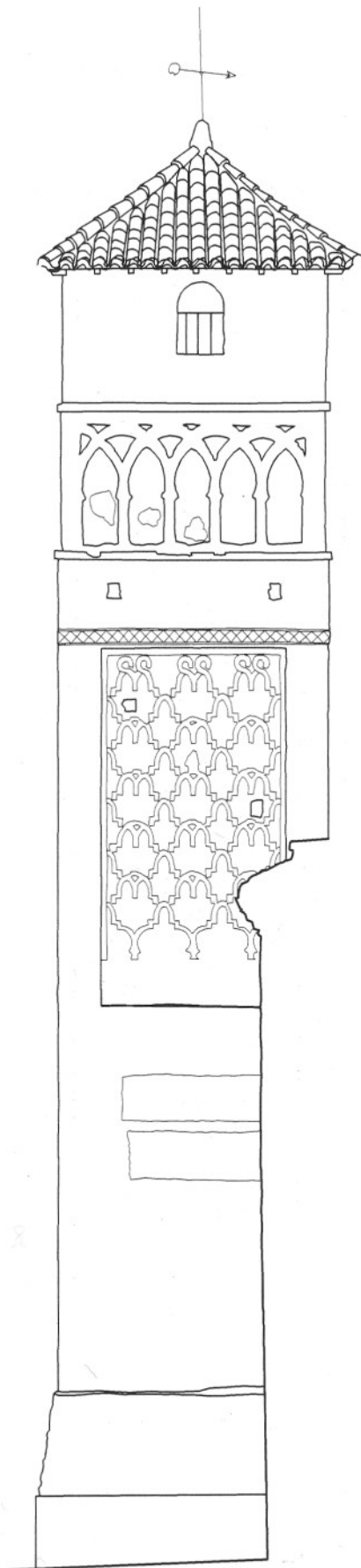
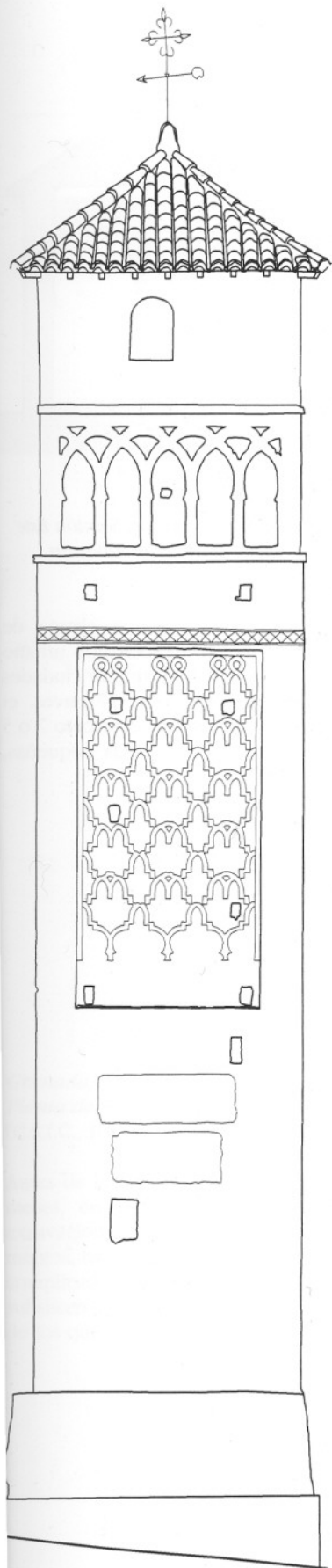
Es patente la mayor esbeltez que conserva la Torre hacia este lado, pero aún le falta alzado, ya que los muelles del siglo XIX han recredido la cota de la orilla; también es evidente el sistema constructivo, basado en un gran zócalo y esquinales de sillería lisa, con rellenos de tapia.

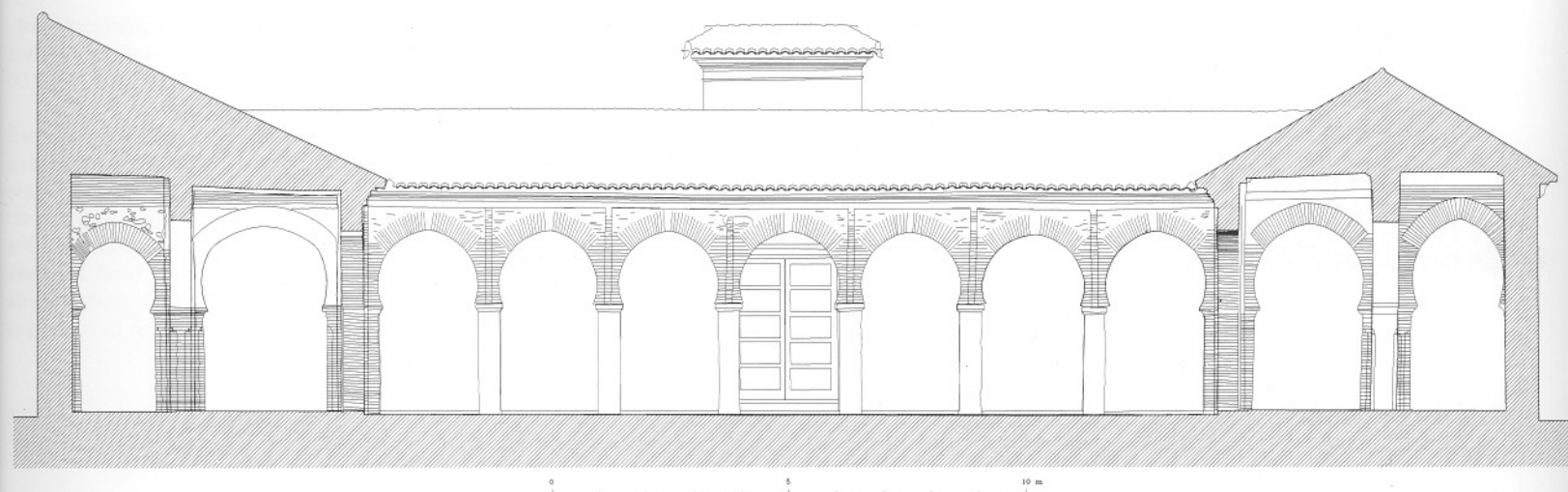


Archez (Málaga). Campanario de la parroquia de la Encarnación.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Este es, sin ningún género de dudas, el más bonito de todos los alminares que se conservan en Andalucía, además de ser de los que mejor se conservan, pues no sólo mantiene sus paños de *kaf wa'daraj* y el friso de arquillos entrelazados, sino incluso las pinturas al fresco que representan temas vegetales.

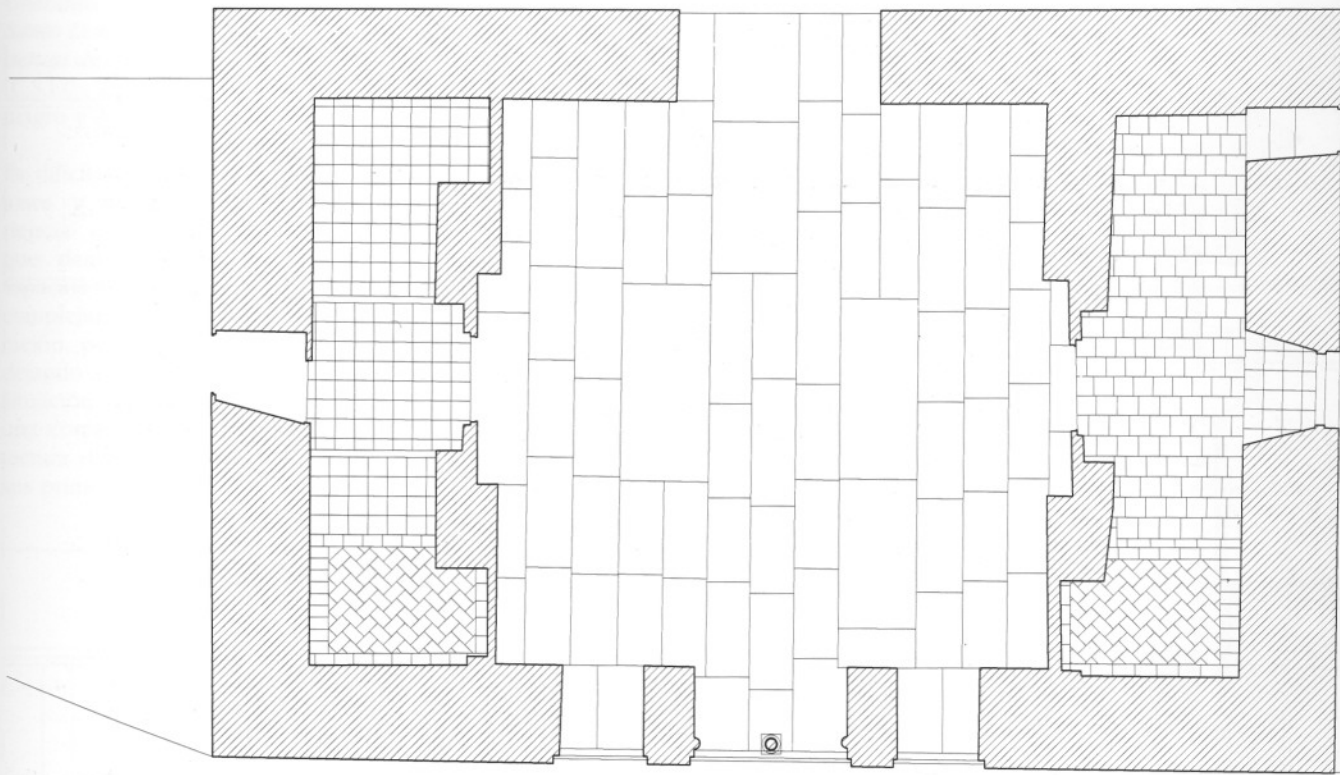






Granada, Iglesia de El Salvador. Sección Este Oeste del patio de la Aljama del Albayzin. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Estamos en presencia de una aljama de envergadura, pues el primer escalón urbano de al-Andalus lo constituyeron las ciudades con aljamas que tenían 19 o 17 naves, el segundo las de 11 o 9 naves, el tercero 7 o 5 y un cuarto con las aljamas más pequeñas, de solo 3 naves.



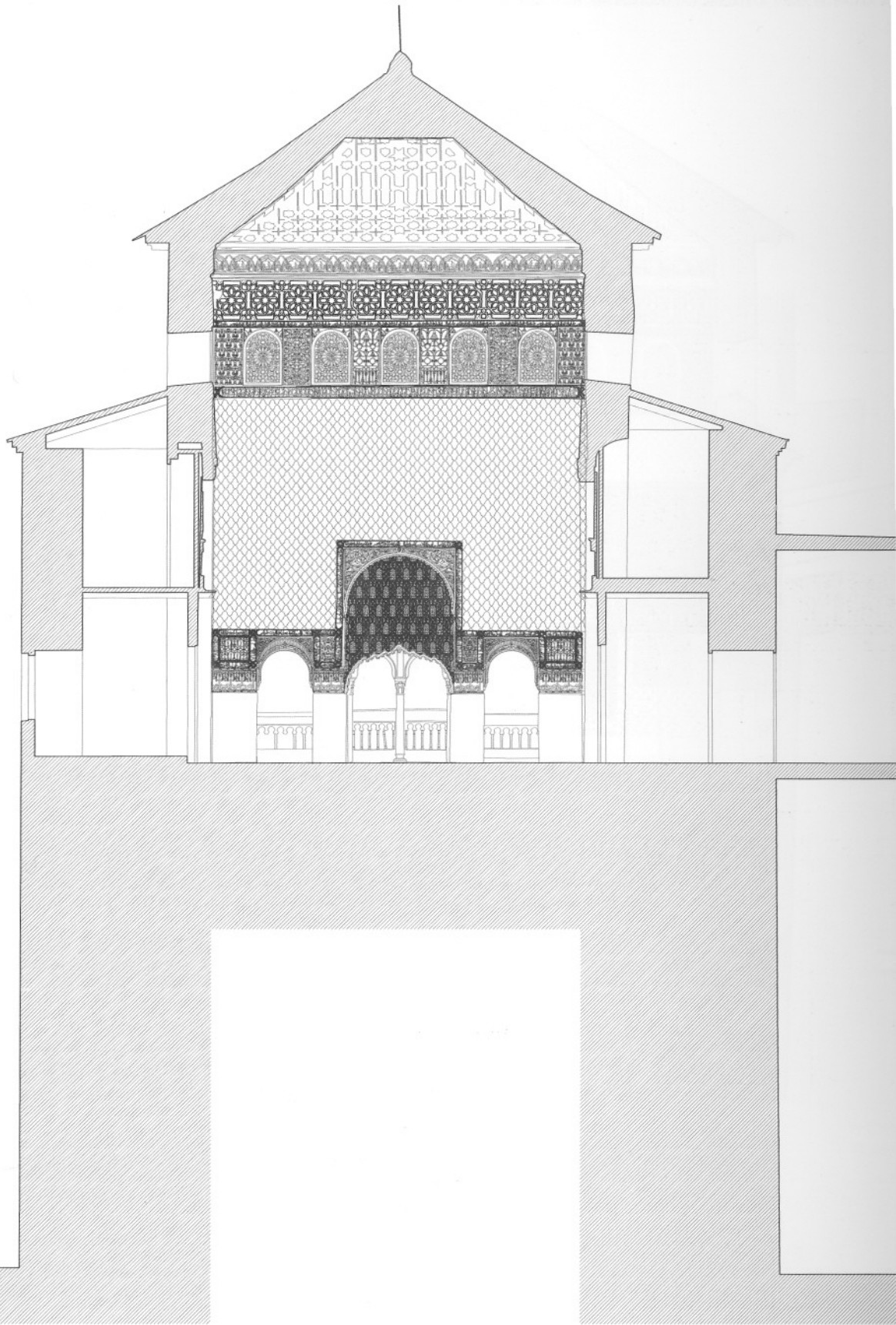
*Granada, Cuarto Real de Santo Domingo.
Planta del Cuarto antes de las obras.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).*

Antes de las obras realizadas en los últimos meses, en las que se incluyen cuidadosas excavaciones y meticulosas lecturas de paramentos, han demostrado la existencia de una complicada organización espacial, de la que subsisten muchos más elementos antiguos de los que pudiera sospecharse a priori.



Granada, Cuarto Real de Santo Domingo. Alzado actual desde el Suroeste.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

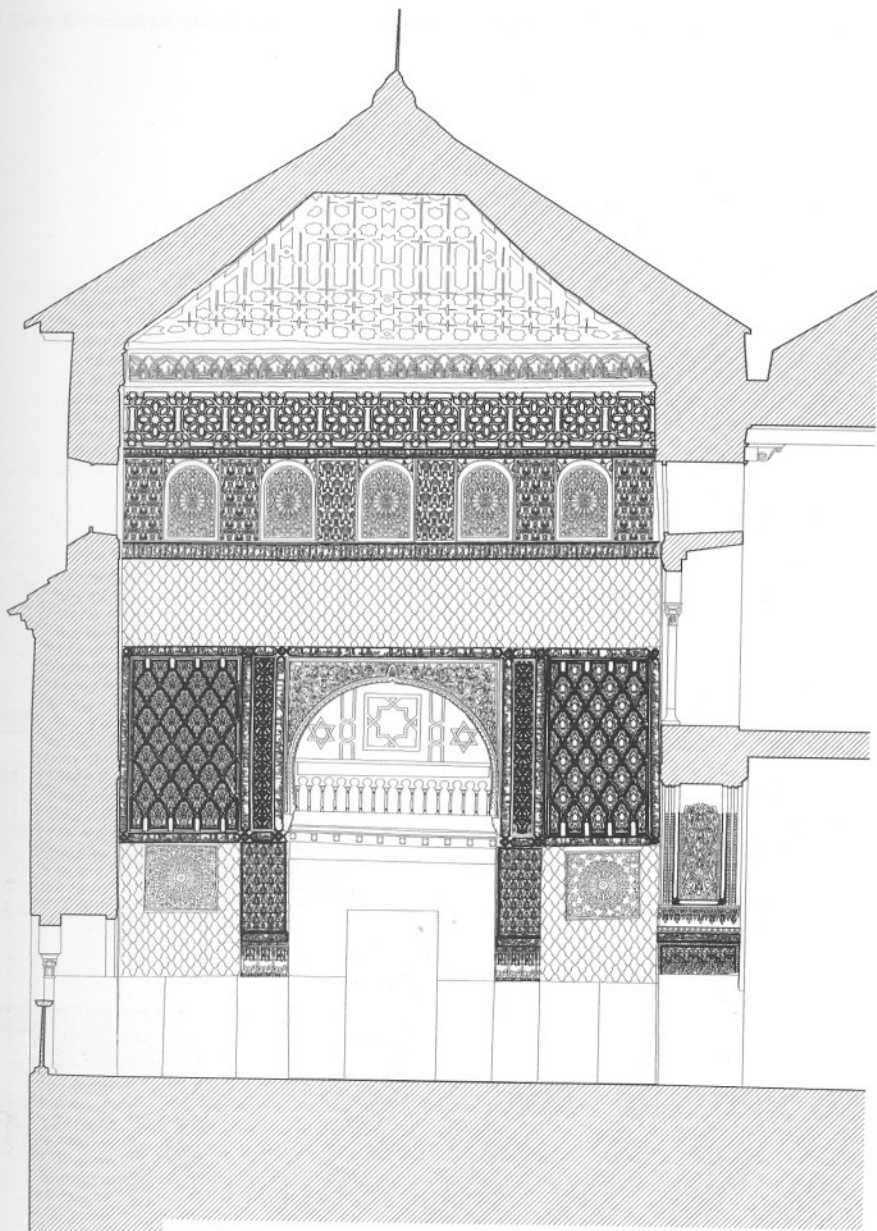
Es difícil imaginar, ante la tosca y deteriorada apariencia de esta fachada, que dentro se esconden espacios de tan elaborada complejidad y prolija decoración, pero esta dualidad, dejando a un lado la actual situación del Cuarto, es una constante en la arquitectura nazarí, desde estos sus primeros tiempos.



Granada, Cuarto Real de Santo Domingo. Sección Este-Oeste en su estado actual.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

Es imposible apreciar, a través de una reproducción a la escala de las láminas de este libro, la cantidad de detalles que el dibujo contiene; en el corte se detecta la compleja configuración de los paramentos del edificio, cuya interpretación constituye materia de investigación en los momentos en que se redacta este texto.

0 1 5 10 M

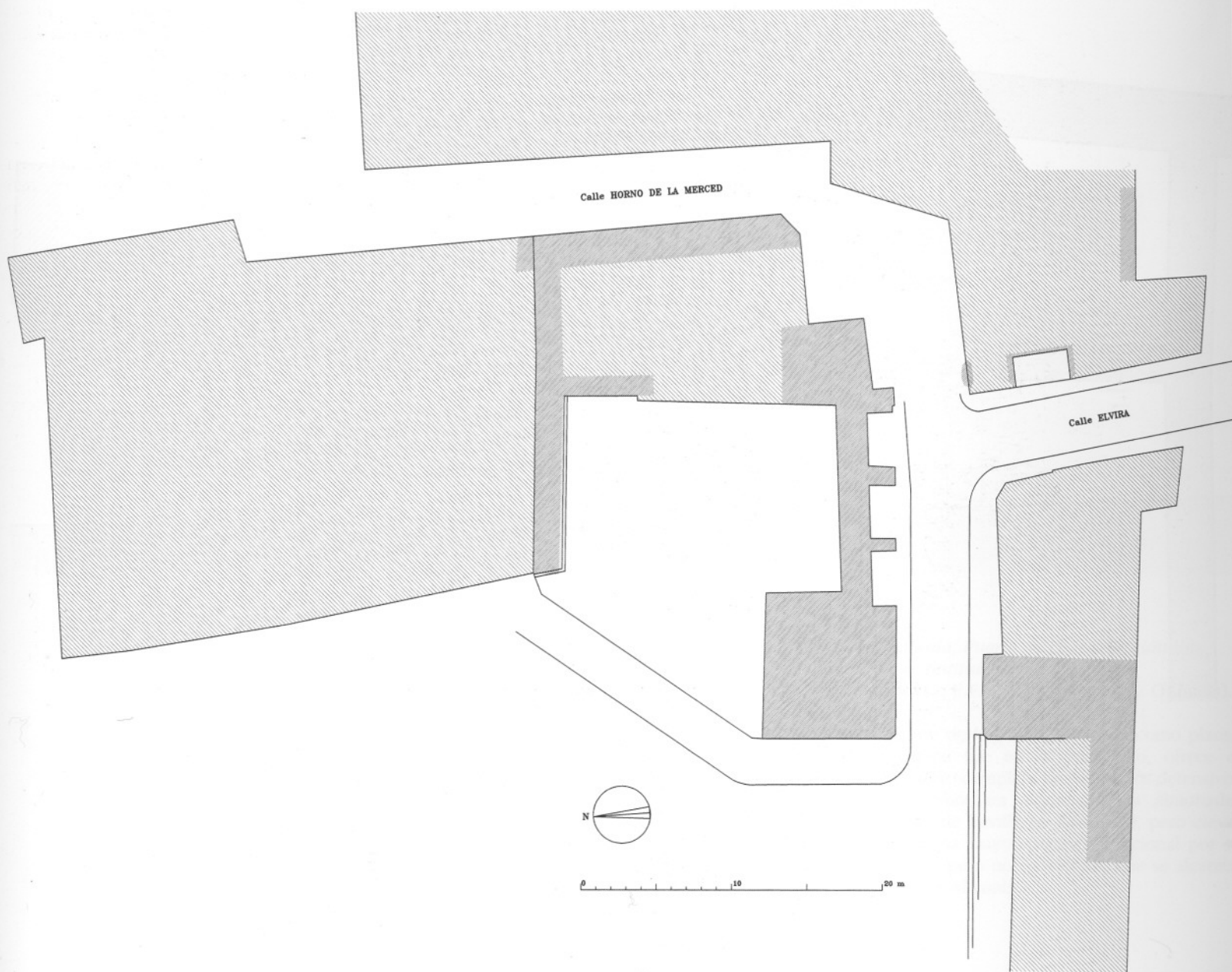


Granada, Cuarto Real de Santo Domingo. Sección Norte-Sur en su estado actual.

(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

Esta última vista del espacio central del Cuarto define bien la decoración tripartita de sus laterales, donde las obras han descubierto una ordenación tripartita en planta y duplicada en altura, que aparenta ser la original del edificio, cuya apariencia militar es sólo la manifestación de su complicada posición urbana.

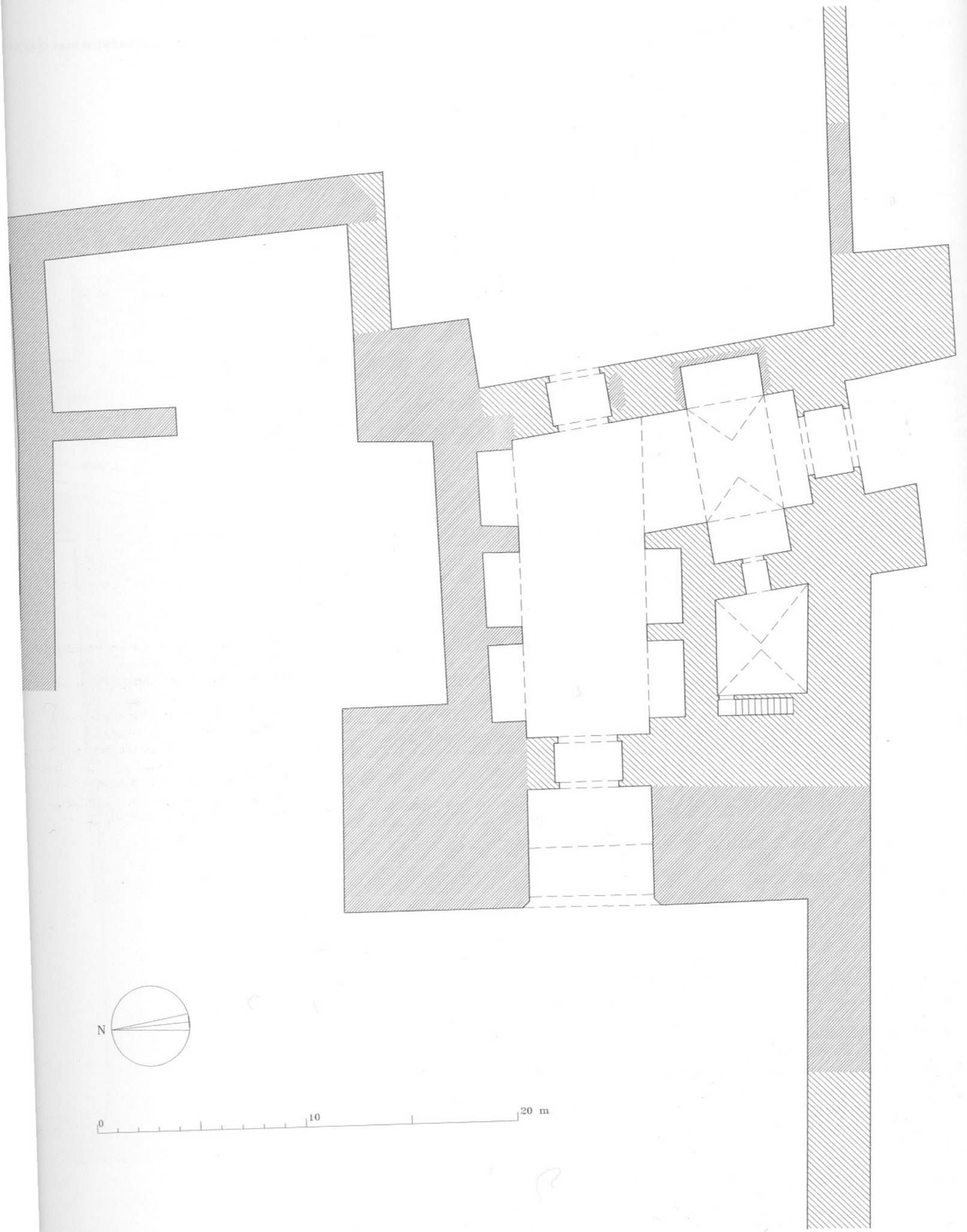
0 1 5 10 M

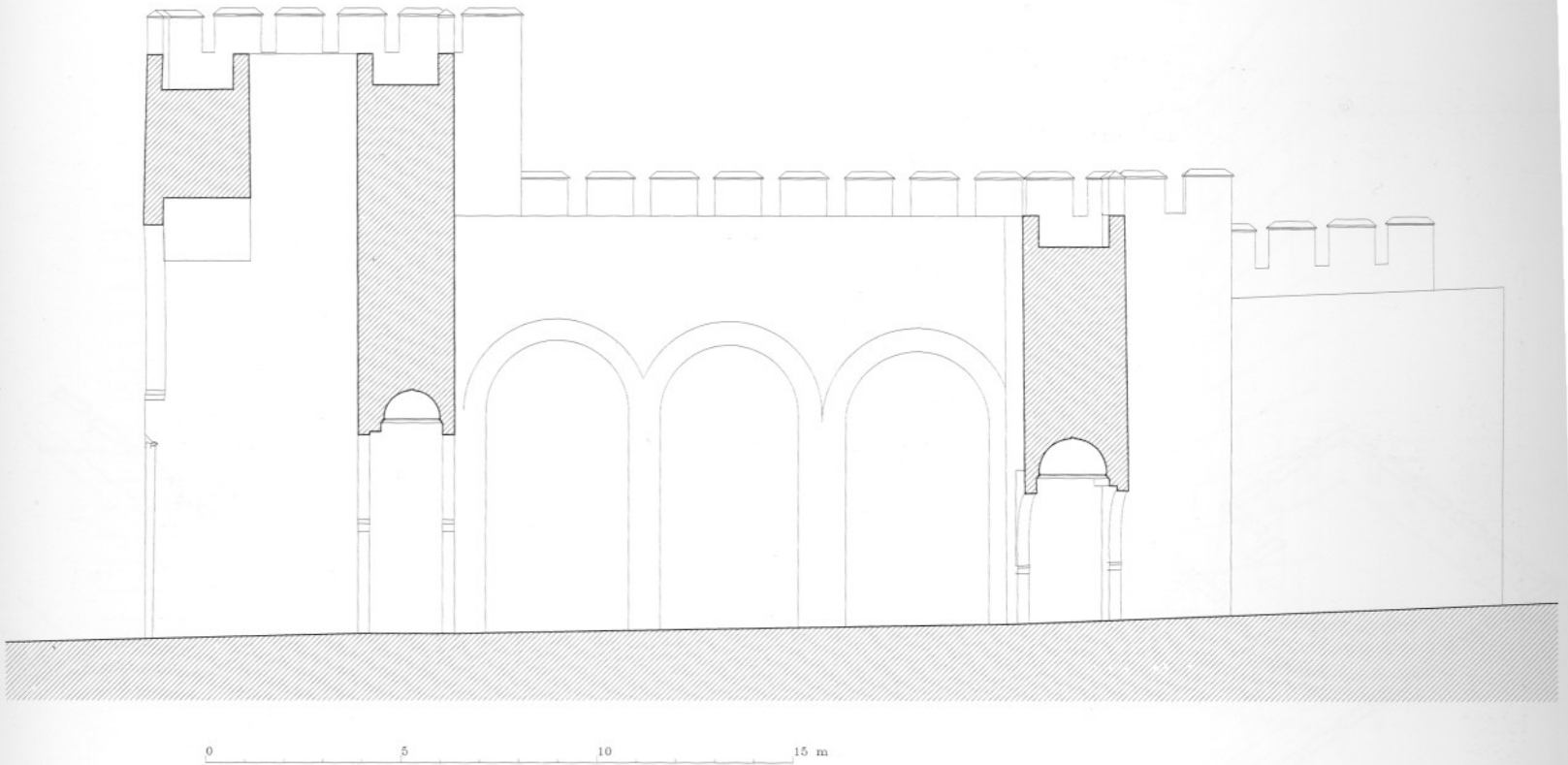


Granada, Puerta de Elvira. Planta en la actualidad.

(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

La planta muestra con dos tramas distintas los elementos presentes en el entorno de la puerta que aún es paso obligado a una parte sustancial del Centro Histórico de la ciudad, evidenciando que se trata de un sistema más complejo que una simple, aunque monumental, puerta en recodo.



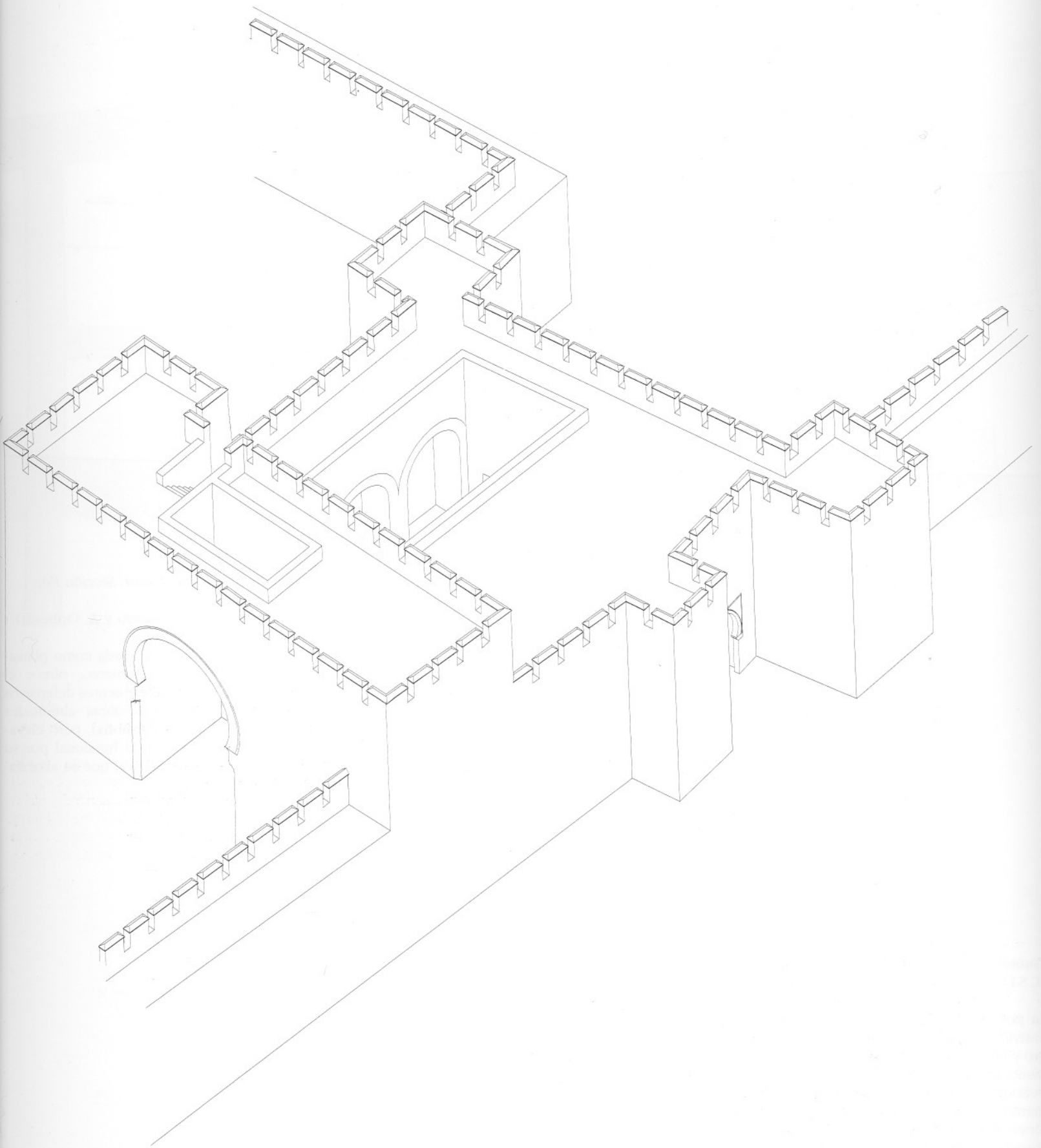


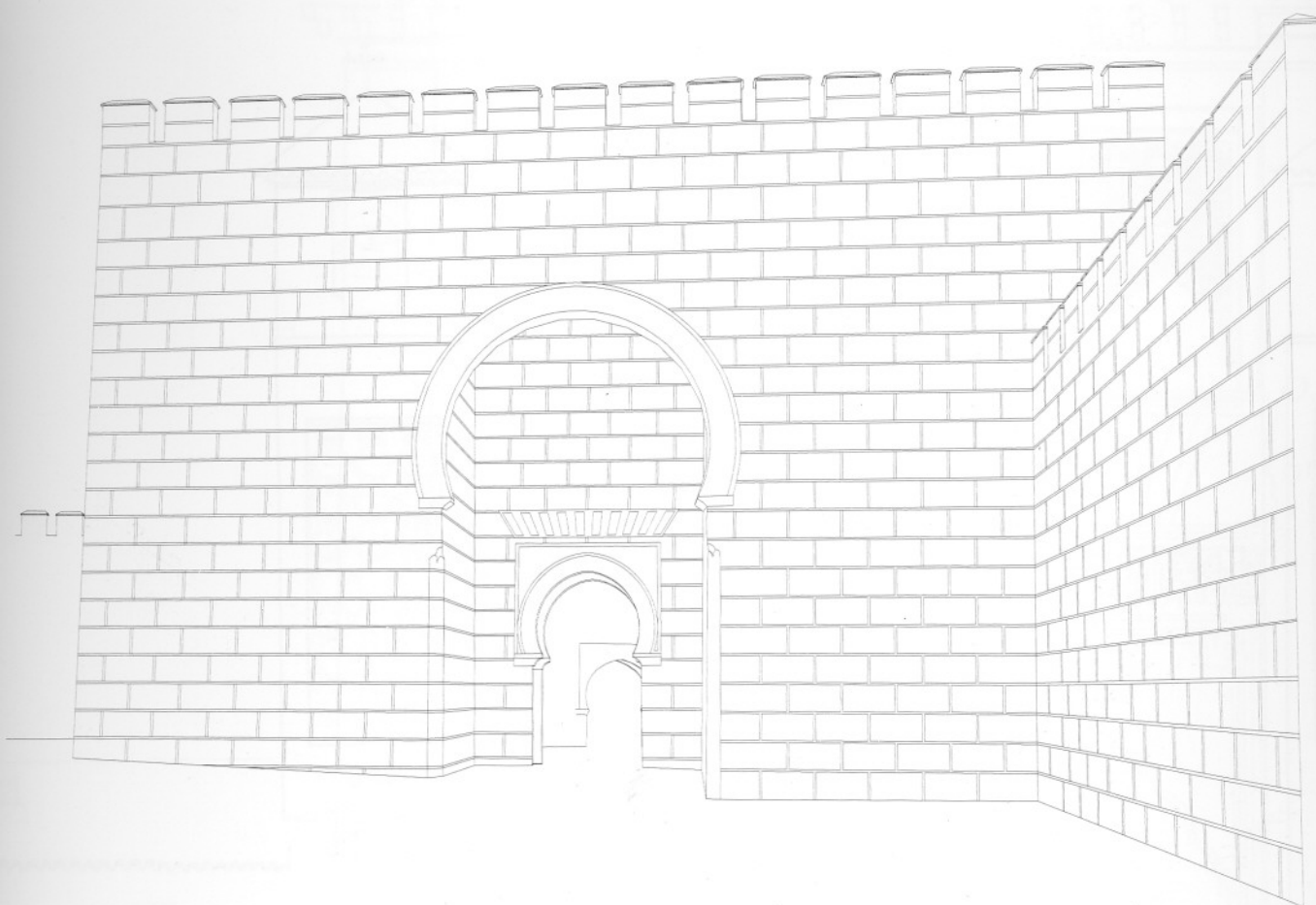
Granada, Puerta de Elvira. Sección Este Oeste restituida.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

El corte de la Puerta, dibujada como plausiblemente fue en su momento, ofrece el repertorio completo de elementos defensivos que vemos en algunas obras almohades (Puerta de Sevilla en Carmona), pero elevados a una mayor potencia funcional por su tamaño, pero no decorativa, que se alcanzaría en la Alhambra.

Granada, Puerta de Elvira. Planta general restituida.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

La potencia de los restos detectados en la planta anterior ha permitido a los arquitectos Sres. Almagro y Orihuela ofrecer una configuración general en planta de cómo pudo ser la puerta al comienzo del periodo nazarí, y que da cuenta de todos los elementos subsistentes. Se advierte que el proceso histórico ha ido destruyendo la Puerta, pero no ha variado el tráfico.





*Granada, Puerta de Elvira.
Vista cónica restituída.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).*

Esta perspectiva, con el aspecto que tendría la Puerta en el siglo XIV, nos da idea bastante precisa de su monumentalidad y cuidada, aunque severa, apariencia, en la que ya aparecen datos que anuncian las alambicadas entradas de la ciudadela de la Alhambra.

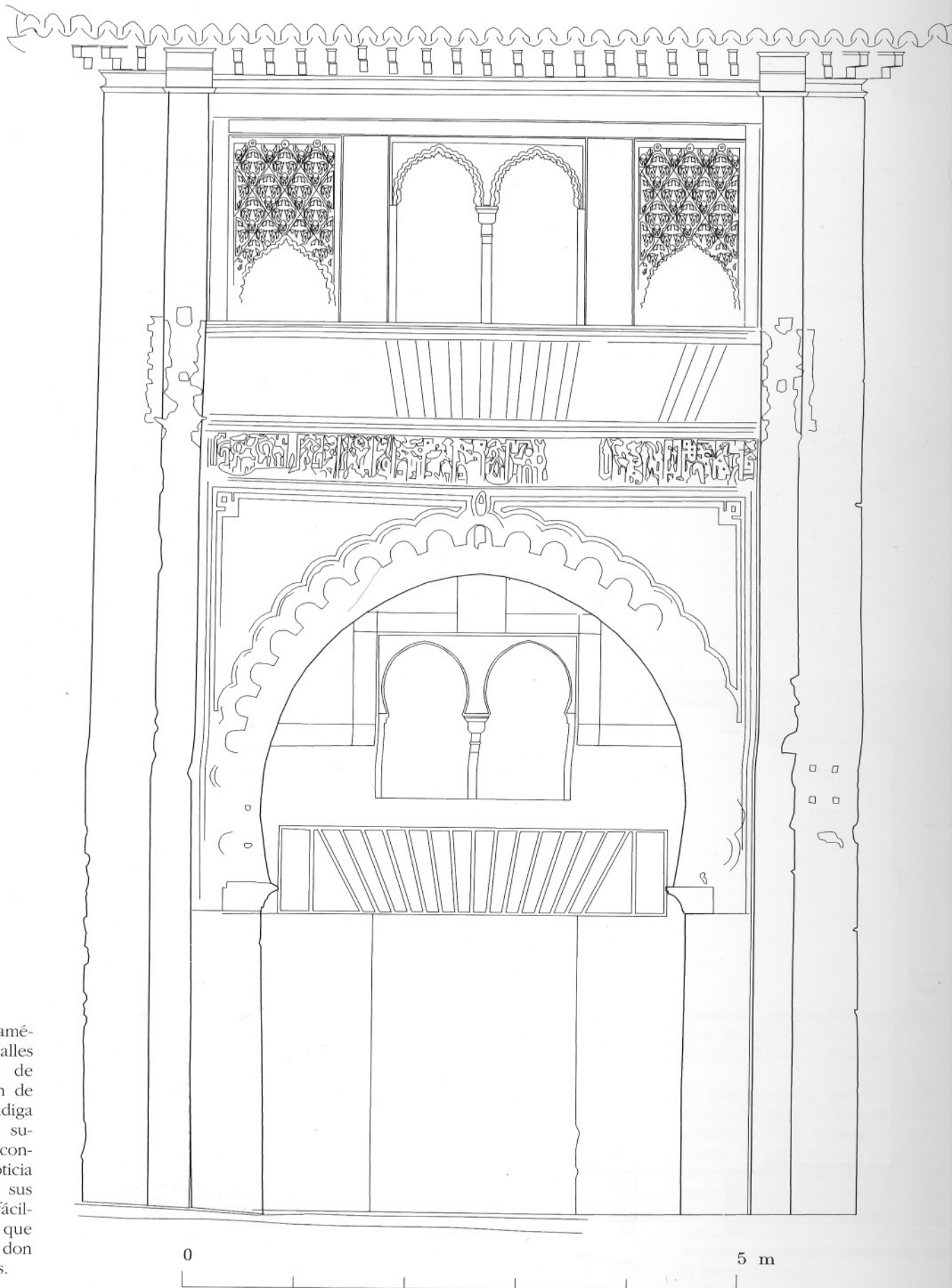
*Granada, Puerta de Elvira. Perspectiva
general restituída.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).*

El conjunto de muros, adarves, recodos, patio y torres nos da la medida de las precauciones que los poderes granadinos tomaron para defender el acceso más débil del contorno exterior del Albaycín, en un punto donde se reunían los muros del gran arrabal con el de la medina, en las proximidades de un gran cementerio, que quedaría hacia el ángulo inferior izquierdo del dibujo.



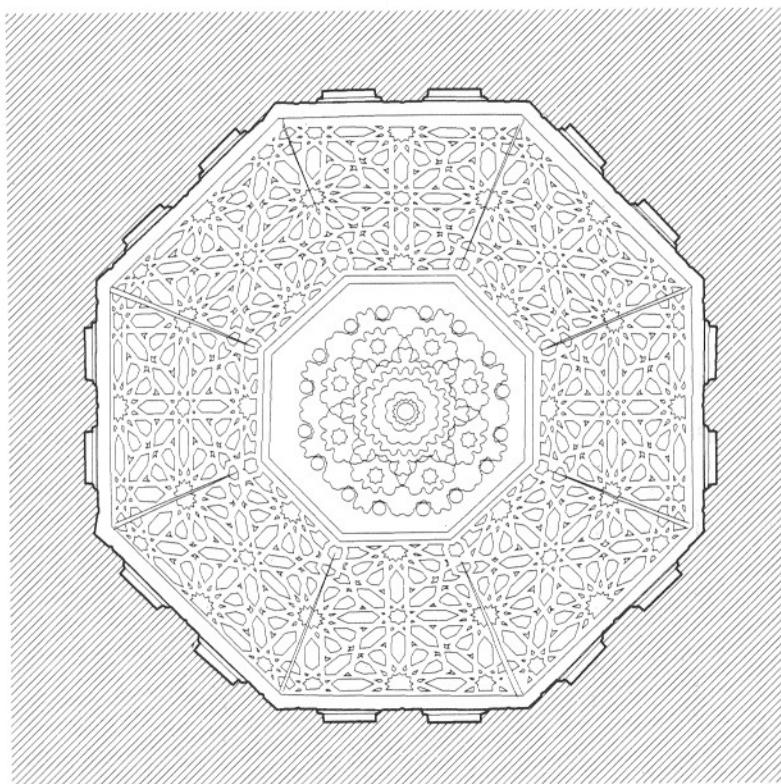
Salares (Málaga), Campanario de la parroquia de Santa Ana.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Este campanario aprovecha prácticamente todos los elementos de un alminar de la misma serie de el de Archez; éste muestra una serie de rasgos anómalos, tales como los curiosos recuadros de ladrillo a "espinas de pez" que aparecen en la parte baja y la ausencia de la franja decorativa, de lazo o de arquillos, en la coronación, donde empieza el campanario.



Granada, Corral del
 Carbón. Esquema de
 la portada.
 (C.S.I.C., E.E.A.,
 A. Almagro).

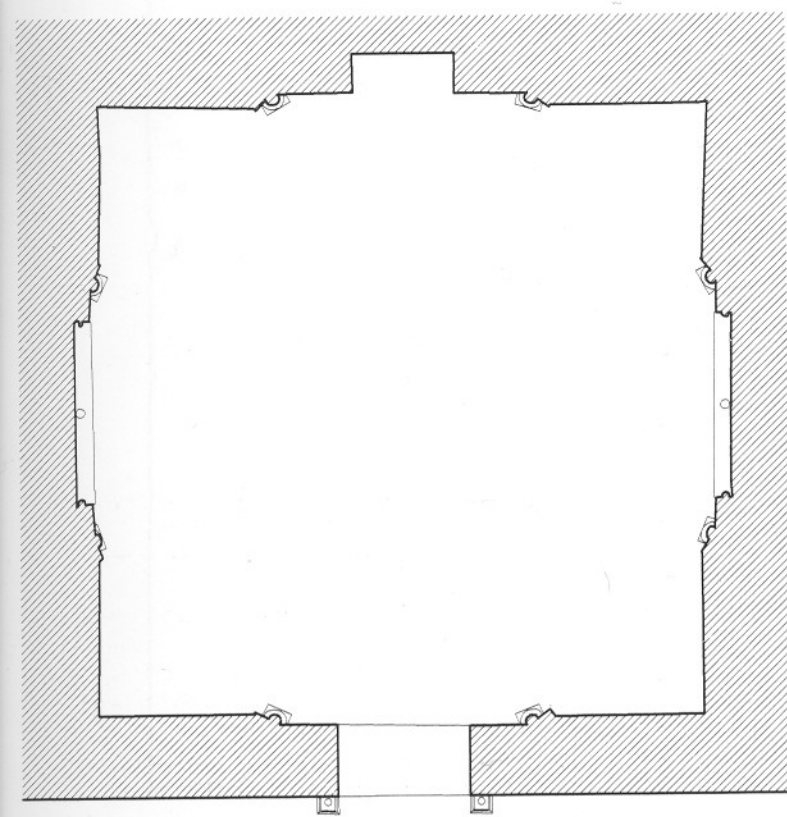
Esta restitución fotogramétrica, con escasos detalles dada las dificultades de fotografía y exposición de la fachada de la Al-hóndiga Nueva, superpone los sucesivos planos que la conforman, ofreciendo noticia de lo deteriorado de sus formas y las lagunas, fácilmente reintegrables, que dejó la restauración de don Leopoldo Torres Balbás.



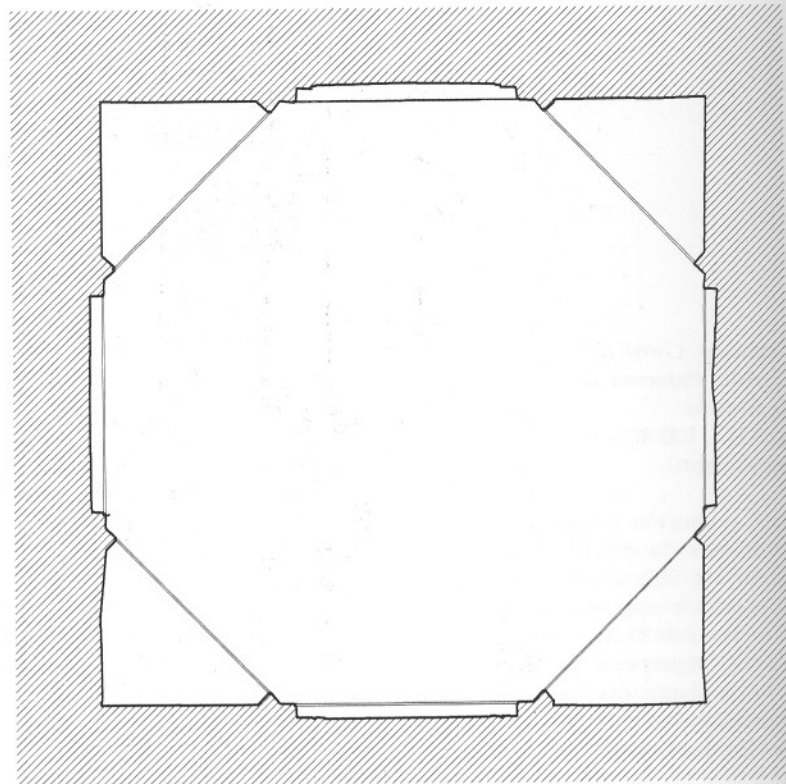
SECCION HORIZONTAL COTA 6.9

Granada, Antigua Madraza Yusufiyya. Plantas de su oratorio.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

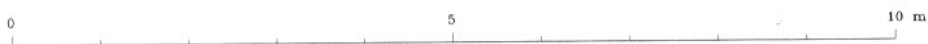
La que fue "escuela superior de teología coránica", que fundó Yusuf, aparece hoy engastada en un hermoso edificio barroco; de lo que fue su sala de oración resta un espacio muy interesante cuyas plantas se dibujan aquí, desde abajo a la izquierda, que mira hacia el suelo, hasta la de arriba, que es la cenital de la cubierta.

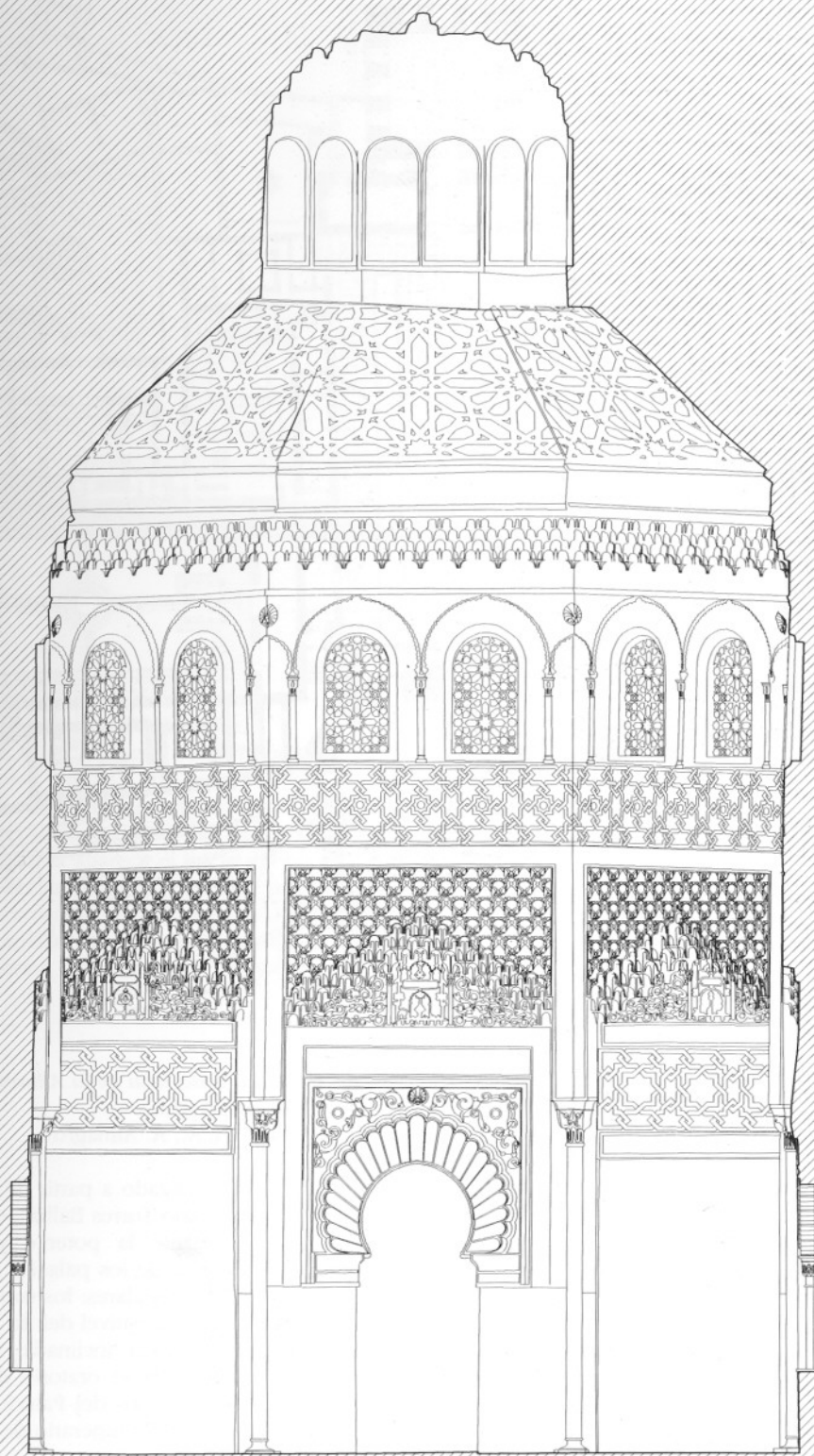


SECCION HORIZONTAL COTA 1.40



SECCION HORIZONTAL COTA 3.4

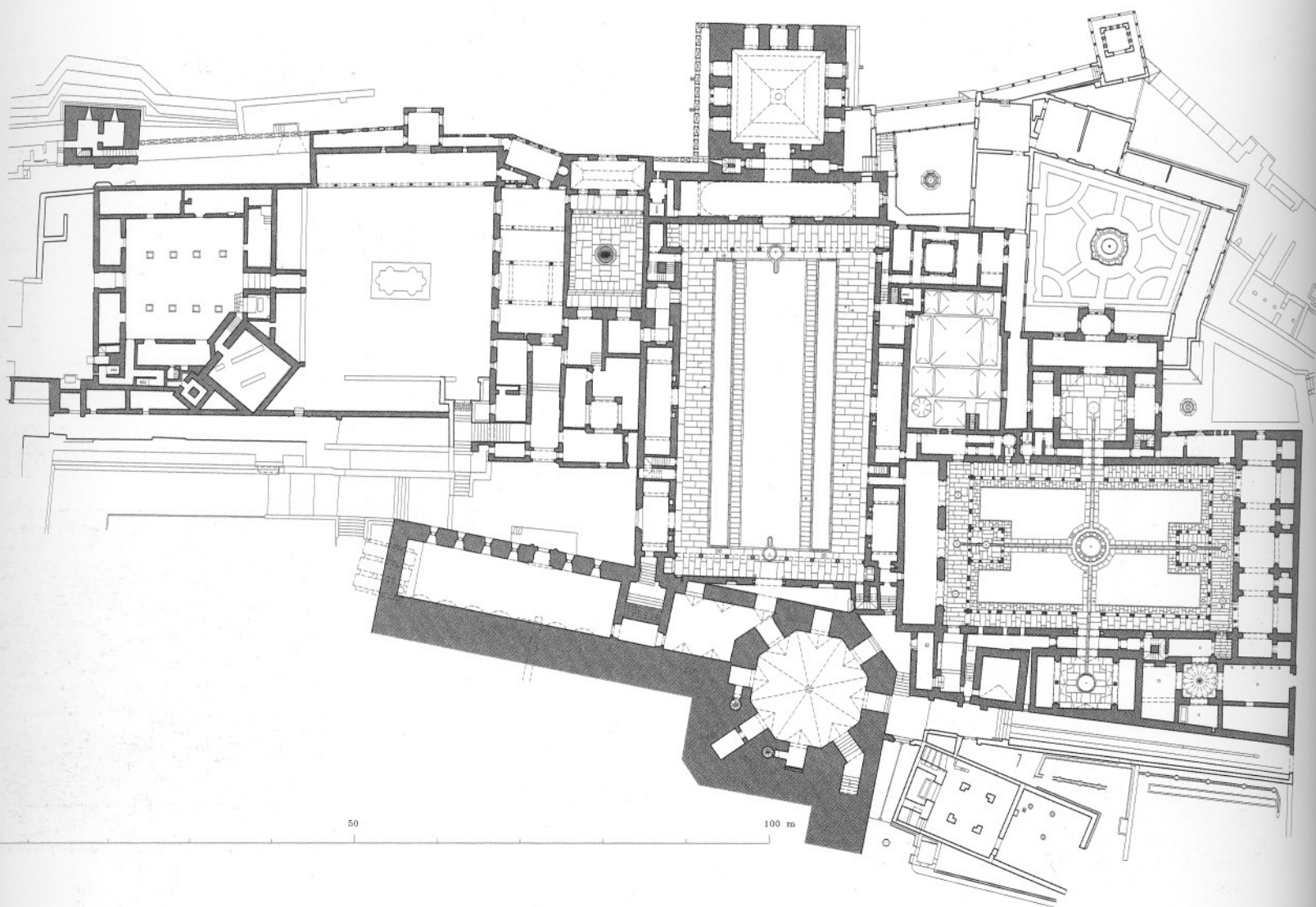




0 5 10 m

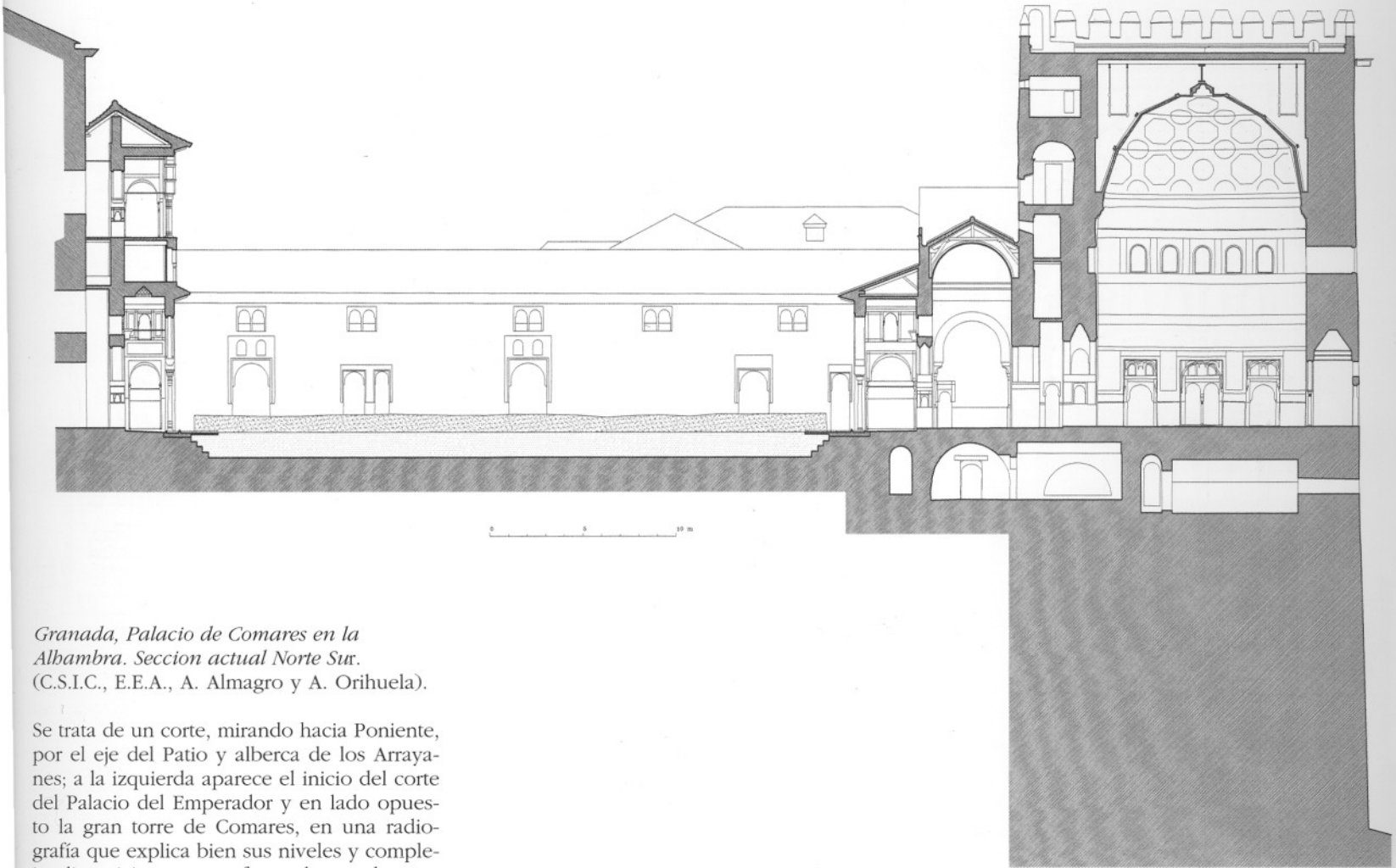
Granada, Antigua Madraza Yusufi. Sección Este Oeste.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Es muy probable que el oratorio deba una parte sustancial de su apariencia a las intensas restauraciones del siglo pasado, pero también es posible que éstas no inventasen más que los elementos de los que no existía huella alguna, con lo que estaríamos ante un elemento arquitectónico cuyo espacio es, en lo esencial, nazarí.



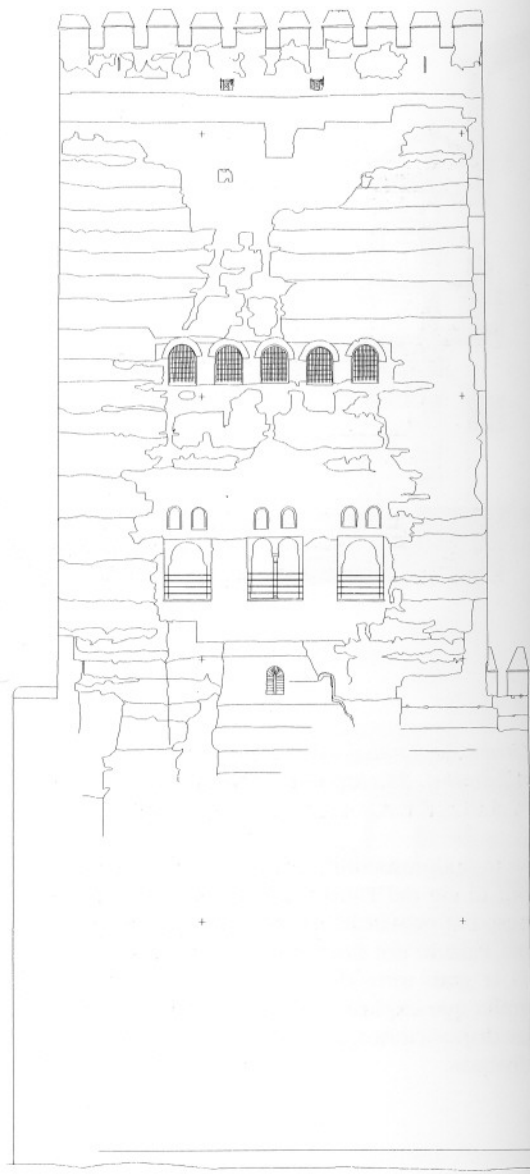
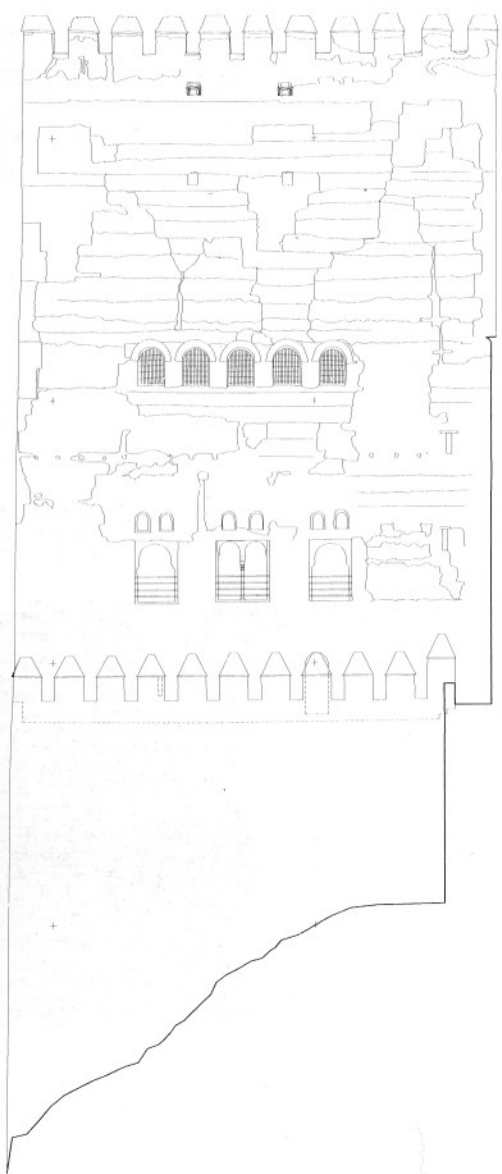
Granada, Casa Real de la Alhambra. Planta del andar general.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Este plano, realizado a partir de los gráficos de don Leopoldo Torres Balbás, ofrece como forma dominante la potente y adaptable trama ortogonal de los palacios, cuyos límites son todos irregulares: los superiores, que corresponden al desnivel del río Darro, y los inferiores, de traza inclinada, constituidos sucesivamente por el oratorio del Patio de Machuca, los sótanos del Palacio del Emperador y el complejo funerario de la Rawda.



Granada, Palacio de Comares en la Alhambra. Sección actual Norte Sur.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

Se trata de un corte, mirando hacia Poniente, por el eje del Patio y alberca de los Arrayanes; a la izquierda aparece el inicio del corte del Palacio del Emperador y en lado opuesto la gran torre de Comares, en una radiografía que explica bien sus niveles y complejas disposiciones, que ofrecen las escalas más diversas.

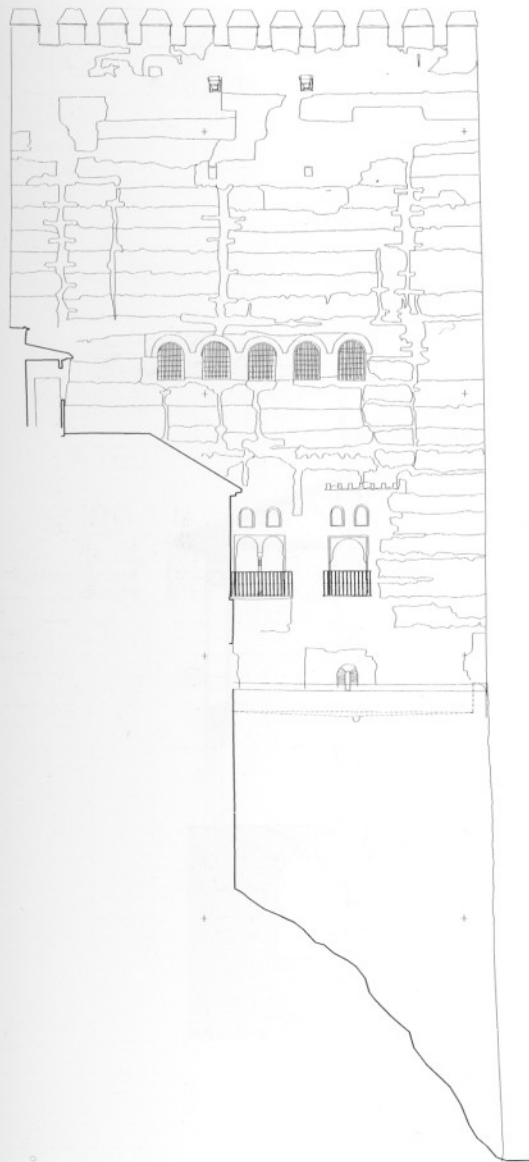


Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Alzado Oeste.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Alzado Norte.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

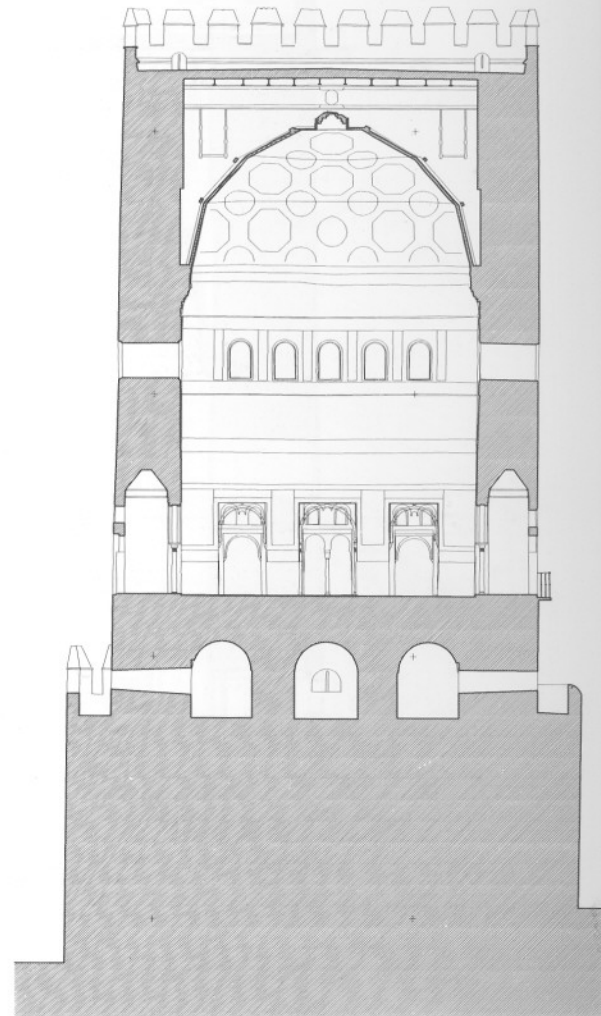
Esta restitución fotogramétrica realizada en 1992 da información fidedigna sobre elementos constructivos que, de otra manera, habría que suponer o simplificar, a causa precisamente de su "intrascendente" complejidad formal; este es el caso de los cajones de tapial que forman el elemento inerte de sus muros.

El frente más conocido de la torre de Comares, manifiesta a través de sus huecos la ordenación y estratificación de sus espacios, singularmente el del salón que fue el del trono nazarí; destacan también las terrazas que refuerzan, a media altura, su primigenio papel militar.



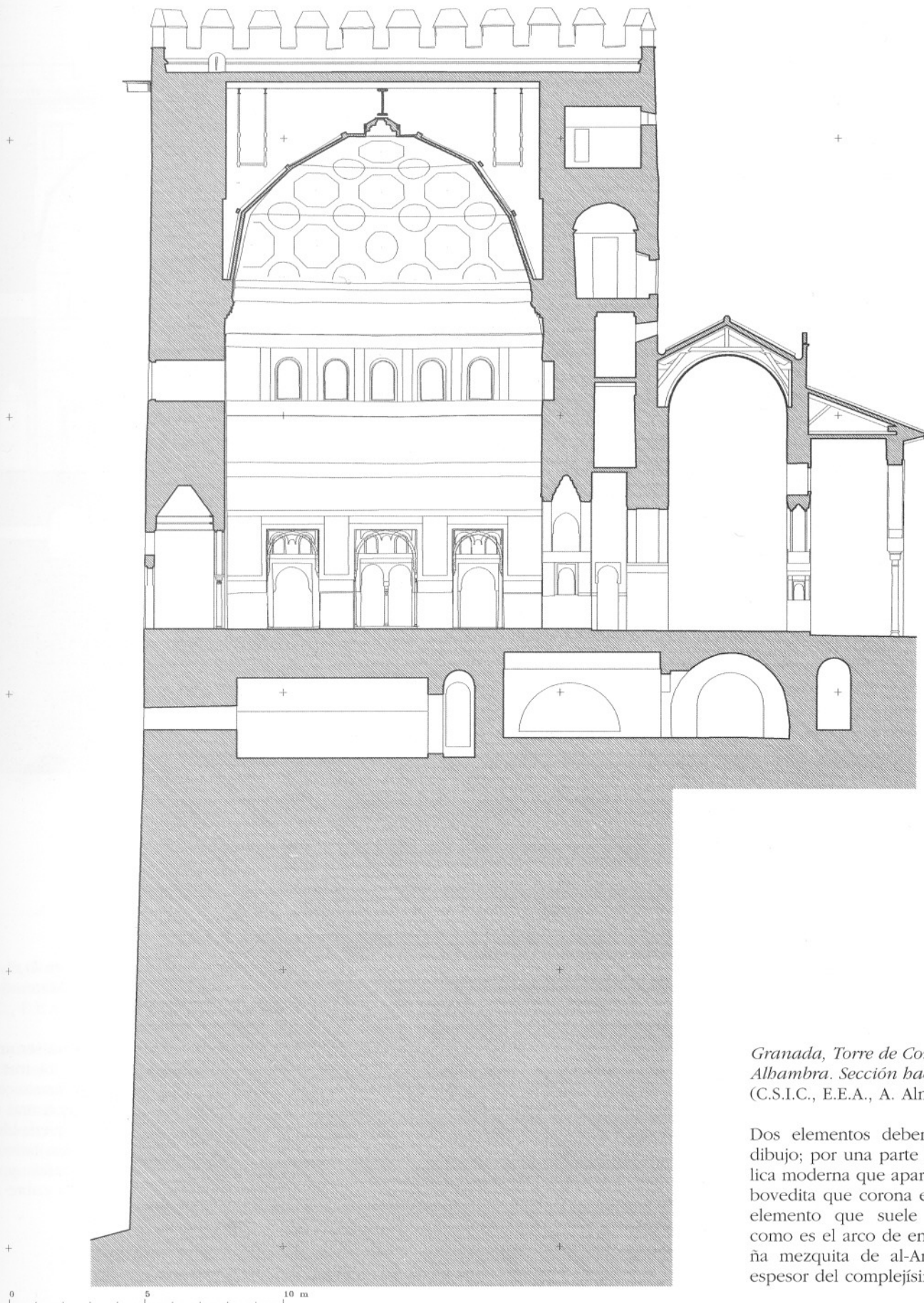
Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Alzado Este.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Aunque una parte del alzado de Levante aparece oculta por una galería moderna, resulta patente que esta restitución fotogramétrica de la Escuela de Estudios Árabes, fechada en 1992, da noticia fehaciente de las grietas verticales, restañadas de forma muy burda y ostentosa.



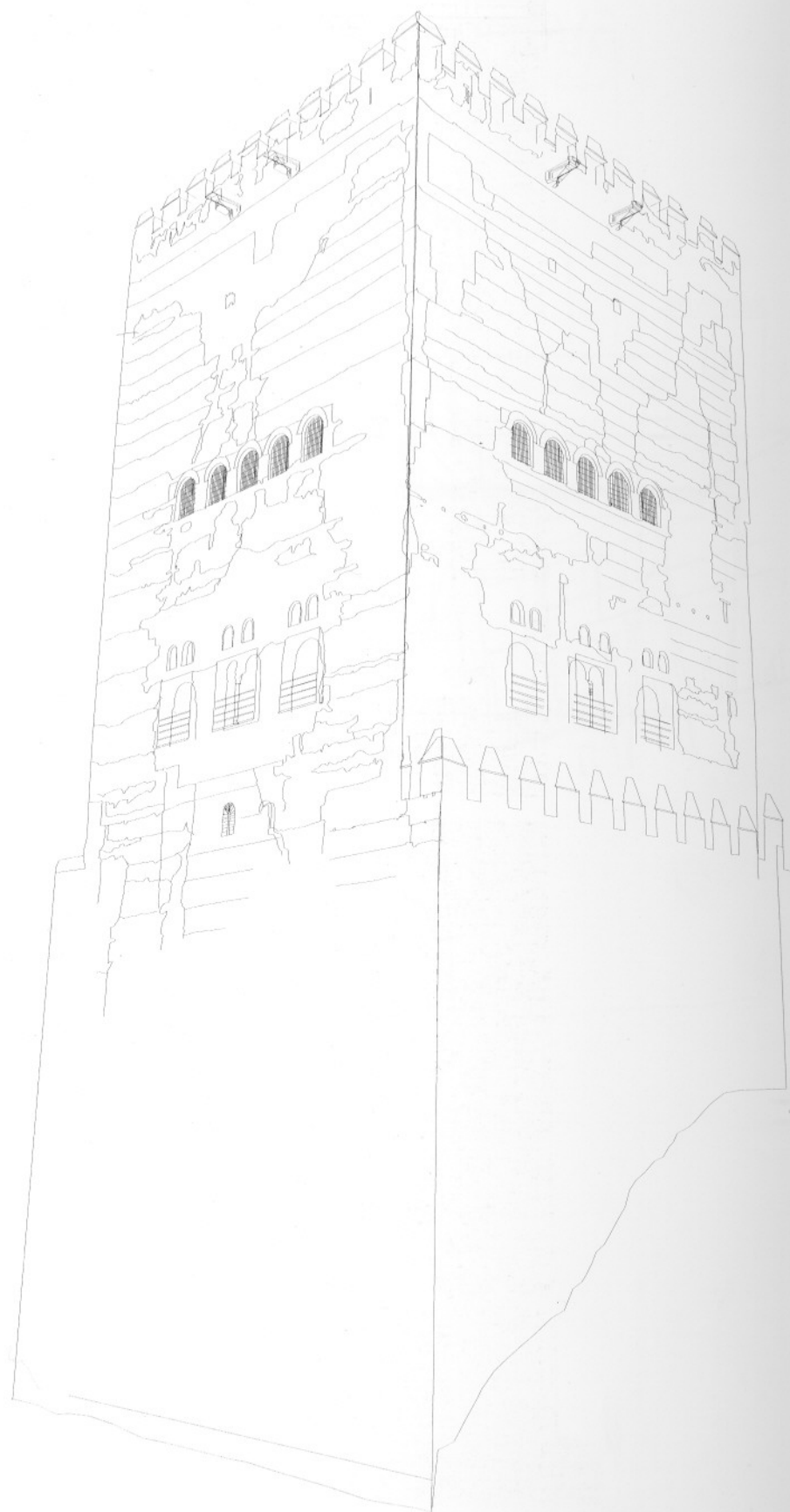
Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Sección hacia el Norte.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Este corte, cuyo fondo debiera ser una perspectiva del Albaycín, define los tres huecos del frente del salón, en cuyo hueco central se instalaba el trono; destaca la teatral ordenación de la cubrición, ya que queda bien claro el papel eminentemente decorativo de la cubierta aparente de cinco paños, y el forjado metálico moderno que la cubre al nivel del adarve.



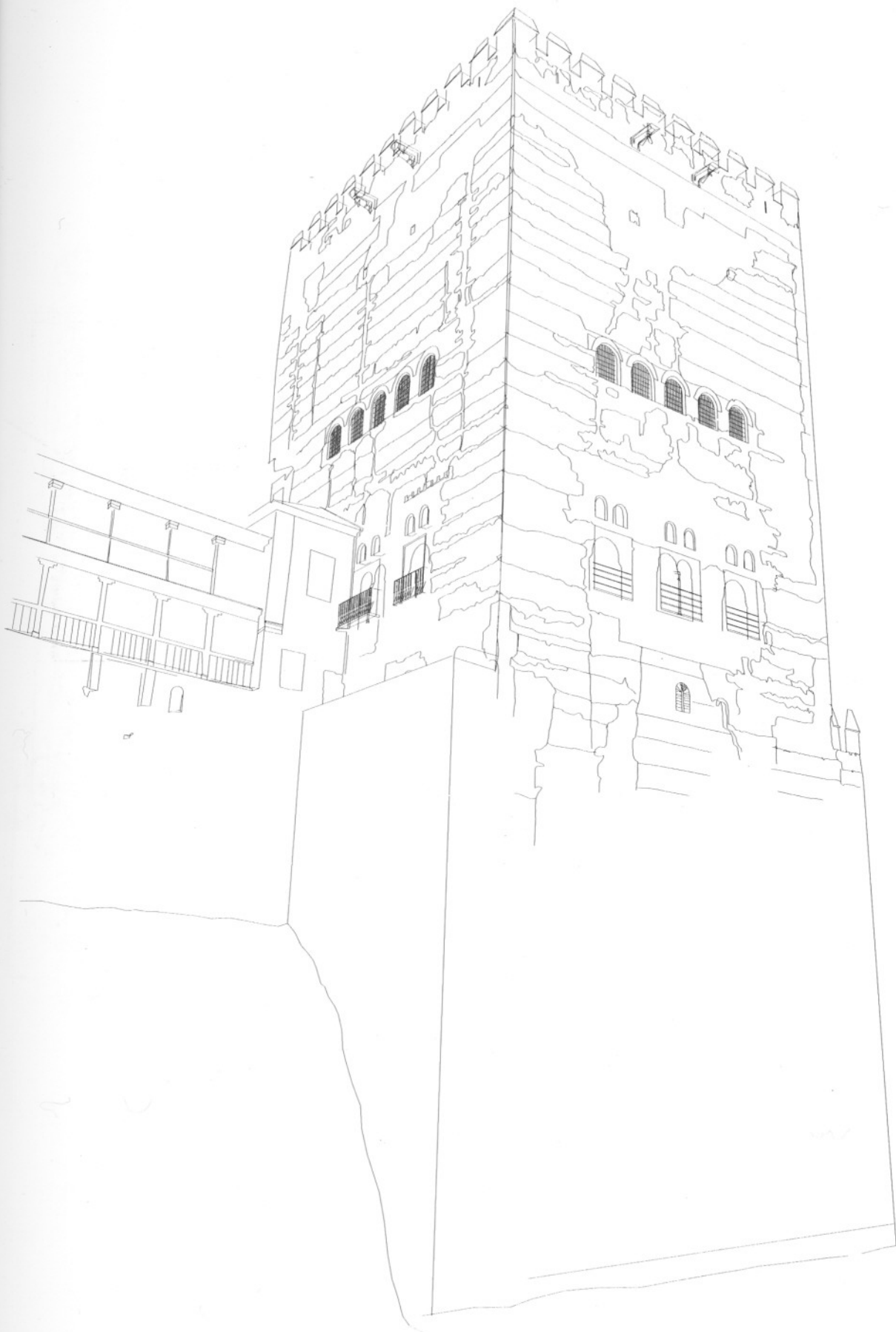
Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Sección hacia el Este. (C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Dos elementos debemos destacar en este dibujo; por una parte la inmensa viga metálica moderna que aparece justo encima de la bovedita que corona el salón, y por otra un elemento que suele pasar desapercibido, como es el arco de entrada a la más pequeña mezquita de al-Andalus, labrada en el espesor del complejísimo muro meridional.



Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Perspectiva cónica desde la ladera.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

Esta espectacular imagen tridimensional, obtenida toda ella por procedimientos fotogramétricos e informáticos, nos da la imponente mole de la torre que simboliza de la manera más completa la esencia de la arquitectura nazarí, convertida, por la acción de la intemperie, en una descarnada colección de parches de fábricas y acabados diversos.



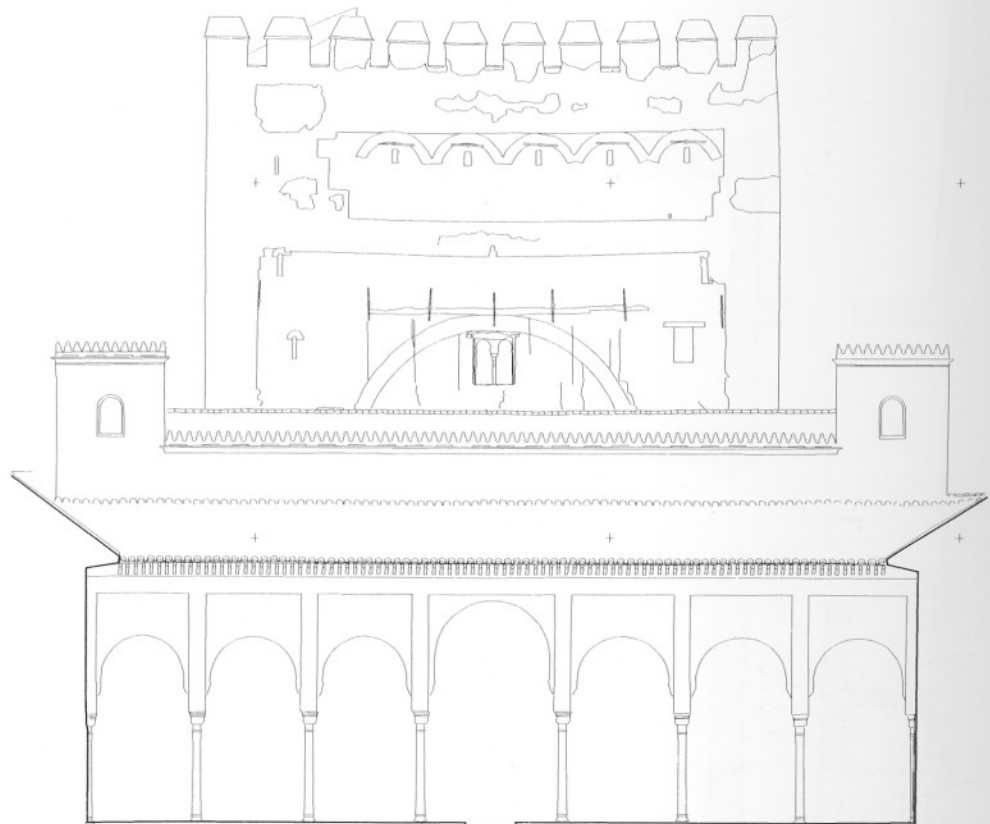
Granada, Torre de Comares en la Alhambra. Perspectiva cónica desde la ladera.

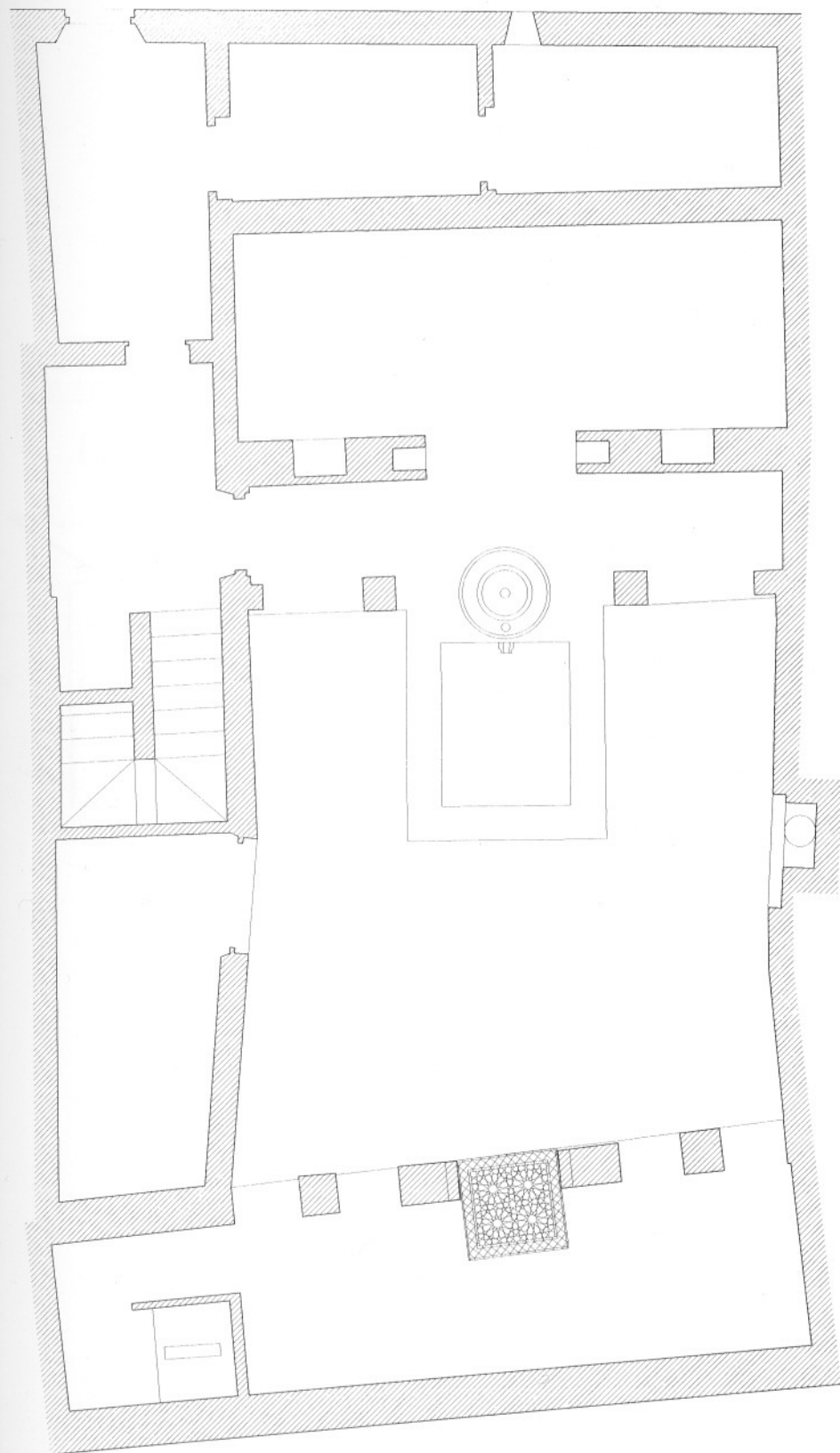
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

A pesar de ser una imagen cuyos pares estereoscópicos de origen se tomaron en 1992, ya ha experimentado cambios, pues no se perciben, desde el lugar desde donde así se ve el conjunto, las barandas metálicas horizontales que ostentan sus huecos principales, que en la actualidad muestran unas celosías de madera.

*Granada, Torre de Comares en la
Alhambra. Alzado Sur.*
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro).

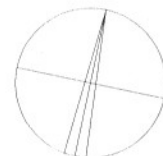
Tras su aparente simplicidad este dibujo fotogramétrico nos ofrece algunos datos sobre la azarosa vida de la mayor de las torres del recinto nazarí, incluidos los tirantes metálicos que atan sus fachadas en dos niveles diferentes y los arcos de descarga, organizados los más altos en una batería de cinco por uno de la parte inferior.

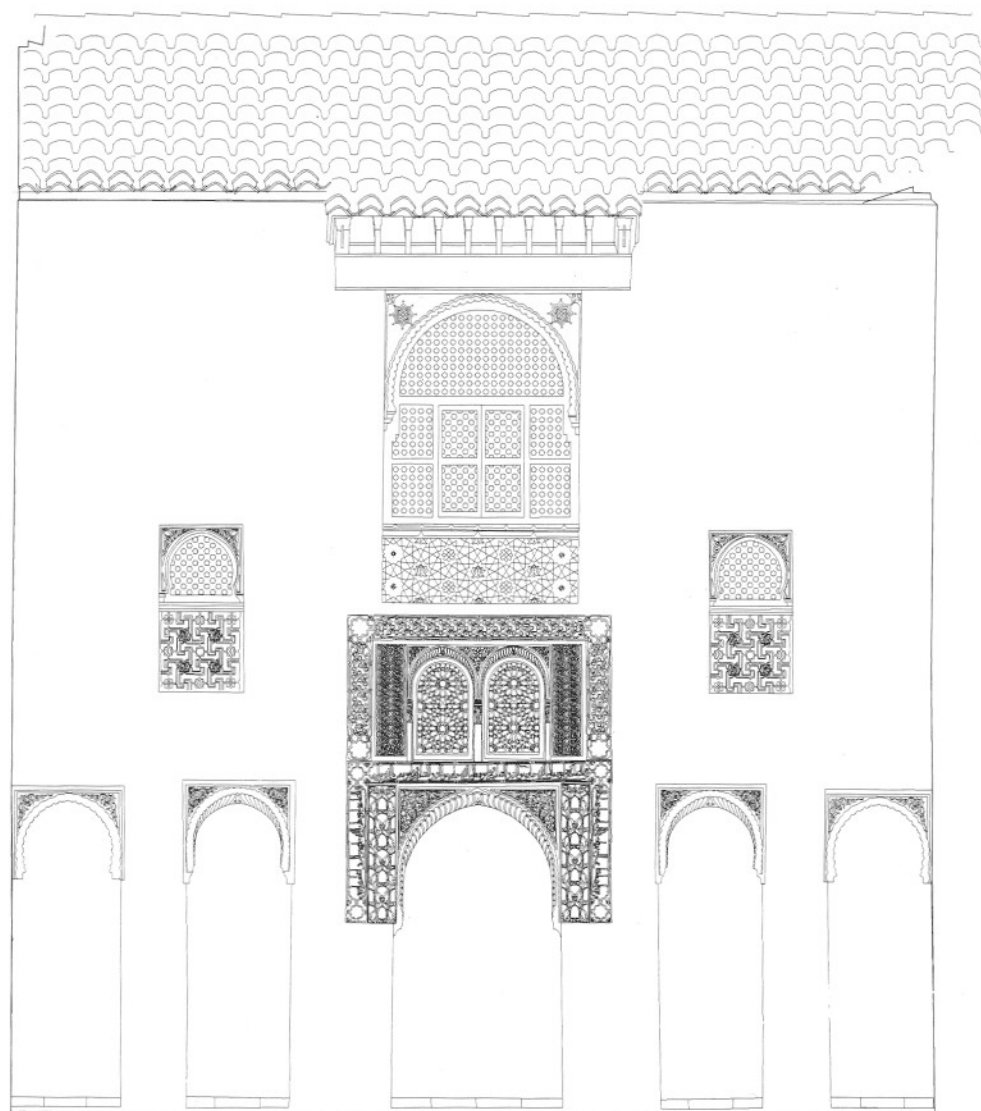




Granada, Casa en la calle del Cobertizo de Santa Inés. Planta hipotética Granada.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y C. Sánchez).

Esta casita, que limita con la que fue orilla derecha del río Darro, ha sido cuidadosamente restaurada en los últimos años, de forma que las investigaciones nos han devuelto lo sustancial de una residencia nazarí de tipo medio, no exenta de importantes detalles decorativos.

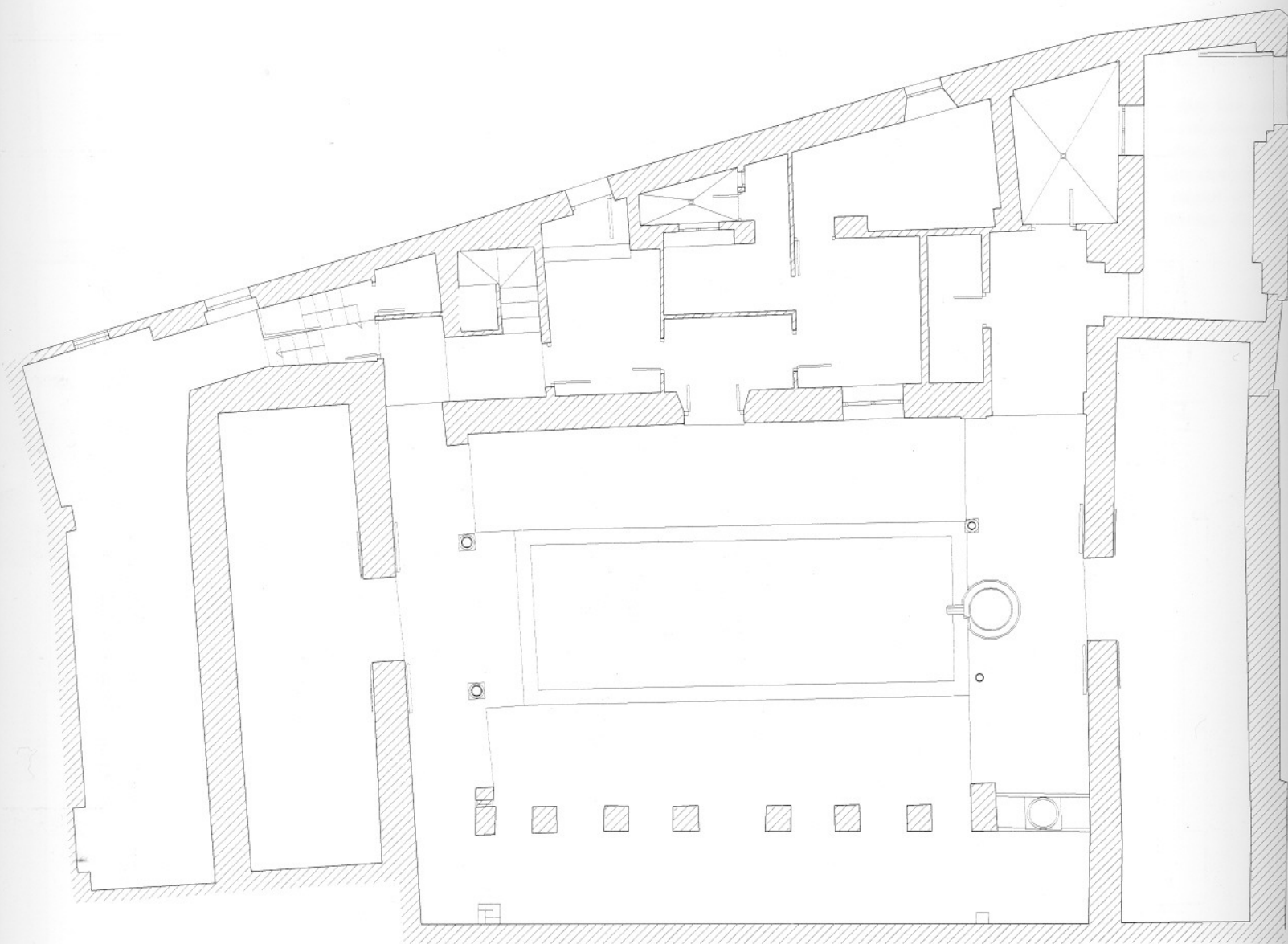




Granada, Casa en la calle del Cobertizo de Santa Inés. Sección por el patio mirando hacia el Sur.

(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y C. Sánchez).

Por detrás de la cubierta de tejas debiera aparecer la silueta de la Alhambra, situada al otro lado de la Carrera del Darro; uno de los elementos más significativos es el paño de celosía de la ventana de la izquierda, donde se ha detectado el trazado regulador que se estudia en uno de los artículos de esta publicación.



Granada, Casa llamada de Zafra. Planta baja.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

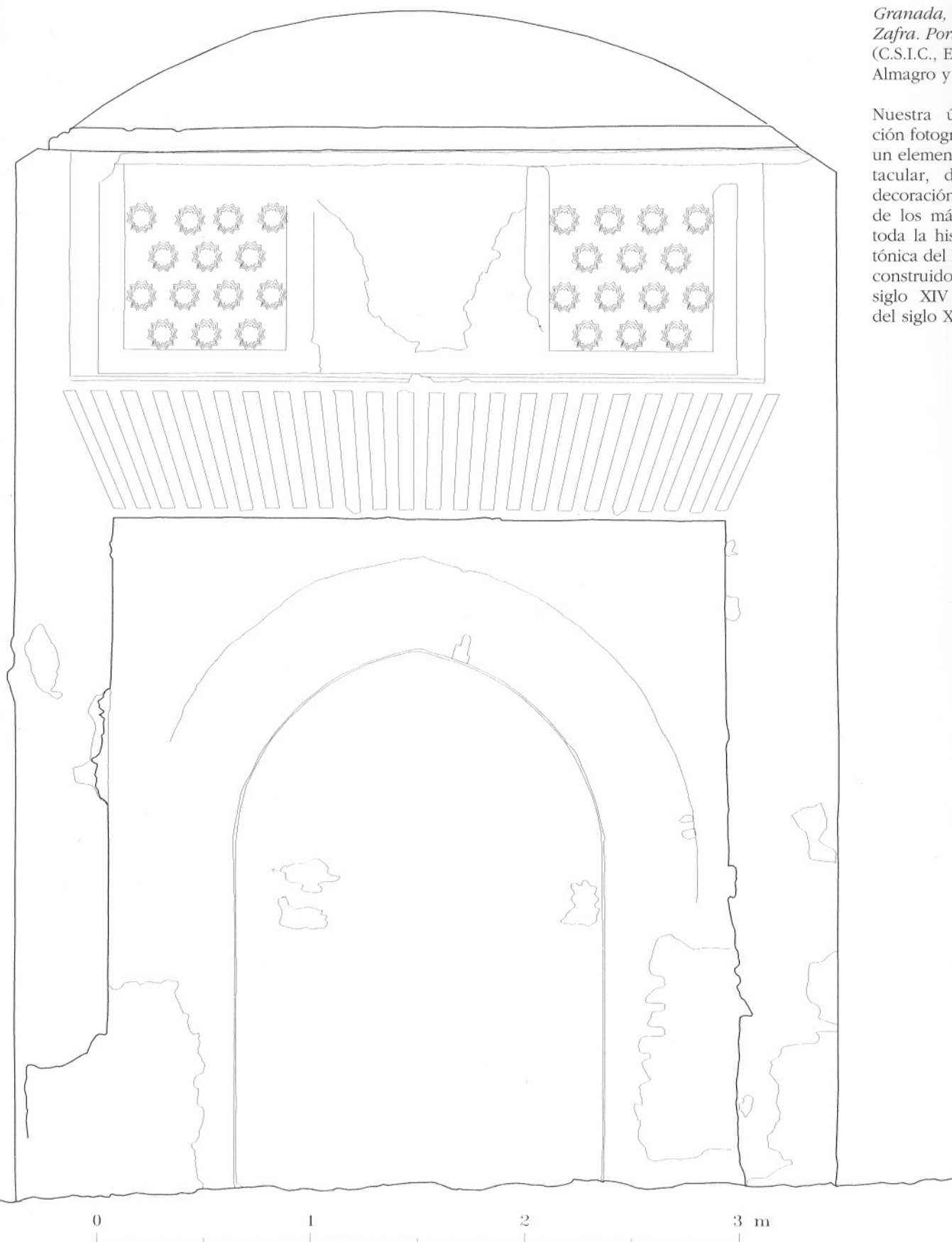
Después del proceso de restauración que ha devuelto a la luz pública lo más valioso de este pequeño edificio musulmán, anejo al convento del mismo nombre, podemos ver el mismo modelo compositivo de todas las plantas islámicas sometidas a la tiranía de una topografía natural o urbana de irregularidad manifiesta, es decir, racionalidad estricta hasta los límites del patio como mínimo.



Granada, Casa llamada de Zafra. Sección hacia el Norte.

(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

Esta casa nazarí no tiene la calidad decorativa de la anterior, la del Cobertizo de Santa Inés, pero a cambio nos ofrece el resultado formal de una más azarosa vida de reformas y transformaciones, secuelas casi siempre de la superpoblación motivada por riadas de refugiados.



Granada, Convento de Zafra. Portada.
(C.S.I.C., E.E.A., A. Almagro y A. Orihuela).

Nuestra última restitución fotogramétrica es de un elemento nada espectacular, de muy poca decoración, tal vez uno de los más recientes de toda la historia arquitectónica del Islam andalusí, construido a fines del siglo XIV o comienzos del siglo XV.